



A siete años del atentado el embajador de Israel cargó contra la Justicia y la Policía

## "La Corte actuó con desidia e inoperancia"

Páginas/6/7

Una encuesta muestra que desconfían del Gobierno, la Justicia y la policía

## El nuevo perfil de los jóvenes

Páginas/16/19



# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

FECHA 23 MAR 1999

COLECC N° Sup TEC

Buenos Aires, jueves 18 de marzo de 1999  
Año 12-N° 3698 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20

Menem mandó a Kohan a hablar con Duhalde para ganar tiempo, separarlo de la Alianza y evitar el plebiscito en la provincia de Buenos Aires. Los duhaldistas dicen que, a cambio de una tregua, el menemismo ofreció estudiar un paso al costado y apoyar a Reutemann

Páginas/2 a 5

# PALABRA DE MENEM

El rey del truco, por **2** Martín Granovsky



## FECHA

Varios ultramenemistas guardaron el video del acto de Obras Sanitarias del martes a la noche, cuando Carlos Menem se comparó con Juan Domingo Perón y dijo que no habría otro como él, y lo miraban ayer con euforia. Se ponían alegres sobre todo en el final, el momento en el que Menem dice "A triunfar, a triunfar, a triunfar", pero los desconcertaba un poco la fecha: en lugar de 24 de octubre, día de las elecciones, el Presidente dijo "a triunfar el 24 de marzo", aniversario del golpe de 1976.

Los límites del perdón, por **León Rozitchner**  
**36**

Informe del Instituto de Medicina de EE.UU.

## OK médico para la marihuana

Página/18

PSICOLOGIA

El debate por "La vida es bella"

Páginas/30/31

Siete diputados presentaron un proyecto para convocar a la consulta, derogar la cláusula novena y llamar a una Asamblea Constituyente. César Arias no lo firmó y prepara otro.



El proyecto presentado ayer por los siete ultramenemistas. Arias prefirió no acompañar esta iniciativa. Hoy presenta otro.

# El menemismo avanza en el plebiscito vinculante

Por Adrián H. Mouján

Un sector del menemismo presentó ayer ante la Cámara de Diputados un proyecto para convocar a una consulta popular vinculante mediante la cual se decida si Carlos Menem puede presentarse para competir por un tercer mandato consecutivo. El texto propone derogar la cláusula transitoria novena, no considerar válidos los votos en blanco, convocar a una Convención Constituyente en un plazo de 120 días después de efectuada la consulta y que los convencionales sean elegidos por el Congreso de la Nación entre sus representantes. La iniciativa lleva la firma de siete diputados ultramenemistas, pero entre ellas no está la de César Arias, el operador a quien Menem encomendó la realización del proyecto. Arias prefirió guardarse el suyo hasta hoy y no acompañar a sus pares.

“¿Desea usted que Carlos Raúl Menem sea habilitado para participar como candidato a Presidente de la Nación en las elecciones generales de 1999?”, plantea en su artículo tercero el proyecto firmado por los ultras Fernando Galmarini, Daniel Scioli, Claudio Sebastiani, Miguel Angel Pichetto y Martha Alarcía, entre otros. Para pedir la consulta en la que harán la pregunta del millón, los menemistas leen a su manera las posiciones de Eduardo Duhalde, varios gobernadores justicialistas y la Alianza de convocar a un plebiscito, y los cuestionan por considerar “arbitraria” la realización de consultas en algunos distritos y no la concreción de uno a nivel nacional.

En el siguiente párrafo el proyecto propone que la pregunta debe ser “respondida en forma afirmativa o negativa, quedando entendido que la respuesta afirmativa implicará la eliminación de la cláusula transitoria novena de la Constitución y la respuesta negativa, su mantenimiento”.

En el cuarto artículo de la presentación, en la que los ultras recurren nuevamente al argumento de que Carlos Menem está proscripto por la cláusula transitoria novena, Galmarini y compañía plantean que a “los fines del cómputo, para determinar el resultado de la consulta dispuesta por la presente, no serán considerados los votos emitidos en blanco”. En un anexo, los legisladores proponen declarar la necesi-

dad de una reforma constitucional, convocando a una Convención Constituyente, pero con la particularidad de que esta Asamblea sólo deberá derogar la cláusula transitoria novena, si la ciudadanía avaló en la consulta la posibilidad de permitirle a Menem postularse a un tercer mandato.

En una violación del artículo 30 de la Carta Magna, que señala que la reforma la realizará una Asamblea Constituyente convocada al efecto, los diputados menemistas, para no perder tiempo, proponen que sea “el Congreso de la Nación el que elegirá de dentro de los miembros de sus Cámaras a quienes revestirán el carácter de convencionales constituyentes”. En este artículo, el cuarto del anexo, los diputados citan el artículo 30, al que pretenden inocular en su reclamo a una consulta.

Pero haciéndose eco de lo esgrimido por el propio Menem y los principales juristas que foguean la re-re, los legisladores piden que se

“actúe dentro de las facultades del artículo 75, en su inciso 23”. Este punto le da facultad al Congreso para “legislar y promover medidas de acción positiva que garanticen la igualdad real de oportunidades y de trato y el pleno goce de los derechos reconocidos por esta Constitución...”. En pocas palabras, para los menemistas al redactarse la cláusula transitoria novena se pasó por encima del Pacto de San José de Costa Rica, una lectura que también incluye una estocada a los legisladores peronistas y aliancistas que votaron la plena constitucionalidad de la cláusula novena.

El menemismo, en sus fundamentos, justifica esta interpretación enrevesada de la Carta Magna al señalar que “el resultado de la cláusula transitoria novena ha sido jurídicamente disvalioso pues consagró una arbitraria y paradigmática discriminación, no ya contra un grupo determinado de personas, que sería malo, sino contra una sola, que resulta aun peor”.

KOHAN INTENTO QUE DUHALDE

# Cuando el

Por Diego Schurman y Felipe Yapur

Tiempo, la clave es el tiempo. Eso fue lo que Alberto Kohan intentó negociar ayer con Eduardo Duhalde. Pero el secretario general de la Presidencia no encontró todo el eco que esperaba. Según el duhaldismo, el gobernador le dijo que aceptaría una nueva postergación de la interna partidaria siempre y cuando Carlos Menem no intentara participar ni siquiera forzando un dictamen de la Corte. El funcionario no le prometió cumplir con ese requisito porque sería admitir la retirada anticipada del Presidente. Por eso ayer las dos corrientes se mantuvieron en sus trece: el duhaldismo insistiendo con la posibilidad de convocar a un plebiscito no vinculante y el menemismo amenazando con postergar hoy mismo la interna partidaria, ya sea para buscar nuevas alternativas que permitan lanzar a Menem o, en su lugar, a Carlos Reutemann.

Kohan llegó a la quinta Don Tomás, que Duhalde tiene en San Vicente, a bordo del helicóptero presidencial. A pesar del fresco de la mañana, la reunión fue a las 8.30, el funcionario evidentemente sintió calor por lo que tenía que negociar. Dejó su saco de color crema en el asiento de la nave y se dirigió a cumplir con su misión.

Fueron 40 minutos a solas, salvo algunas pequeñas interrupciones de Martín Oyuela, uno de los principales operadores duhaldistas y quien ya había logrado un encuentro anterior entre los mismos protagonistas.

A primeras horas de la tarde, el duhaldismo echó a rodar su versión: Kohan le aseguró al gobernador que el Presidente desistiría

Se reunieron ayer a solas. Según la versión de los hombres del gobernador, el secretario general aseguró que Menem desistiría de su intento reeleccionista e impulsaría a Reutemann. A cambio, el bonaerense debería suspender el plebiscito. El menemismo presiona con suspender la interna.

de competir como candidato, para lo cual necesitaban tiempo a los efectos de convencer a Reutemann para que ocupe ese lugar. A cambio, Duhalde debía suspender el plebiscito y dejar a la Alianza sola en la iniciativa.

Por su parte, el enviado del Presidente, intentando mostrar una imagen de fortaleza, dijo que no se fue a buscar ningún acuerdo, que no se habló de la interna y menos de la posibilidad de que Menem desista de participar en la con-

## OPINION

Por Martín Granovsky

Un día de 1973, la Juventud Peronista quiso ganarle a Juan Perón al truco. Cuando Perón decidió impulsar una reforma del Código Penal para endurecerlo, los diputados de la JP Regionales plantearon una reunión que, estaban seguros, sacaría al líder de su confusión involuntaria. Llegaron a la residencia con optimismo, dispuestos a debatir fraternalmente, y hasta en cierto plano de igualdad, con el conductor. Tardaron solo un segundo en darse cuenta de su error: Perón los esperaba con las cámaras de televisión. “Hablen”, les dijo. La discusión se convirtió en una reprimenda pública de Perón a la izquierda peronista y los diputados renunciaron a sus bancas. Habían perdido al truco.

Ese día de 1973, un viejo peronista sonreía frente al televisor. Arturo Sampay conocía bien a Perón. En 1949 había presidido la Convención Constituyente que introdujo los derechos del trabajador, la propiedad estatal del subsuelo y, de paso, el derecho a la reelección. A

una sola, por cierto. Sampay quedó asombrado por la ingenuidad de los diputados de la JP. La misma noche del episodio se lo comentó a un amigo, un hombre de izquierda sin pasado peronista:

—Estos muchachos no saben lo que hacen. Podrían discutirle a Perón con la política en la mano, o con la ética. Pero a fullero no le gana nadie. En la peca es imbatible.

Menem no es Perón, aunque a veces luce convencido de que ya lo superó, pero también es imbatible en el juego. Por eso Eduardo Duhalde dijo ayer, tras su reunión con Alberto Kohan, que se aproxima un acuerdo entre él y Menem, y al mismo tiempo los duhaldistas repetían en privado algo que parecía más la lucecita al final del túnel del cardenal Samoré que la certeza de un arreglo seguro.

—Si Menem se baja, Duhalde no hará fuego a discreción sobre su retirada—fue una de las metáforas militares del día.

No hay duda de que eso es lo que el gobernador prefiere que pase, al menos hasta que pueda

liquidar políticamente a Menem y quitarlo de en medio como peligro para su liderazgo en el peronismo.

A Duhalde le gustaría que el único escenario de discusión girase alrededor de la salida elegante. De cómo hará Menem para abandonar su sueño de re-reelección. En esta línea, que da por sentada la decisión íntima de Menem de abandonar la re-re, la salida tendría solo dos incógnitas:

◆ ¿Qué tiene Duhalde para ofrecer? La respuesta sería que no humillará a Menem cuando éste emprenda la retirada. Traducido a la política de estos días, que no pondrá fecha a su promesa de convocar un plebiscito bonaerense contra la re-re.

◆ ¿Qué tiene Menem para ofrecer? En este caso, poco y mucho a la vez: su compromiso público de dejar para siempre el proyecto de eternidad.

El duhaldismo no estaba convencido, anoche, de que Menem abandonaría su juego, pero parecía dispuesto a moverse dando su palabra y tomando la del adversario, en una estrategia de

paso por paso que le permita medir fuerzas momento a momento, sin descuidos fatales.

Menemistas y duhaldistas compartían, después de la reunión entre Duhalde y Kohan, un diagnóstico parecido sobre la Alianza. Miembros de ambos grupos ofrecían argumentos parecidos de crítica a la iniciativa de Fernando de la Rúa y Carlos Chacho Álvarez de convocar a un plebiscito porteño no vinculante para el 28 de marzo. Los menemistas repetían en privado un argumento que su jefe había dicho en público en los actos del martes: la Alianza quiere meter una cuña entre peronistas y peronistas, y el que permita esa cuña debe ser considerado un traidor. Los duhaldistas usaron un vocabulario menos parecido al de 1974 y 1975, cuando la lucha interna en el peronismo se transformó en guerra, pero coincidieron en que De la Rúa había “sobreactuado”. “Menem ya estaba derrotado”, dijo un dirigente bonaerense con el mismo guiño de los radicales críticos, “y De la Rúa le dio aire”.



LEVANTE EL PLEBISCITO AMENAZANDO POSTERGAR LA INTERNA

# tiempo es más que oro

Rafael Yohal



Busti, Ortega, Duhalde, Ruckauf y Kirchner siguieron ayer de campaña. La reunión entre el gobernador y Kohan se llevó toda la atención. El bonaerense, ayer por la tarde, se plantó en sus trece: no levantará el plebiscito que hará en la provincia contra la re-re.

tienda partidaria. Apenas admitió su disgusto por ver cómo Duhalde compartía una estrategia con la Alianza.

—¿De eso sólo se habló? —le preguntó **Página/12**.

—De eso y de cómo ganar el 24 de octubre —fue la frase de compromiso del funcionario.

Sin embargo, ante la insistencia de este diario, dio pistas sobre las intenciones del menemismo de postergar nuevamente la interna, convocada para el próximo 9 de

mayo. "Yo siempre dije que lo mejor es hacerla lo más cerca posible de las elecciones generales", dijo.

Después de pasar el parte a Menem, Kohan participó ayer en la Casa Rosada de un encuentro con el ministro del Interior, Carlos Corach, el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, y el senador Eduardo Bauzá, en donde acordaron llamar de urgencia para hoy a una reunión del Consejo Nacional Justicialista.

La postergación sin fecha de la interna, con la que se amenazó ayer todo el día y que hoy podría concretarse, se basará en dos impugnaciones a la Junta Electoral, sindicada de "menemista". Una de esas impugnaciones la presentó el senador duhaldistas Carlos Branda. La otra el precandidato presidencial Adolfo Rodríguez Saa. Nadie pudo explicar ayer la presencia del gobernador de San Luis en el despacho de Corach.

Esta alternativa le daría aire a Menem, tanto para seguir peleando por su propia candidatura como también para generar un espacio para que Reutemann tome ese lugar. Si bien el senador santafesino se mantiene reticente a opinar sobre el tema desde Europa, sus operadores trabajan a toda máquina para preparar el terreno de su eventual lanzamiento.

Reutemann habló desde el otro lado del océano con Antonio Cafiero, el precandidato a gobernador bonaerense del menemismo. Ambos prometieron trabajar junto al electo gobernador de Córdoba, José Manuel de la Sota, y el mandatario de La Pampa, Rubén Marín, para su candidatura apenas Menem les dé el guño. A esta altura Duhalde no duda de que tendrá competencia, pero no precisamente de Menem. Lo ve al Lole en el horizonte pero está convencido de que el Presidente todavía hará ruido por varias semanas más. Sin

embargo, tras el diálogo con Kohan, se mostró conforme y a la vez desconfiado. No es la primera vez que un funcionario del Gobierno va a sus pies y al día siguiente amanece con otra puntada reeleccionista. Es por ello que ordenó a su tropa mantener firmes las posibilidades de implementar el plebiscito tan temido por algunos menemistas.

De todas formas algunos voceros del gobernador arriesgaron decir que, "si el Presidente abando-

**Interna: La postergación de la interna, con la que se amenazó ayer todo el día y que hoy podría concretarse, se basará en dos impugnaciones a la Junta Electoral.**

na la locura de la re-re, que obviamente incluye los aprietes a la Corte, es probable que se acuerde hasta una corta postergación de las internas para darles tiempo para armar una lista". Otros, en tanto, fueron un poco más allá y manejan la posibilidad de volver a la anterior posición de no competir en los cargos partidarios y de esta manera permitirle al riojano proseguir como presidente del PJ. Posición que fue ratificada por el propio Ramón Ortega al decir: "El Presidente debe seguir conduciendo el partido, de esto no tengo la menor duda".

En el entorno de Duhalde hay un disimulado optimismo, ninguno de los consultados se atrevió a asegurar que el encuentro anticipó un futuro retiro de Menem, pero sí dejaron entrever que de proseguir las conversaciones "todo indica que puede desembocar en esta posibilidad". Una forma elegante de anunciar el abandono de Menem a la re-reelección.

REUTEMANN PREPARA SU REGRESO

## Con la valija lista

Por Pablo Feldman

¿De dónde sacaron que me reuní con De la Sota en París?", fue la respuesta de Carlos Reutemann a **Página/12** desde Cap Ferrat, en los acantilados del Principado de Mónaco a donde llegó el martes para visitar a sus hijas. "Yo no hablo con De la Sota desde hace mucho tiempo, la última vez fue por teléfono y creo que fue el mes pasado", dijo el Lole desmintiendo un encuentro que, según calificó, "debe ser una operación de prensa". Lo cierto es que luego de participar de una serie de reuniones con banqueros en París, el martes a las 7.30 tomó el vuelo de Air France que lo depositó en el aeropuerto de Niza donde lo esperaba su familia "para pasar un par de días antes de regresar a la Argentina". "Le repito lo que le dije desde Francia: no quiero hablar de lo que está pasando allí porque estoy a 14 mil kilómetros", se disculpó el ex piloto de Fórmula-1 que enseña a agregar "y me parece que es poco para lo que está pasando..."

Sin embargo, dio su opinión acerca de la situación generada a partir del anuncio de la consulta popular. En ese sentido fue cauto y ratificó la línea que viene desarrollando desde hace tiempo: "Habrá que ver qué pasa en las Cámaras con el proyecto, y después ver si tiene viabilidad jurídica. Yo si go pensando que para que Menem sea candidato tiene que reformarse la Constitución", sostuvo. Reutemann negó haber tomado contacto "con ningún dirigente del menemismo y menos del duhaldismo", ratificó que regresa el fin de semana y vaticinó que "nadie sabe cómo termina esto, el úni-

### Claves

◆ Carlos Menem envió a Alberto Kohan a dialogar con Eduardo Duhalde para tratar de separarlo de la Alianza en la convocatoria de los plebiscitos.

◆ Desde la Casa Rosada amenazan al gobernador con postergar indefinidamente la fecha de la elección interna si no levanta el plebiscito en su provincia. Hoy se reunirá el Consejo Nacional del PJ que, comandado por los hombres del Presidente, podría decidirlo.

◆ El duhaldismo interpretó la reunión como el inicio de la retirada de Menem. En su versión del encuentro, Kohan le aseguró al gobernador que el Presidente podría desistir en su intento y que, en su lugar, competiría Reutemann.

◆ En la Alianza, un grupo de diputados radicales cuestionó a De la Rúa por la convocatoria a la consulta en la Capital. El candidato a Presidente se plantó ante el reclamo y hoy hará el anuncio oficial.

co que puede tener idea es Menem y nadie sabe en serio qué es lo que piensa Menem", concluyó.

La versión de un encuentro en París entre Reutemann y De la Sota fue desmentida a este diario por el senador santafesino que sostuvo que "hace mucho que no hablo con De la Sota, me dijeron que el lunes anduvo por París pero yo no lo vi, y ni siquiera hablé con él por teléfono". El ex piloto, que estuvo participando en París de la reunión del Banco Mundial, tomó contacto con algunos miembros del Gobierno el lunes pasado en una cena en la embajada argentina de la que participaron, entre otros, el ministro Roque Fernández y legisladores nacionales. Luego de eso, se embarcó a Niza y de allí, en auto, a Mónaco. En el Principado residen sus dos hijas, junto a quienes piensa permanecer hasta el domingo, por esa razón es que el ex piloto sostuvo que "no quiero hablar desde aquí, la semana que viene estoy de vuelta y vamos a ver cómo sigue esta historia, además como veo que en las cosas es probable que lo que hablen ahora mañana ya no sirva", se disculpó. "Yo tengo noticias de lo que ocurre a través de los llamados de mis colaboradores, pero es relativo porque lo que puede pasar está en la cabeza de Menem únicamente", sostuvo. Antes de cortar la comunicación telefónica, el ex gobernador santafesino recordó la frase con la que graficó hace algunos meses la disputa Menem-Duhalde: "¿Se acuerda que dije que era como un choque frontal de dos trenes y que había que correrse para que no lo aplasten? Bueno, ahora me parece que los pedazos van a llegar hasta aquí...", se apuró a contestar.

Después, menos radical, agregó: "La interna la resolvemos nosotros". En realidad, el razonamiento tiene cuatro puntos débiles:

◆ La interna peronista y el Estado se mezclan porque Menem es el Presidente y entorpecer su lucha contra Duhalde con la reforma de la Constitución que él mismo impulsó con el Pacto de Olivos.

◆ Menem no tiene salidas a la vista pero es un hecho que sigue jugando. Podría seguir haciéndolo aun después de una derrota aplastante en Catamarca el domingo.

◆ A la Alianza le conviene que Menem siga en el centro del escenario. Es un enemigo nítido. ◆ El problema de haberle puesto fecha al plebiscito porteño no es tanto que resulta inocuo para Menem —ninguna votación en contra lo es— como que parece haber caído mal entre la gente, y puede quedar como un deporte de los políticos al margen de los ciudadanos.

Habrán más novedades. De la política. O del truco, quién sabe.

## CONSULTAS



**Mariano Grondona**  
(Periodista):  
"Todo este debate sobre la Constitución me generó un pensamiento metafórico: la Constitución, mujer golpeada. La cambiamos, la manipulamos, la interpretamos, la violamos. ¡Pobre Constitución! Primero un juez de Córdoba interpreta lo que no es interpretable por ninguna persona de sentido común, y habilita la candidatura presidencial. Y ahora la Alianza comete otro error, que es una violación porque no se puede someter a consulta popular la Constitución para saber si rige o no en cada distrito. Menem está jugando a todo o nada. Se tiene mucha fe porque indudablemente es infinitamente más capaz que los demás. No nos engañemos, políticamente Menem es Maradona. Y desde esa posición dice: "Si yo soy Maradona, ¿por qué voy a dejar el poder a un jugador mediocre? Si yo soy insustituible".

Menem está jugando a todo o nada. Se tiene mucha fe porque indudablemente es infinitamente más capaz que los demás. No nos engañemos, políticamente Menem es Maradona. Y desde esa posición dice: "Si yo soy Maradona, ¿por qué voy a dejar el poder a un jugador mediocre? Si yo soy insustituible".



**Dante Caputo**  
(Diputado de la Alianza): Antes de lanzar la consulta popular para frenar los intentos reeleccionistas del menemismo, la Alianza evaluó que si la situación se mantenía así y no se hacía nada para detenerla, la cuestión de la re-reelección iba a seguir como tema central durante los próximos cinco meses. Esto tiene dos consecuencias: la primera va a ser que no se discutiría otra cosa durante todo ese tiempo y la segunda consecuencia es que discutiendo sobre la re-reelección, el tema cada vez se acepta más como un dato de la realidad.

Menem evaluó que si la situación se mantenía así y no se hacía nada para detenerla, la cuestión de la re-reelección iba a seguir como tema central durante los próximos cinco meses. Esto tiene dos consecuencias: la primera va a ser que no se discutiría otra cosa durante todo ese tiempo y la segunda consecuencia es que discutiendo sobre la re-reelección, el tema cada vez se acepta más como un dato de la realidad.

## P A T E R N A L

P.H. reciclada  
estilo colonial  
Patios y terraza

u\$s 75.000.-

Gavilán y J. B. Justo

Atilio López Propiedades  
4432-0111/6202

## Defensa de Derechos Laborales

ASESORIA MIENIO

Contratos de trabajo - Despidos - Suspensiones - Indemnizaciones

Dr. Adrián Zylberberg - Abogado

Carlos Pellegrini 385 4º C Tel.Fax 4326-2122/1859 Urgencias (15) 4051-4346



mesas carros de tv  
banco sillas sillones  
bibliotecas cajoneras  
compactera  
\$ 90

godoy cruz 1740 4833-3901  
l/s: 10:30 a 13 / 15:30 a 19:30

# De la Rúa discutió fuerte con los diputados del radicalismo

Por José Natanson

—Convocar al plebiscito fue un error. Ahora hay que buscar la mejor manera de resolverlo. Podríamos aprovechar el triunfo de este domingo en Catamarca para anunciar que se levanta la consulta en la Capital —sugirió Federico Storani.

—La decisión ya está tomada. No podemos dar marcha atrás —respondió Fernando de la Rúa.

El diálogo fue el momento más tenso de una reunión reservada que un grupo de diputados radicales mantuvo ayer por la tarde con el candidato de la Alianza. Allí, los legisladores cuestionaron la decisión de De la Rúa de enfrentar la ofensiva reeleccionista de Carlos Menem con una consulta popular no vinculante para el próximo 28 de marzo en la Capital Federal. Por la noche, se confirmó que el jefe de Gobierno porteño firmará hoy el decreto.

Storani fue uno de los primeros dirigentes radicales en criticar la estrategia trazada en soledad por la fórmula de la coalición. Según el análisis del jefe de la bancada de la UCR, Carlos Menem se encontraba en una situación de debilidad luego de la sesión del miércoles en la Cámara baja, de la posición de algunos gobernadores del PJ y de la reinauguración del Foro de Defensa de la Constitución. Para el diputado, el anuncio del plebiscito porteño sólo contribuyó a reflatar los fantasmas reeleccionistas.

Ayer a las cinco y media de la tarde, mientras los diputados radicales escuchaban el análisis de Storani, llegó una invitación de De la Rúa para conversar sobre el tema en la sede de la ex Municipalidad. Pocos minutos después, Storani, Elisa Carrió, José Dumont, Mario Negri y Carlos Becerra conversaban con el titular de la UCR en su despacho de la ex Municipalidad. Después de exponer sus argumentos, el jefe de los diputados radicales explicó la necesidad de anular la convocatoria.

—El escenario de Catamarca es ideal. Menem jugó muy fuerte para (Ramón) Saadi. Hay que aprovechar eso para marcar que la gente está en contra de la re-re y que no hace falta convocar a una consulta en la Capital, planteó Fredi.

La respuesta de De la Rúa fue cristalina. La decisión ya estaba tomada y cualquier posibilidad de suspender o posponer la consulta implicaría un costo político altísimo.

La consulta popular fijada por el candidato aliancista para el 28 de marzo fue criticada por un grupo de diputados. Tras una dura reunión, De la Rúa mantuvo su decisión, el decreto se firmará hoy.

Diego Glúdice



De la Rúa con Jorge Rodríguez, con gesto adusto, en el acto recordando el atentado contra la embajada.

También se puso enérgico a la tarde cuando discutió con los legisladores de su partido.

El diputado Rafael Pascual contemplaba la escena en silencio, desde una punta de la mesa. El jefe de campaña de la Alianza (y operador dilecto de De la Rúa) mantiene un enfrentamiento histórico con Storani, a quien estuvo a punto de arrebatarle la titularidad de la bancada radical. Pascual perdió por un voto. Ahora, los dos dirigentes disputan la presidencia de la Cámara baja a partir de octubre.

—Ustedes ya conocen nuestra posición. Lo único que pedimos es que, por lo menos, no se infle demasiado el plebiscito —subrayó otro diputado, que a continuación sugirió que, de ahora en más, la fórmula de la Alianza realice una ronda de consultas antes de adoptar este tipo de decisiones.

En ese momento habló Elisa Carrió. La chaqueña trabó una estrecha relación con De la Rúa durante el año pasado, cuando se convirtió en uno de los principales acompañantes del jefe de Gobierno en la interna de la Alianza. Carrió intentó calmar los ánimos.

—Nosotros estamos preocupados por la marcha de la campaña. Nuestra única preocupación es que se fortalezca la fórmula. Por eso creemos que es necesario salir de este atolladero de la re-reelección y empezar a hablar de los problemas de la gente: la economía, el desempleo, la seguridad...

Los diputados no son los únicos que se oponen a la iniciativa. Desde que Carlos "Chacho" Álvarez anunció, el sábado pasado, que el gobierno de la ciudad llamaría a un

plebiscito no vinculante, Raúl Alfonsín y Rodolfo Terragno cuestionaron la estrategia diseñada por los jefes de la coalición. A ellos se sumó ayer Aníbal Ibarra. Uno de sus asesores aseguró que el ex fiscal considera un "disparate" el plebiscito y agregó que la posición del Frepaso local, en coincidencia con muchos legisladores radicales, es pedir que la consulta se realice mediante un decreto y no a través de la Legislatura. Mientras tanto, en las oficinas del secretario de Gobierno, Enrique Mathov, se terminaba de pulir el proyecto de decreto. "Convocar a una consulta popular para que la ciudadanía manifieste si está o no de acuerdo con la reelección del Presidente", era el texto que se manejaba ayer por la noche.

## OPINION

Por Leopoldo Moreau\*

## Un respirador para Menem

En los últimos días los argentinos hemos presenciado la violenta forma de presionar políticamente que utiliza el gobierno nacional para intentar instalar la segunda reelección como la necesidad social.

El presidente Menem no cesa de repetir una sentencia de Thomas Jefferson —"la ley es lo que los jueces dicen que es"— para otorgarle entidad política al aberrante fallo del juez Bustos Fierro y con esa herramienta falaz arremeter contra la Constitución Nacional. Debemos reafirmar que ninguna consulta ni vinculante ni no vinculante es un mecanismo para dilucidar una cuestión constitucional. Además, si el Presidente quiere intentar algún camino para reformar la Constitución tiene que presentar sus intenciones en un proyecto de ley dirigido al Congreso Nacional. Cualquier otra vía carece de legalidad y tiene un costo social y político de gran magnitud.

Convocar a un plebiscito en las actuales circunstancias socio-económicas es sumarle a la crisis una incertidumbre que genera una mayor inestabilidad en el seno del sistema, con los perjuicios para la democracia que esto conlleva.

La consulta popular es un mecanismo constitucional que para ser puesto en funcionamiento debe tener, previamente, el aval

de las dos cámaras del Congreso Nacional. Además, este recurso no puede utilizarse para cuestiones referidas a la modificación de la Carta Magna; por medio de una consulta popular no se cambian los preceptos constitucionales. Hoy por hoy, el menemismo no está en condiciones de lograr las mayorías absolutas necesarias en el Parlamento para modificar la Constitución, lo que hace también imposible la convocatoria a la consulta popular sobre cualquier tema.

Hace unos días atrás, después de que la Cámara de Diputados votara aquella resolución histórica, el intento menemista entró en una faz terminal por su carencia de viabilidad jurídica y política. Ahora la intencional anticonstitucional parece haber recuperado energías. Pero esto no es más que la última expresión desesperada del clavadista político, en el momento en que se da cuenta de que la piletta a la que se arrojó tiene un volumen de agua muchísimo menor que el esperado.

Menem se sabe derrotado en su intento y, para no quedar aislado en su delirio constitucional, necesita de la atención de algún contrincante que aún crea en la ilusoria imagen del poderoso que no es.

\* Senador nacional (UCR).



REPORTAJE A OSCAR CASTILLO, CANDIDATO DEL FRENTE CIVICO Y SOCIAL

# "Menem no influyó como querían"

Fabian Gredillas

Cauto pero confiado, el candidato piensa que los ATN, los fondos para Saadi y las visitas del Presidente no le impedirán ganar.

Por J.N.

El candidato a gobernador de Catamarca por el Frente Cívico y Social, Oscar Castillo, recibió a *Página/12* ayer por la tarde en el Comité Nacional de la UCR. Aunque en un principio las encuestas marcaron un avance del justicialista Ramón Saadi, en los últimos días Castillo amplió la diferencia y es hoy el dirigente con más posibilidades de suceder a su padre, el actual gobernador Arnoldo Castillo, en las elecciones que se realizarán el próximo domingo.

—Teniendo en cuenta la historia de Catamarca, las críticas al nepotismo de los Saadi, ¿no es contradictorio que el candidato del Frente Cívico sea el hijo del gobernador?

—Uno no hace siempre lo que quiere, muchas veces hace lo que las circunstancias le indican. Yo me siento muy orgulloso de ser hijo de quien soy, pero en muchas épocas hemos estado en caminos antagónicos. Mi padre fue gobernador del proceso militar, que sirvió en Catamarca porque mientras él gobernó no hubo presos políticos. Pero mientras tanto yo estaba preso por ser dirigente universitario.

—¿Usted hubiera aceptado ser gobernador del Proceso?

—No, bajo ningún aspecto, he discutido mucho con él por ese tema. Yo he tenido una vida política propia desde los 17 años, llevo tres períodos consecutivos como autoridad nacional del Comité Nacional, he sido vicepresidente de la UCR dos veces. Tengo mi propio perfil. Estos últimos años hemos coincidido. Yo he sido un colaborador incansable del Frente Cívico como diputado nacional, hoy presido el radicalismo de Catamarca, he ganado internas para estar en esta elección.

—¿Cómo cree que impactó la presencia de Carlos Menem en la campaña de Catamarca?

—No pasa desapercibida, porque puede confundir a la gente. Menem tiene una buena imagen en Catamarca, pero tampoco es trasladable. Yo diría que electoralmente nos puede

perjudicar, pero no ha tenido el resultado que ellos han creído. A nosotros nos hubiera gustado que fuera una campaña más provincial, porque creemos que es una elección de Catamarca y que es cosa de los catamarqueños. Se ha inmiscuido el gobierno nacional en todo esto: los viajes del Presidente, mucho dinero en ATN, en subsidios, y en una provincia chica y pobre como la nuestra este tipo de cosas no pasan desapercibidas.

—¿Tienen datos de cuánta plata invirtió Ramón Saadi en su campaña?

—Hay muchas versiones sobre esto, pero ninguna baja de los cuatro, cinco millones de dólares, una barbaridad.

—Después del caso María Soledad, de la intervención, ¿cómo se explica que Saadi siga en carrera?

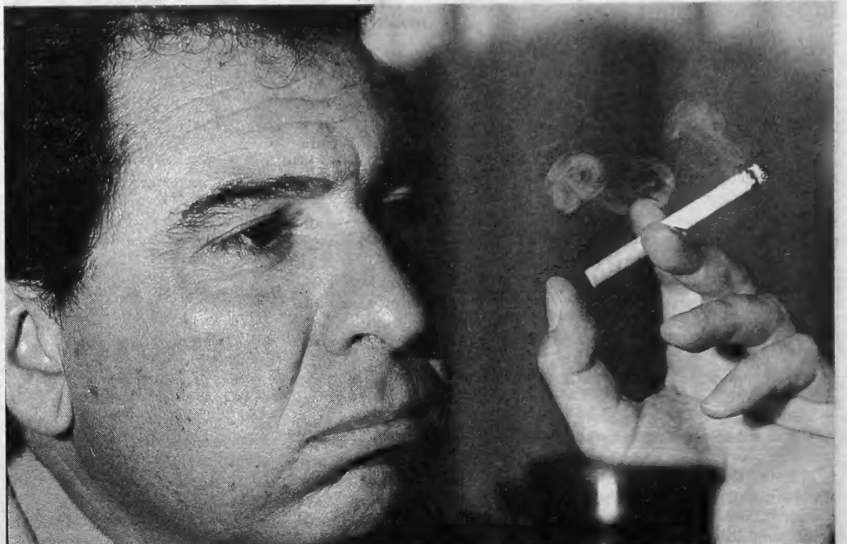
—Es un fenómeno del propio peronismo. A través de haber tenido el gobierno hace tantos años, Saadi tiene una estructura partidaria que no deja que surjan nuevas personalidades, nuevos dirigentes. Lo inexplicable es que el peronismo nacional siga en esta tesitura, que le hace daño.

—¿Por qué no se conformó la Alianza en Catamarca?

—El Frente Cívico es anterior al Frepaso, es del '91. En el '97 un gru-

**Proyección: "A nosotros nos hubiera gustado que fuera una campaña más provincial, porque creemos que es cosa de los catamarqueños".**

po de partidos se separa del Frente Cívico y sacan 9 puntos. Hoy, de esos seis partidos que se habían ido, cuatro vuelven al Frente. La mayoría de los partidos que conforman el Frepaso forman parte del Frente Cívico y Social. Quedan dos afuera: el Partido Intransigente y un partido que creó el actual diputado nacional Mario Fadel. No hay alianza porque Fadel es amigo de (Alberto) Flama-



"Catamarca vive con paso cambiado—dice Castillo—, cuando Alfonsín era presidente gobernaba Saadi."

"Y ahora que gobernamos nosotros está Menem. Sería una extraordinaria coincidencia estar con De la Rúa."

rique. La Alianza es en definitiva la superación de los partidos políticos tradicionales, es una nueva visión de la sociedad. Para nosotros la Alianza en Catamarca es el Frente Cívico y Social. A los ciudadanos de Catamarca, el Frepaso formado por tan sólo esos dos partidos no los representa. Lo dicen las encuestas.

—Usted nombró a Flamarique, uno de los dirigentes más cercanos a Carlos "Chacho" Alvarez. ¿Cómo cree que operó la conducción nacional del Frepaso para la conformación de la Alianza en la provincia?

—Todos intentamos hacer la Alianza. Yo no echo la culpa a nadie, creo que todos pusimos nuestra mejor buena voluntad. Lo que pasa es que estos sectores del Frepaso tuvieron una oposición muy fuerte hacia el Frente Cívico. Entraron en un callejón sin salida del que es difícil volver. Fadel fue ministro de Hacienda de Saadi y después de muerte María Soledad fue candidato a intendente en el '91. Tiene una posición muy errática.

—Después de las elecciones, ¿se acelerarán los tiempos para formar la Alianza?

—Yo voy a hacer una convocato-

ria, porque si gano lo primero que me va a importar es la gobernabilidad de la provincia. Hay gente en el Frepaso de muy buena trayectoria que vamos a llamar para conformar un gobierno.

—Cuando Fernando de la Rúa anunció la convocatoria a un plebiscito en la Capital Federal, adelantó que la idea era que el resto de los gobernadores radicales se

**Plebiscito: "Es darle un lugar de escape, justo cuando me parecía que Menem estaba acorralado se le abrió una ventanita para que pueda salir".**

sumaran a la medida. ¿Cuál es su opinión?

—No estoy de acuerdo con que haya que hacer plebiscitos. Soy respetuoso de De la Rúa o de quienes, en cada uno de sus distritos, hayan tomado la decisión. Yo creo que no se puede plebiscitar una norma tan clara de la Constitución o dejar una especie de rendija para que se vuelva de nuevo con el tema de re-elección.

Si yo fuera gobernador de Catamarca, no lo hubiera hecho. Yo soy respetuoso del pensamiento que pueda haber, pero me parece que es darle un lugar de escape, justo cuando me parecía que Menem estaba acorralado se le abrió de nuevo una ventanita para que pueda salir. Y seguimos tratando este tema cuando vemos en forma alarmante la caída del producto bruto, la falta de recaudación, la desocupación que va a volver a crecer. Es como si el país estuviera sólo pensando en este tema y no ocupándose de las cosas más importantes.

—Si usted gana el domingo que viene y la Alianza se impone en octubre, va a convivir con un gobierno radical...

—Catamarca vive con el paso cambiado, porque mientras Raúl Alfonsín era presidente gobernaba Saadi. Y ahora que gobernamos nosotros está Menem. Sería una extraordinaria y hermosa coincidencia. Al menos no seríamos discriminados como fuimos durante estos años. La Rioja ha recibido 1300 millones de dólares en Aportes del Tesoro Nacional (ATN). Y Catamarca, una provincia muy parecida, apenas cuatro millones.



El auto brillante.



PEUGEOT

Encuéntrelo junto a esta edición

## UNIVERSIDAD ARGENTINA JOHN F. KENNEDY

Fundada en 1964

- ABOGACIA
- ARQUITECTURA
- BIOQUIMICA
- CONTADOR PUBLICO
- FARMACIA
- Lic. en ADMINISTRACION
- Lic. en ADMINISTRACION HOTELERA
- Lic. en ARTES y Cs. del TEATRO
- Lic. en Cs. DE LA EDUCACION
- Prof. Ens. MEDIA en Cs. de la EDUC.
- Lic. en CIENCIA POLITICA
- Lic. en COMERCIALIZACION
- Lic. en COMERCIO INTERNACIONAL
- Lic. en DEMOGRAFIA y TURISMO
- Lic. en DISEÑO GRAFICO
- Lic. en PERIODISMO y COMUNIC.
- Lic. en PSICOLOGIA
- Lic. en PSICOPEDAGOGIA
- Prof. en PSICOPEDAGOGIA
- Lic. en PUBLICIDAD

- Lic. en QUIMICA
- Lic. en RELACIONES INTERNAC.
- Lic. en RELACIONES LABORALES
- Lic. en RELACIONES PUBLICAS
- Lic. en SISTEMAS
- ANALISTA DE SISTEMAS
- Lic. en SERVICIO SOCIAL
- ASISTENTE SOCIAL
- Lic. en SOCIOLOGIA
- ODONTOLOGIA
- PROCURACION
- Prof. en INFORMATICA
- Prof. UNIVERSITARIO

- ESPECIALIDADES EN**
- CIENCIAS PENALES
- FLEBOLOGIA Y LINFOLOGIA
- GERIATRIA Y GERONTOLOGIA
- ORTODONCIA
- PSICOLOGIA CLINICA

- CURSOS**
- PSICOINMUNOLOGIA
- ORGANIZACION DE PYMES
- MEDIACION

- DOCTORADOS EN**
- DERECHO
- PSICOLOGIA SOCIAL

- MAESTRIA EN**
- PSICOANALISIS

Aranceles mensuales para el Ciclo Académico 1999:

1º año y Doctorados: \$ 137.- • 2º año \$ 141.- • 3º año \$ 146.- • 4º año \$ 150.- • 5º y 6º año \$ 155.-

Bme. Mitre 1411 - Cap. Fed.  
Edison 3243, Martínez, San Isidro  
Hipólito Yrigoyen 4655, Lanús  
Informes: De 9.30 a 20 hs.

Una denuncia busca averiguar si las empresas que supuestamente recibieron las armas argentinas están vinculadas con el traficante Palleros.



El diputado Viqueira quiere saber qué hacían los panameños. Las armas que iban a Panamá terminaron en Ecuador y Croacia.

## Buscando la conexión panameña de las armas

Por Eduardo Tagliaferro

Entre 1991 y 1992 Fabricaciones Militares vendió a Panamá 2500 pistolas 9mm para su "mercado interno". En ese momento la operación llamó la atención del embajador Vicente Espeche Gil, quien integraba la comisión interministerial que autorizaba la venta de armamentos al exterior. El embajador manifestó sus sospechas de que esos embarques pudieran en verdad dirigirse a zonas calientes "como Yugoslavia". El negocio se concretó en las mismas fechas en que partían rumbo a Croacia 6500 toneladas de armamento pesado que también tenían a Panamá como supuesto destino final. Dos de las empresas intermediarias vinculadas con la operación son de origen panameño y eran distribuidoras exclusivas de la empresa argentina ESI Electrónica. El diputado frepa-

sista Horacio Viqueira presentará hoy una nueva denuncia ante el juez Jorge Urso, que instruye la causa, pidiendo que se investigue si estas empresas tienen alguna vinculación con el traficante prófugo en Sudáfrica, Diego Palleros.

La empresa ESI Electrónica pertenece a Jorge Scrigna y su razón social es la venta de productos electrónicos. Esto no impidió que pidiera cotización de pistolas 9mm para tres empresas a las que definió como sus distribuidoras exclusivas en Panamá: Merlistan Investment, Lugo S.A. y Herrera S.A. Las pistolas y sus cargadores fueron despachados por vía aérea en vuelos regulares de Aerolíneas Argentinas. Las ventas del año '91 fueron autorizadas por la Comisión de Control de Exportaciones Sensitivas y Material Bélico, ya que recién al año siguiente el decreto 760/92, con la firma del presidente Carlos Menem y del entonces ministro de Defensa Erman

González autorizó que las ventas de escaso monto pudieran realizarse sin la firma de un decreto presidencial.

El embajador Vicente Espeche Gil, integrante de la comisión tripartita en representación del Ministerio de Relaciones Exteriores, había señalado la necesidad de contar con un estudio de la Central Nacional de Inteligencia que permitiera saber si el mercado panameño estaba en condiciones de absorber ese material bélico, "ya que paralelamente a este embarque ya se autorizaron ventas por cantidades significativas", decía el representante de la Cancillería.

El embajador tenía una sospecha y la hizo explícita en su dictamen. Según consta en el expediente que instruye el juez Urso, Espeche Gil señaló el peligro de que las pistolas y las otras operaciones ya autorizadas faciliten que el material bélico pueda ser desviado a zonas en conflicto y concretamente se refirió a Yugoslavia.

El embajador no fue escuchado, pero su opinión quedó por escrito. Aunque Espeche Gil sospechó de la cantidad de armas que iban con destino a Panamá, ningún funcionario reparó en las dificultades que cualquier empresario privado tendría para vender 500 pistolas a particulares, precisamente en momentos en que Estados Unidos había invadido Panamá para detener al general Antonio Noriega y ejercía un fuerte poder de policía en todo su territorio.

## Audiencia por periodistas

A las once de la mañana de hoy, la sala I de la Cámara Nacional de Casación Penal realizará una audiencia para analizar en segunda instancia el caso de un ex miembro de la SIDE contra dos periodistas y un ex director del diario *La Prensa*. En junio del año pasado, la jueza Mónica Atucha de Ares absolvió en juicio oral y público a Sergio Moreno —editor de *Página 12*—, a la periodista Laura Térmene y al directivo de *La Prensa* Esteban Reynal de los cargos de calumnias e injurias. La querrela había sido iniciada por el coronel retirado y ex miembro de la SIDE Rodolfo Solís, a raíz de una nota publicada en noviembre de 1994. En su fallo, que será revisado hoy, la jueza enfatizó la importancia de la prensa libre para la democracia.

EN EL ACTO POR EL

# Avirán cargó

Por Raúl Kollmann

A siete años del atentado contra la Embajada de Israel, la esquina de Arroyo y Suipacha sigue siendo un baldío desprolijo, lleno de piedras y sin árboles. En ese territorio arrasado se ubicó ayer una pequeña tribuna, desde la cual el embajador Itzhak Avirán encabezó un acto casi silencioso, lleno de tristeza por las víctimas, que de alguna manera reflejó también los golpes que ha recibido en los últimos años la comunidad judía argentina. Avirán fue esencialmente duro con la Corte Suprema —"hemos tenido que luchar contra la desidia e inoperancia que detuvieron tanto tiempo esta investigación"—, dijo— cuestionó el papel de la Policía Federal e hizo una alusión más bien suave al gobierno de Carlos Menem. Además, mandó mensajes hacia la interna de la comunidad (ver aparte).

Tal vez por primera vez en la Argentina, para acceder a una concentración callejera hubo que pasar por detectores de metales instalados en la misma calle. Un detector, similar al de los aeropuertos, sobre la calle Arroyo y otro sobre Suipacha. En el ámbito del acto y en los alrededores, decenas de personas de civil vigilaban todo y hablaban a través de pequeños intercomunicadores. En los techos, indisolubles cámaras de video registraban todos los movimientos. Con semejantes medidas de seguridad, la sensación de peligro flotaba en el ambiente, lo que se relaciona con el hecho central de la convocatoria: a siete años, la pata argentina del atentado no ha sido detectada ni están presos los integrantes de la llamada conexión local. Con ese cuadro, las precauciones impresion-

Duro con la Federal y con "la desidia e inoperancia" de la Corte Suprema, el embajador de Israel volvió a culpar a Irán, pidió rapidez y decisión en la investigación y no hizo ninguna crítica al Gobierno.

nan pero parecen inevitables.

En el escenario, tal como anticipó este diario, Avirán la emprendió fundamentalmente contra la Corte Suprema:

◆ "Han sido siete años de avances, primero nulos y después lentos y peuosos".

◆ "Hemos tenido que luchar contra la desidia y la inoperancia".

◆ "¿Por qué se nos distrajo hablando de implosión, si el doctor Levene, presidente de la Corte, enseguida después del atentado firmó un acta que decía lo contrario?"

◆ "¿Por qué la causa estuvo prácticamente paralizada durante seis años y sólo en este último período se produjeron avances?"

◆ "Supimos de las malas intenciones de tres supuestos expertos (convocados por la Corte) que pretendie-

## La escasa convocatoria

Por R.K.

Uno de los hechos más llamativos del acto de ayer fue la escasa concurrencia, unas mil personas. Dentro de la comunidad judía hubo varias explicaciones. Algunos sostuvieron que la convocatoria fue muy débil y que la ciudadanía ni se enteró. Para otros, la poca gente tiene que ver con un proceso de desgaste que sufre la comunidad en los últimos tiempos. Por un lado, están los que no tienen esperanzas de que se encuentre a los culpables por lo que sostienen "ya no hay nada que hacer". Por otro lado, hay evidente desazón con la dirigencia, fundamentalmente tras la caída de tres bancos relacionados con la comunidad —el Patricios, el Mayo y el Israelita de Córdoba— además del ocaso en el que entró el otrora referente de la DAIA, Rubén Beraja. En el discurso de Avirán se percibió también un gesto que impactó en la interna comunitaria. El embajador hizo una referencia elogiosa a Memoria Activa y en cambio no hizo mención alguna a la DAIA y la AMIA entre "las organizaciones que sumaron su reclamo al nuestro". Esto cayó como un balde de agua fría en buena parte de los dirigentes.

**Reacción: Hubo unos pocos silbidos cuando se anunció al jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, pero a lo largo del acto la gente se mantuvo casi en silencio.**

ron convencer a la opinión pública de que había sucedido una implosión. Voces maliciosas sugirieron que podíamos haber sido nosotros mismos los culpables del atentado".

◆ "Convoco a la Corte Suprema de Justicia a romper el silencio y pronunciarse. Convoco a la Corte Suprema de Justicia a hacer honor a su nombre".

A diferencia de la dureza frente al máximo tribunal, Avirán se mostró suave con el gobierno nacional. En realidad, los organismos de seguridad —que están en manos del Poder Ejecutivo— son los que deberían haber hecho la gran parte de la pesquisa, pero el embajador no hizo referencia a la responsabilidad de la Casa Rosada en la investigación. Hacia el final, Avirán convocó "al gobierno nacional a combatir al enemigo común e impedir un nuevo ataque". Eso fue todo. En el público hubo unos pocos silbidos cuando se anunció la presencia del jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, pero a lo

**San Telmo**  
**VISTA AL RIO**  
balcon, luz, sol...  
**VENDO**  
2 AMBIENTES  
**4775-8772**

**ALMAGRO - APTO PROFESIONAL**  
4 amb. 60 m2:  
u\$s 47.000.-  
V. Liniers e H. Yrigoyen  
4 amb. 90 m2:  
u\$s 65.000.-  
Loria e H. Yrigoyen  
**Atilio López Propiedades**  
**4432-0111/6202**

## FORO DE ADOPCION

A partir del 20 de marzo se reanudan las reuniones del Foro de Adopción, que reúne a padres y madres adoptantes y a hijos adoptivos.

Se llevarán a cabo los terceros sábados de cada mes de 9 a 12 horas.

**Dinámica:** una breve conferencia y posteriormente reuniones grupales entre los padres coordinadas por especialistas.

Durante este año se trabajará con temas nuevos, solicitados por los asistentes en 1998: la adolescencia y la pubertad de los hijos adoptivos, y se retomarán las conferencias acerca de la ley de adopción, la información de su origen a los hijos adoptivos, el ingreso en la escuela y en el jardín de infantes, las nuevas sexualidades de los niños y de las niñas. El deseo de adoptar y los trámites previos a la adopción.

**Dirección: Eva Giberti.**

**Coordinación: Aurora Martínez.**

Informes e inscripción: Avda. de Mayo 950 1º piso.  
Teléfonos: 4334-0750 y 4334-2721

ASOCIACION DE PSICOLOGOS DE BUENOS AIRES



SEPTIMO ANIVERSARIO DEL ATENTADO A LA EMBAJADA DE ISRAEL

# contra la Corte y la Policía Federal

Daniel Jayo



El embajador fue el único orador de un acto sombrío y amargo. Los accesos estuvieron cerrados por una seguridad muy estricta.

Daniel Jayo



El acto en Suipacha y Arroyo. De la Rúa y Chacho acudieron oficialmente, Meijide de incógnito. Desde los techos se vigilaba con cámaras de video, en un operativo nervioso y de extensión pocas veces vista.

**Dolor:** Carlos Susevich, padre de Graciela, rezó la oración por su hija y por las víctimas del atentado. Su llanto tronó en la silenciosa esquina.

largo de todo el acto la gente se mantuvo casi en silencio. Tampoco hubo gestos de respaldo o reprobación para las demás presencias del arco político, entre ellas la fórmula presidencial de la Alianza, Fernando de la Rúa y Chacho Alvarez.

Desde el punto de vista internacional, el embajador israelí reiteró que existen evidencias de que el partido fundamentalista libanés Hezbollah fue el ejecutor del atentado,

aunque insistió en que ese movimiento está subordinado a Irán. "A quienes opinan que el gobierno de Teherán presenta una actitud más moderada, me permito repetirles que el canciller iraní dijo este 11 de marzo pasado, en Italia, que Israel no tiene en absoluto el derecho de existir."

Sin dudas, lo más conmovedor de la concentración fue el recuerdo a las víctimas. Inicialmente el público escuchó el sonido sobrecogedor de las campanadas de la iglesia ubicada en la vereda de enfrente, que tañeron una vez por cada una de las perso-

nas muertas en el atentado. A continuación se leyó el nombre de las 22 víctimas, curiosamente la amplia mayoría no judíos, ya que perdieron la vida personas que pasaban por allí en ese momento, vecinos, un sacerdote del colegio religioso de la vereda de enfrente y varios obreros que trabajaban en refacciones de la Embajada. Se encendió una antorcha, hubo ofrendas florales y, por último, Carlos Susevich, padre de Graciela, rezó la oración por su hija fallecida y por todas las demás víctimas del atentado. Su llanto tronó en la silenciosa esquina de Arroyo y Suipacha.

## Una crítica a la Iglesia

Por primera vez, el embajador Avirán se refirió críticamente a la Iglesia Católica porque no ha hecho oír su voz en el reclamo por el esclarecimiento de los atentados.

"Convoco a la Iglesia a romper el silencio. A la Iglesia que sufrió la pérdida de un joven sacerdote que dedicaba la vida a su vocación." Estas últimas palabras están referidas al religioso que revisaba en el colegio ubicado frente a la embajada y que perdió la vida con la explosión.

Ayer, en el acto sólo estuvo presente monseñor Justo Laguna, pero lo cierto es que los dirigentes de la comunidad judía hace tiempo que vienen reclamando un mayor compromiso y solidaridad de la Iglesia respecto de los atentados.

## Incidente de una ventana

Por S.K.

Apenas comenzó el acto, se abrió ruidosamente una ventana en el quinto piso de un edificio cercano a la esquina de Suipacha y Arroyo. Tres hombres jóvenes se asomaron, miraron y rieron. Se dijeron algo entre sí, rieron otra vez, y uno de ellos, asomándose aún más y mirando a la multitud, hizo un sonoro pedoreo con la boca. Luego, la ventana se cerró.

Pocos notaron el incidente y dos policías que vieron todo recordaron sus órdenes (esta vez estrictas) y decidieron no entrar al edificio.

Página/12 llamó a la empresa que funciona detrás de esa ventana y preguntó si ese tipo de actitudes eran comunes entre su personal. Un cada vez más agitado gerente prometió indagar y "tomar las medidas que correspondan". Hasta ahí, todo normal. Lo curioso ocurrió pocos minutos después, cuando el mismo gerente llamó al diario para comunicar que habían identificado a los tres empleados y que "por orden de los directores" los había sancionado con un día de suspensión. "Estamos avergonzados —dijo el gerente—, y queremos pedir disculpas."

## Los cargos a la Federal

Una de las frases más duras del discurso del embajador de Israel fue la referida a la Policía Federal.

"Se sabe que los agentes afectados a la custodia externa de la embajada no se encontraban en su lugar en el momento del atentado. A su vez, el servicio de custodia externa debía ser controlado por diversos móviles. El día del atentado, un patrullero de la comisaría 15 pasó por el frente de la embajada segundos antes de la explosión advirtiendo la ausencia de custodia. Pero no se detuvo ni dio aviso de esta circunstancia. Los policías de ese patrullero alegaron que no se detuvieron por haber sido trasladados por el comando radioeléctrico al Palacio San Martín, a causa de un hurto. Pero el comando radioeléctrico desmintió esta versión".

"A pesar de estas contradicciones y de estas gravísimas faltas, la Policía Federal nunca realizó sumario administrativo alguno", concluyó Avirán.

# SI NO ES SOCIO TAMBIEN TIENE UNA VENTAJA: QUE PUEDE SERLO



SIEMPRE  
ES MEJOR  
SER SOCIO

LLAME AL  
**0800-888-9888**  
DESDE CAPITAL Y GRAN BUENOS AIRES

**ACA**  
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

Ikevil/Maguer

Por Adriana Meyer

—¿Alguna vez comentó con Cavallo que le habían pedido la cuenta a De Fortuna para hacer una transferencia? —preguntó el fiscal Carlos Cearras.

—No lo recuerdo —respondió el ex vicepresidente del Banco Nación y ex director de la DGI, Hugo Gaggero, durante la declaración indagatoria que prestó ayer en el juzgado de Adolfo Bagnasco, en la causa que investiga el escándalo IBM-Banco Nación. En la cuenta mencionada apareció parte del dinero de las colmas que la Big Blue habría pagado a los funcionarios del banco por el megacontrato informático de 249 millones de pesos. El ex administrador de Aduanas, Walter de Fortuna, admitió la semana pasada ante la Justicia que se la prestó a Gaggero, y éste ayer reconoció que la usó, pero por pedido de un "tercero", a quien identificará "oportunamente".

Con estas ambiguas respuestas, Gaggero intentó enviar un mensaje a su ex jefe: los investigadores del caso consideran probable que al ex funcionario le vuelva pronto la memoria. Primero dijo que el "tercero" no lo había autorizado a dar su nombre, pero luego se corrigió y apeló a su derecho de reservarse "la facultad de nombrarlo". Un funcionario judicial consultado por **Página/12** se mostró molesto por esta actitud de Gaggero. "Se ha avanzado mucho en esta causa, Suiza y Luxemburgo levantaron el secreto bancario, hay dos directores del Nación que confesaron que recibieron dinero de IBM y mientras está siendo indagado este señor dice que aportará 'oportunamente' la información...", se quejó la fuente, al tiempo que especuló con que es posible que cuando decida dar ese nombre también pueda responder la pregunta del fiscal.

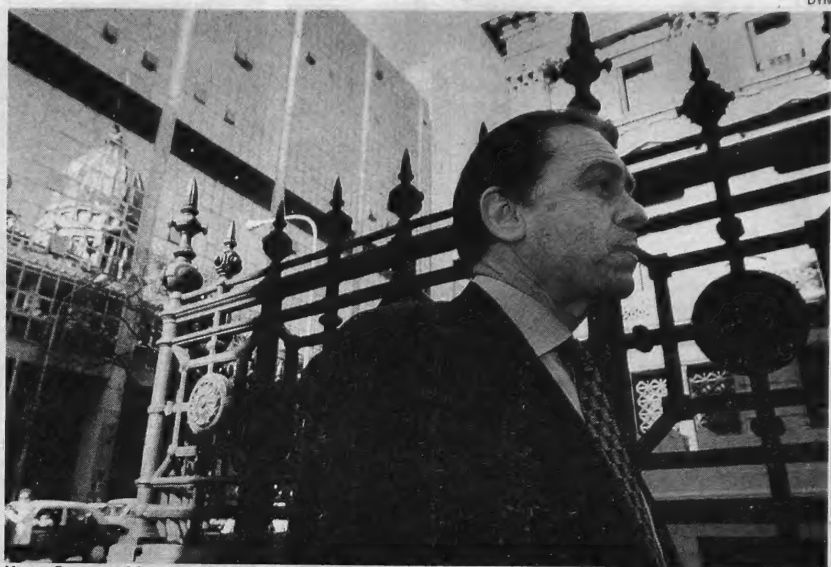
El ex funcionario manifestó que "no tuvo ningún tipo de participación en el proceso licitatorio, porque no pertenecía a su área". Dijo que la transferencia de 480 mil dólares fue ordenada "a través de un tercero" que quería hacer una "inversión", y que él "no tuvo participación directa en la misma". Agregó que en ese momento, por

# A Gaggero le falla la memoria pero creen que la recuperará

En una nueva instancia de la causa que investiga el caso IBM-Banco Nación, fue indagado Hugo Gaggero, ex titular del Nación y de la DGI, quien usó la cuenta de De Fortuna para poner dinero de un "tercero" que no identificó.

la fecha y la "solvencia económica" del tercero, "de ninguna manera pensó que el origen de dichos fondos podía ser ilícito". El interrogado explicó que el dinero le fue reintegrado por De Fortuna en forma escalonada, en un corto período, con 10 o 15 mil dólares ganados en intereses. Negó haber firmado algún tipo de recibo por la operación y dijo no recordar si le comentó a De Fortuna que le estaba pidiendo la cuenta para un "tercero".

Gaggero le expresó a Bagnasco que, si bien ha reintegrado el dinero al "tercero", "siente que es su deber moral poner a disposición del tribunal el monto de la transferencia". Y a continuación ofreció dos departamentos —uno ubicado en Córdoba y el otro en Buenos Aires—, además del "plus ne-



Hugo Gaggero hizo una declaración ambigua en el juzgado de Bagnasco. El ex funcionario dijo que no actuó en el proceso licitatorio que favoreció a IBM.

cesario" para cubrir los 480 mil dólares.

Los representantes del ministerio público abordaron la cuestión de la reestructuración de la DGI, ocurrida en febrero de 1996, cuando el entonces ministro de Economía Domingo Cavallo lo nombró al frente de la DGI y fue disuelto el grupo de inspectores que habían investigado a la empresa CCR, supuesto canal de las coimas. Antes de responder, Gaggero sacó una carpeta con anotaciones. Estaba preparado para esa pregunta.

Gaggero y De Fortuna reconocieron que tomaron un café juntos la semana pasada. Las fuentes consultadas especularon con que los hombres se pusieron de acuerdo en algunos puntos de sus respectivas declaraciones o pudo haber sido un "apriete" final hacia De Fortuna para que no declare. La otra opción indicaría que el millonario fue quien exigió al ex funcionario que

aclare de una vez la situación, dado que las versiones sobre la utilización de su cuenta suiza lo estaban perjudicando en los negocios. Ante el juez ambos manifestaron que el pedido de la cuenta se hizo en mayo de 1994. Gaggero dijo que el "tercero" se la pidió por la misma fecha. El depósito se concretó el 20 de ese mes. De Fortuna lo había calificado como su "amigo", mientras que Gaggero prefirió hablar de "una estrecha relación", que incluye "asesoramiento mutuo" en los negocios, aunque aseguró que "no es su costumbre utilizar cuentas bancarias".

A Gaggero se le imputa la violación de sus deberes en la dirección del Banco Nación, perjudicando el patrimonio de la entidad en beneficio propio y/o de la empresa adjudicada. También se lo acusa de haber recibido de parte de IBM o de alguno de los subcontratistas, una suma de dinero por

haber logrado el direccionamiento en beneficio de esa empresa informática. Esa suma habría sido girada a la cuenta 3494 que CCR posee en el Banco General de Negocios, en distintas transferencias a entidades bancarias en el exterior, para ser finalmente depositada en la cuenta 127511 EWAD del Citibank de Zurich, cuyo titular es Walter de Fortuna.

Hugo Gaggero —contador público, 54 años, 15 mil pesos de ingresos mensuales— había sido procesado por Bagnasco en la primera etapa de la causa, pero la sala I de la Cámara Federal le dictó la falta de mérito. Ahora el juez tiene diez días para decidir la situación procesal de Gaggero y de De Fortuna. Al millonario podría procesarlo por encubrimiento y al ex funcionario y actual empresario futbolístico podría caberle el mismo destino por defraudación a la administración pública y cohecho.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 64, secretaria única, cita y emplaza por treinta días, a herederos y acreedores de JORGE LUIS ASTOLFI, Buenos Aires, 22 de setiembre de 1998, Liliana E. Abreut de Begher, secretaria.

EDICTO. El Juz. Civ. y Com. Fed. Nº 10, Sec. Nº 19, sito en la calle Paraná 386 (10º Piso de la Cap. Fed. informa que el Sr. DAVID EFRAN CHULVE HIDALGO, de nacionalidad BOLIVIANA, Documento Nacional de Identidad Nº 92217.116, ha iniciado los trámites tendientes a obtener la ciudadanía argentina, por ello cualquier persona que tuviere conocimiento de algún acontecimiento que estimara podría obstaculizar dicha concesión, deberá hacérselo saber a este Juzgado. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 19 de octubre de 1998. Roberto S. Muzio, Secretario.

## Prórroga

### LICITACION PUBLICA Nº 1/99

Referente a la apertura de la Licitación pública nº 1/99 sobre servicio de oxígeno con destino a los hospitales de la provincia y centros asistenciales dependientes del Consejo Provincial de Salud Pública, se comunica que la misma se prorrogará para el día 31/03/99 a las 10 hs.

**OBJETO.** Contratación del servicio de suministro de oxígeno para el uso en todos los hospitales y centros asistenciales dependientes del Consejo Provincial de Salud Pública de la Provincia de Río Negro. Servicio de suministro de aire respirable calidad medicinal a través de distribución a realizar, para uso de hospitales y centros asistenciales dependientes del Consejo Provincial de Salud Pública de la Provincia de Río Negro. El reemplazo de las plantas productoras de oxígeno en los hospitales de la ciudad de Viedma y San Carlos de Bariloche, en la Provincia de Río Negro, por el suministro de oxígeno líquido consiguiendo instalación del recipiente portante del producto.

**PLIEGO Y CONSULTAS:** Departamento de Suministro del Consejo Provincial de Salud Pública, sito en Laprida 240, tel-fax 02920 423653 Viedma R.N. o en La Casa de Río Negro, Tucumán y Riobamba, Capital Federal.

## GOBIERNO DE RIO NEGRO

**BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA ARGENTINA**  
Licitación Pública Nº 08/99  
**OBJETO:** Adquisición de papel para impresión.  
**CONSULTA Y COMPRA DE PLIEGOS:** Gerencia de Servicios Generales, Reconquista 266, 1º piso, Of. 106, Capital Federal de 10 a 15 horas, hasta el día 20/04/99, mediante la presentación de una nota o tarjeta comercial identificatoria. [www.bcr.gov.ar](http://www.bcr.gov.ar)  
**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 378.-  
**PRESENTACIÓN DE OFERTAS Y APERTURA DE SOBRES:** En el Área antes mencionada, hasta el día 21/04/99 a las 13 horas.

**BANCO CENTRAL DE LA REPUBLICA ARGENTINA**  
Compulsas de Precios Nº 12/99  
**OBJETO:** Servicio de mantenimiento correctivo para 1.300 cortinas venecianas.  
**CONSULTA Y COMPRA DE PLIEGOS:** Gerencia de Servicios Generales, Reconquista 266, 1º piso, Of. 106, Capital Federal de 10 a 15 horas, hasta el día 08/04/99, mediante la presentación de una nota o tarjeta comercial identificatoria. [www.bcr.gov.ar](http://www.bcr.gov.ar)  
**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 347.-  
**PRESENTACIÓN DE OFERTAS Y APERTURA DE SOBRES:** En el Área antes mencionada, hasta el día 09/04/99 a las 13 horas.

## LA DEFENSORIA INTIMO AL PAMI

### No entregó medicamentos

La Defensoría del Pueblo porteña intimó al PAMI para que garantice a los jubilados la entrega de medicamentos oncológicos, luego de constatar que nueve enfermos de cáncer debieron interrumpir sus tratamientos por trabas "burocráticas e infundadas" en el suministro de drogas. Uno de estos pacientes se enteró en la farmacia del barrio que no recibiría los remedios que le habían sido recetados porque "estaba curado"; a otros se les exigió que acreditaran su mal cuando llevaban más de un año bajo terapia autorizada por el propio Instituto. En todos los casos los abuelos se fueron sin fármacos inalcanzables para su bolsillo y que la obra social está obligada a proveer.

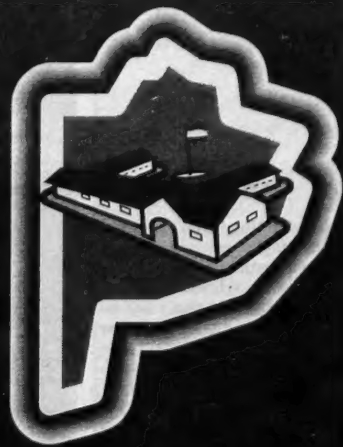
La denuncia de estas irregularidades fue realizada por un grupo de médicos del Hospital de Oncología Marie Curie, que intentaron sin éxito interceder por sus enfermos ante el Centro de Autorizaciones Onco-

lógicas. Curiosamente esta oficina, responsable de autorizar o no la provisión de drogas a los afiliados, no depende del PAMI, sino de las cámaras farmacéuticas subcontratadas por la obra social.

Ante cada reclamo, señala la intimación del defensor adjunto Rafael Veljanovich, "presuntos profesionales de la Cámara explicaron que no estaban de acuerdo con la medicación indicada", pero sus diferencias de criterio nunca fueron respaldadas con argumentaciones científicas. Tampoco "se dieron los datos personales y profesionales de quienes asumieron la responsabilidad de negar las drogas, demorando o interrumpiendo las terapias". El sistema por el cual se entregan los medicamentos, indicaron los denunciantes, carece de mecanismos eficientes para que los rechazados hagan valer sus derechos. Hasta los propios auditores del PAMI se desentienden del problema y aducen que "esa es una área en la que no tienen injerencia ni responsabilidad".



# Una elección comunitaria



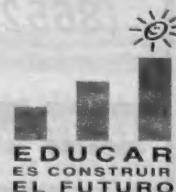
## EL POLIMODAL Y LOS TRAYECTOS TECNICOS PROFESIONALES IMPLEMENTADOS EN LAS ESCUELAS DE EDUCACION TECNICA Y AGROTECNICAS DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES, SON FRUTO DE LA CONSULTA, PARTICIPACION Y DE LA LIBRE ELECCION DE NUESTROS ESTABLECIMIENTOS.

A partir de 1998, las Escuelas de Educación Técnica y Agrotécnicas de la Provincia, trabajamos para el diseño del POLIMODAL y de los TRAYECTOS TECNICOS PROFESIONALES (T.T.P.). En ese momento, cada escuela optó por la modalidad POLIMODAL y TRAYECTOS TECNICOS PROFESIONALES que mejor atendía los requerimientos de la comunidad educativa en particular y de la comunidad en general. Cuando hoy se dice...que se nos habrían impuesto estas modalidades, nos parece importante señalar que el proceso fue de manera ampliamente participativo y de libre elección.

Para reafirmar lo anterior, firmamos la presente:

DISTRITO	LOCALIDAD	MOD.	ESC.	DISTRITO	LOCALIDAD	MOD.	ESC.	DISTRITO	LOCALIDAD	MOD.	ESC.	DISTRITO	LOCALIDAD	MOD.	ESC.	DISTRITO	ESCUELAS DE GESTION PRIVADA
A. ALSINA	RIVERA	AGRARIA	1	GRAL. PUEYREDON	MAR DEL PLATA	TECNICA	1	MONTE	MONTE	TECNICA	1	LA PLATA	ESC. TEC. S.V. DE PAUL				
ALTE. BROWN	CLAYPOLE	TECNICA	3	GRAL. PUEYREDON	MAR DEL PLATA	TECNICA	2	MORON	HAEDO	TECNICA	8	LA PLATA	AGROTECNICA JUAN XXIII				
ALTE. BROWN	GLEW	TECNICA	2	GRAL. PUEYREDON	MAR DEL PLATA	TECNICA	3	NAVARRO	NAVARRO	TECNICA	1	MONTE	INST. AGR. DE MONTE E. L. de SOLDATI				
AVELLANEDA	AVELLANEDA	TECNICA	2	GRAL. PUEYREDON	MAR DEL PLATA	TECNICA	4	NAVARRO	NAVARRO	AGRARIA	1	SAN VICENTE	INSTITUTO SAN JOSE				
AVELLANEDA	AVELLANEDA	TECNICA	4	GRAL. PUEYREDON	MAR DEL PLATA	TECNICA	5	NECOCHEA	NECOCHEA	TECNICA	3	FLORENCIO VARELA	INST. INDUSTRIAL S. JUAN BAUTISTA				
AVELLANEDA	AVELLANEDA	TECNICA	9	GRAL. SAN MARTIN	VILLA BALLESTER	TECNICA	2	OLAVARRIA	OLAVARRIA	AGRARIA	1	LANUS	INST. TEC. MARIA REINA				
AVELLANEDA	DOCK SUD	TECNICA	1	GRAL. SAN MARTIN	GRAL. SAN MARTIN	TECNICA	4	OLAVARRIA	OLAVARRIA	C.E.P.T.	8	LA MATANZA	INSTITUTO SAN JOSE				
AVELLANEDA	WILDE	TECNICA	3	GRAL. SAN MARTIN	GRAL. SAN MARTIN	TECNICA	5	PEHUAJO	PEHUAJO	TECNICA	1	LA MATANZA	INSTITUTO JUAN XXIII				
AVELLANEDA	WILDE	TECNICA	6	GRAL. VILLEGAS	GRAL. VILLEGAS	TECNICA	1	PEHUAJO	PEHUAJO	TECNICA	1	LA MATANZA	INSTITUTO M. BENZ ARGENTINA				
AYACUCHO	AYACUCHO	AGRARIA	1	GUAMINI	CASEY	C.E.P.T.	6	PELLEGRINI	PELLEGRINI	AGRARIA	1	LA MATANZA	INSTITUTO MADERO				
AYACUCHO	AYACUCHO	TECNICA	1	JOSE C. PAZ	JOSE C. PAZ	TECNICA	2	PINAMAR	PINAMAR	TECNICA	1	LA MATANZA	ESC. MODELO D.E.V.O.N.				
AZUL	AZUL	TECNICA	2	JUNIN	JUNIN	TECNICA	1	PUNAMAR	PUNAMAR	TECNICA	1	E. ECHEVERRIA	INST. TEC. MONTE GRANDE				
BAHIA BLANCA	BAHIA BLANCA	TECNICA	4	JUNIN	JUNIN	TECNICA	2	PUNAMAR	PUNAMAR	TECNICA	1	CANUELAS	ESC. AGROTEC. SALES DON BOSCO				
BALCARCE	BALCARCE	TECNICA	1	L. DE ZAMORA	BANFIELD	TECNICA	2	QUILMES	DON BOSCO	TECNICA	2	EZEIZA	INST. TEC. JUAN B. PEÑA				
BERAZATEGUI	RANELAGH	TECNICA	1	L. DE ZAMORA	L. DE ZAMORA	TECNICA	6	QUILMES	QUILMES	TECNICA	7	SAN MARTIN	INST. HOLTERS				
BME. MITRE	ARRECIFES	TECNICA	1	L. DE ZAMORA	L. DE ZAMORA	TECNICA	1	QUILMES	QUILMES Q.	AGRARIA	1	SAN MARTIN	INST. TEC. LA SALLE				
BOLIVAR	BOLIVAR	AGRARIA	1	L. DE ZAMORA	TEMPERLEY	TECNICA	7	RAUCH	RAUCH	TECNICA	1	SAN MARTIN	INST. SAN A. DE PADUA				
BOLIVAR	BOLIVAR	AGRARIA	1	L. DE ZAMORA	TEMPERLEY	TECNICA	2	RAUCH	RAUCH	TECNICA	1	ESCOBAR	I. ED. MED. DE FLORIHORTICULTURA				
BRAGADO	BRAGADO	TECNICA	1	L. DE ZAMORA	TEMPERLEY	TECNICA	3	ROJAS	ROJAS	C.E.P.T.	5	TRES DE FEBRERO	INST. TEC. LEONARDO MURIALDO				
BRANDSEN	BRANDSEN	TECNICA	1	L. DE ZAMORA	TEMPERLEY	TECNICA	5	ROQUE PEREZ	ROQUE PEREZ	TECNICA	1	TRES DE FEBRERO	INST. AGUSTIN ELIZALDE				
CANUELAS	CANUELAS	TECNICA	1	L. DE ZAMORA	V. FIORITO	TECNICA	8	SALADILLO	SALADILLO	AGRARIA	1	SAN NICOLAS	INST. FRAY LUIS BELTRAN				
CARLOS CASARES	CARLOS CASARES	TECNICA	1	LA MATANZA	CIUDAD EVITA	TECNICA	2	SALTO	SAHAN	AGRARIA	1	PERGAMINO	ESCUOLA DE LA FLJA. AGRICOLA				
CARLOS CASARES	CARLOS CASARES	C.E.P.T.	13	LA MATANZA	G. DE LA FERPERE	TECNICA	7	SAN A. DE GILES	SAN A. DE GILES	TECNICA	1	PERGAMINO	INST. AGROTECNICO M. MORENO				
CARLOS TEJEDOR	CARLOS TEJEDOR	C.E.P.T.	9	LA MATANZA	L. CASANOVA	TECNICA	6	SAN A. DE GILES	SAN A. DE GILES	C.E.P.T.	2	BRAGADO	INST. PRIV. AGROTECNICO BRAGADO				
CHACABUJO	CHACABUJO	TECNICA	1	LA MATANZA	SAN JUSTO	TECNICA	5	SAN ISIDRO	SAN ISIDRO	TECNICA	3	GRAL. ARENALES	ESC. AGROTEC. S. G. G. DE UNZUE				
CHASCOMUS	CHASCOMUS	AGRARIA	1	LA MATANZA	SAN JUSTO	TECNICA	8	SAN NICOLAS	CONESA	TECNICA	1	CHACABUJO	CTRO. ENS. AGROT. DR. H. V. NOBILIA				
CHASCOMUS	CHASCOMUS	TECNICA	1	LA MATANZA	SAN JUSTO	TECNICA	12	SAN NICOLAS	SAN NICOLAS	TECNICA	3	CHACABUJO	INST. DE EDUCACION CATHOLICA				
CHIVILCOY	CHIVILCOY	TECNICA	1	LA MATANZA	V. CELINA	TECNICA	9	SAN NICOLAS	LA EMILIA	TECNICA	5	GRAL. RODRIGUEZ	CTRO. DE FORM. RURAL EL TEJADO				
CNEL. PRINGLES	CNEL. PRINGLES	TECNICA	1	LA PLATA	LA PLATA	TECNICA	1	SAN VICENTE	SAN VICENTE	TECNICA	2	LUJAN	ESC. TEC. ALGODONERA FLANDRIA				
CNEL. PRINGLES	CNEL. PRINGLES	C.E.P.T.	3	LA PLATA	LA PLATA	TECNICA	3	SAN VICENTE	SAN VICENTE	TECNICA	2	TRENQUE LAUQUEN	INST. AGROTEC. DORE. CASTELLARO				
CNEL. SUAREZ	CNEL. SUAREZ	AGRARIA	1	LA PLATA	LA PLATA	TECNICA	6	TANDIL	TANDIL	AGRARIA	1	CARLOS CASARES	INST. JUAN XXIII				
CNEL. SUAREZ	CNEL. SUAREZ	TECNICA	1	LA PLATA	LA PLATA	TECNICA	7	TANDIL	TANDIL	TECNICA	1	DAIREAUX	ESCUOLA DE FLJA. AGRICOLA				
ENSENADA	ENSENADA	TECNICA	1	LA PLATA	SAN PONCIANO	AGRARIA	1	TANDIL	TANDIL	TECNICA	2	25 DE MAYO	INST. AGROTEC. C. M. CASARES				
EZEIZA	EZEIZA	AGRARIA	1	LANUS	LANUS	TECNICA	1	TANDIL	TANDIL	TECNICA	3	SALADILLO	CTRO. DE FORM. RURAL SALADILLO				
FCIO. VARELA	BOSQUES	TECNICA	1	LANUS	LANUS	TECNICA	9	TIGRE	EL TALAR	TECNICA	1	SALADILLO	CTRO. FORM. RURAL FEMENINO				
FCIO. VARELA	FCIO. VARELA	AGRARIA	1	LANUS	R. DE ESCALADA	TECNICA	3	TIGRE	R. ROJAS	TECNICA	2	RAUCH	ESC. AGROP. E. DIAZ VELEZ				
FCIO. VARELA	FCIO. VARELA	TECNICA	2	LANUS	R. DE ESCALADA	TECNICA	6	TORNQUIST	TIGRE	TECNICA	5	BAHIA BLANCA	INST. TEC. LA PIEDAD				
FCIO. VARELA	FCIO. VARELA	TECNICA	4	LAPRIDA	LAPRIDA	AGRARIA	1	TRENQUE LAUQUEN	TIGRE	C.E.P.T.	12	CNEL. ROSALES	INST. TEC. CENTENARIOS				
FCIO. VARELA	INGENIERO ALLAN	TECNICA	3	LAS FLORES	LAS FLORES	AGRARIA	1	TRENQUE LAUQUEN	TRENQUE LAUQUEN	C.E.P.T.	11	CNEL. PRINGLES	INST. AGROTEC. PRINGLES				
GRAL. ALVARADO	MIRAMAR	AGRARIA	1	LINCOLN	LINCOLN	TECNICA	1	TRES LOMAS	30 DE AGOSTO	AGRARIA	1	PUNAMAR	INST. AGROTEC. S. J. OBRERO				
GRAL. ALVARADO	MIRAMAR	AGRARIA	2	LOBOS	A. CARBONI	AGRARIA	1	TRES ARROYOS	TRES ARROYOS	TECNICA	1	TRES ARROYOS	ESC. AGROP. TRES ARROYOS				
GRAL. BELGRANO	GRAL. BELGRANO	C.E.P.T.	1	MAGDALENA	GRAL. MANZILLA	AGRARIA	1	VILLARINO	TRES LOMAS	AGRARIA	1	VILLA GESSEL	INST. JUAN LUIS VIVES				
GRAL. LAMADRID	GRAL. LAMADRID	AGRARIA	1	MERCEDES	GRAL. MANZILLA	AGRARIA	1	9 DE JULIO	H. ASCASUBI	AGRARIA	1	LANUS	INST. TEC. SAN CAYETANO				
GRAL. PAZ	RANCHOS	AGRARIA	1	MERCEDES	MERCEDES	TECNICA	1	9 DE JULIO	9 DE JULIO	TECNICA	2	L. DE ZAMORA	INST. TEC. SAN BONIFACIO				
GRAL. PINTO	GRAL. PINTO	TECNICA	1	MERCEDES	MERCEDES	AGRARIA	1	25 DE JULIO	9 DE JULIO	C.E.P.T.	15	L. DE ZAMORA	INST. TEC. DR. E. LAMARCA				
						C.E.P.T.	4	25 DE MAYO	25 DE MAYO	TECNICA	1	L. DE ZAMORA	INST. TEC. NTRA. SRA. DE ITATI				

Las Ligas, Uniones, Cámaras, Sociedades Rurales, Asociaciones de Productores, etc. afiliadas a nuestras entidades fueron consultadas por los distintos Establecimientos Educativos Técnicos de la Provincia de Buenos Aires, previa a la elección de las modalidades Polimodal y de los Trayectos Técnicos Profesionales y presentan una interesante inserción en la realidad regional, **CARBAP** (Confederación Asociaciones Rurales Buenos Aires y La Pampa), **FEBA** (Federación Económica Provincia de Buenos Aires), **CAEBO** (Coordinadora de Actividades Empresarias Pcia. de Buenos Aires), **ADIBA** (Asociación de Industriales Pcia. de Buenos Aires), **UIPBA** (Unión Industrial de la Pcia. de Buenos Aires), **FACEPT** (Federación Agraria Centros Educativos de Producción Total), **CEPBA** (Confederación Económica de la Pcia. de Buenos Aires).



# Careo

Por Victoria Ginzberg

Victor Hugo Díaz se escapó del Regimiento de La Tablada, donde estaba secuestrado, a principios de febrero de 1977. "Tomé un caño del piso y con todas las fuerzas que pude juntar se lo rompí al custodio en la cabeza", relató ayer ante la Cámara Federal de La Plata. La historia de su detención, su fuga y la posterior persecución sufrida por su familia fue revelada por primera vez en el juicio que intenta averiguar lo sucedido con más de dos mil desaparecidos.

En 1977 Díaz tenía 23 años, vivía en Berazategui con su madre y sus seis hermanos, trabajaba en el taller de juguetes de uno de ellos y militaba en la Juventud Peronista. El 3 de febrero Díaz, su hermano Juan Antonio y un amigo se quedaron haciendo guardia en el taller por temor a que el lugar fuera robado. Díaz fue atado, encapuchado y conducido al baúl de un auto. Interrogado sobre su cargo y responsables dentro de la organización. Lo torturó un hombre robusto de unos 35 años, tez mate, ojos celestes y poco pelo rubio. Díaz se hacía el desmayado pero un médico corroboraba que "todavía aguantaba". Finalmente dejó de reaccionar ante la pizana y los represores lo abandonaron en un catre.

Poco a poco los militares empezaron a retirarse. Cuando sólo quedó uno, le ató las manos y lo cubrió con una frazada. Luego se escucharon ronquidos. En ese momento Díaz volvió a pensar en la fuga. El guardia dormía en un sillón con un arma en la pierna. Díaz logró desatarse con los dientes. En el piso había volantes, unos revólveres oxidados y un caño de unos 30 centímetros. "Me incorporé tome el caño con las manos y con todas las fuerzas que pude juntar se lo rompí en la cabeza", dijo Díaz. El hombre apuntó al represor herido y le preguntó dónde estaban. "No me mates estamos en La Tablada", contestó el militar llorando. Díaz huyó con la camisa del custodio y su propio pantalón, que estaba en el cuarto. Salí esperando ver un montón de guardias pero no fue así.



Los hermanos Díaz -Victor, Elvira y Juan Antonio- ayer al presentar testimonio en el tribunal platense.

## El relato de un detenido que logró sobrevivir

En el juicio que se sustancia en La Plata por la desaparición de dos mil personas declaró Víctor Díaz, quien logró fugarse.

Un repartidor de lácteos, un portero y un hombre que esperaba un colectivo lo ayudaron. El portero le dio su camisa para que se cambiara pero antes, Díaz sacó del bolsillo de la que llevaba puesta una billetera. Así se enteró del nombre de su "custodio". Se llamaba Alberto Juan y tenía 37 años. Al otro día cinco personas con armas largas se presentaron en lacasa familiar buscando a Díaz. "¿Cómo vamos a saber dónde está si ustedes se lo llevaron?", respondían los hermanos al interrogatorio de los represores, que decidieron detener a Juan Antonio -que declaró ayer- y Juan Domingo Díaz. Ambos estuvieron diez horas secuestrados.

Victor siguió militando clandestinamente y en octubre fue herido en un enfrentamiento pero logró huir. Los militares que sintieron que se estaba escapando por segunda vez, volvieron a buscarlo, esta vez,

a casa de sus hermanas. Elvira y Carmen Díaz fueron detenidas tres veces. En las dos primeras el cautiverio duró sólo unas horas, pero el 4 de noviembre las llevaron al centro clandestino de detención La Cacha, donde estuvieron un mes.

Antes de los testimonios de la familia Díaz, declaró la abuela de Plaza de Mayo Carmen Muñoz. Su hija Silvia Graciela estaba embarazada cuando la secuestraron en diciembre de 1976. Por relatos de sobrevivientes Muñoz supo que Silvia estuvo en los centros de Arana, La Cacha y el Pozo de Banfield. Adriana Calvo de Laborde, quien la vio en Banfield le hizo llegar a la familia una carta que había memorizado cuando estaban cautivos. Del niño, que debió nacer en agosto, nunca hubo noticias. El padre del bebé, Gastón Andrés Larreau también está desaparecido y tampoco se supo nada de él.

### Bonafini

La Asociación de Madres de Plaza de Mayo, presidida por Hebe de Bonafini, se presentó ayer ante la Cámara Federal de La Plata para solicitar ser parte interesada en el juicio en el que se investiga el destino de más de dos mil desaparecidos. El juicio que se inició por el impulso de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos (APDH) de La Plata está en principio limitado por las leyes de Obediencia Debida y Punto Final y por los indultos, lo que impide establecer condenas. Las Madres reiteraron el pedido de la APDH para que las Cámaras de Capital y de San Martín y la Subsecretaría de Derechos Humanos remitan los expedientes relacionados con la jurisdicción de La Plata. Bonafini espera que los testimonios que salgan de este proceso puedan servir como prueba para condenar efectivamente a los represores en Europa.

Por V.G.

Justina Cáceres, la partera que habría firmado la falsa partida de nacimiento de la menor que fue anotada como Evelyn Karina Vázquez, afirmó "no recordar" este hecho aunque dijo que la caligrafía del documento "se parece" a la suya. Una importante autoridad de Tribunales afirmó a *Página/12* que hay varios indicios de la participación de la mujer en el hecho y dijo que no se descarta que su nombre aparezca en otras actas apócrifas de hijos de desaparecidos. Esto constituiría una pista para la recuperación de otros jóvenes. Ana María Farrá, apropiadora de la beba, será sometida hoy a una declaración indagatoria. Evelyn, la joven que sería hija de Rubén Santiago Bauer y Susana Pegoraro, también concurrirá a Tribunales.

Cáceres fue detenida el martes por orden de la jueza María Servini de Cubría. El suboficial retirado

**Pericia: Ante las imprecisiones, la jueza Servini de Cubría ordenó una pericia caligráfica de la firma de Justina Cáceres.**

de la Marina Policarpo Luis Vázquez reconoció que Evelyn, a quien había anotado como hija propia, le fue entregada en 1977 por otro suboficial de la fuerza. Además, señaló a Cáceres como la persona que certificó el acta de nacimiento falsa. Ayer, la partera no negó haber firmado el documento. Sin ánimo de cooperación, afirmó que "no lo podía recordar" y que "tal vez podría haber sucedido que otra persona le haya hecho firmar". Ante estas imprecisiones, la jueza ordenó una pericia caligráfica para clarificar el hecho y realizó un careo entre la mujer y Vázquez.

Frente a la mujer, el militar dijo que no lo reconocía, pero los investigadores consideran esto como algo lógico ya que transcurrieron más de veinte años desde el nacimiento

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

Elegir su vuelo no le costó nada. Llamar y sacar su pasaje por teléfono, tampoco.

0-800-88 VOLAR (86527)



SALIDAS						LLEGADAS					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2600	BAHIA BLANCA	06:32	AR1538	LA RIOJA	18:52	AR1826	R. GALLEGOS	15:25	AU2801	BAHIA BLANCA	09:22
AU2604	BAHIA BLANCA	10:25	AR1610	M. DEL PLATA	07:44	AR1888	R. GALLEGOS	23:45	AU2805	BAHIA BLANCA	13:15
AU2606	BAHIA BLANCA	15:40	AU2820	M. DEL PLATA	06:10	AR1926	RIO GRANDE	15:25	AU2807	BAHIA BLANCA	18:30
AU2602	BAHIA BLANCA	19:44	AU1620	M. DEL PLATA	09:45	AR1700	ROSARIO	07:08	AU2803	BAHIA BLANCA	22:34
AR1604	BARILOCHE	09:25	AR1650	M. DEL PLATA	10:45	AU2302	ROSARIO	11:50	AR1605	BARILOCHE	14:17
AR1614	BARILOCHE	11:15	AR1670	M. DEL PLATA	12:36	AU2306	ROSARIO	13:20	AR1615	BARILOCHE	16:07
AR1644	BARILOCHE	17:20	AU2828	M. DEL PLATA	13:12	AR1716	ROSARIO	16:10	AR1645	BARILOCHE	22:12
AR1536	CATAMARCA	10:15	AR2830	M. DEL PLATA	14:12	AR1718	ROSARIO	20:32	AR1537	CATAMARCA	15:05
AU2646	CATAMARCA	17:50	AU1640	M. DEL PLATA	15:50	AR1506	SALTA	06:48	AU2946	CATAMARCA	22:37
AU2686	CHAPELCO	11:25	AU2832	M. DEL PLATA	18:20	AR1556	SALTA	13:44	AU2886	CHAPELCO	17:15
AU2688	ESQUEL	11:25	AU2840	M. DEL PLATA	19:06	AR1576	SALTA	19:08	AR2886	ESQUEL	17:15
AR1646	C. RIVADAVIA	06:54	AU2424	MENDOZA	06:39	AU2322	SAN JUAN	06:24	AR1688	C. RIVADAVIA	06:50
AR1668	C. RIVADAVIA	12:40	AR1522	MENDOZA	07:56	AU2924	SAN JUAN	12:08	AR1649	C. RIVADAVIA	11:04
AR1698	C. RIVADAVIA	17:45	AR2420	MENDOZA	11:05	AU2916	SAN JUAN	17:50	AR1689	C. RIVADAVIA	17:36
AR1688	C. RIVADAVIA	22:15	AU2422	MENDOZA	13:08	AU2922	SAN JUAN	06:24	AR1687	C. RIVADAVIA	22:45
AU2400	CORDOBA	06:00	AR1532	MENDOZA	14:24	AU2916	SAN JUAN	17:50	AU2409	CORDOBA	08:00
AR1510	CORDOBA	06:44	AR2426	MENDOZA	18:04	AU2874	SANTA ROSA	14:20	AU2401	CORDOBA	08:55
AR1500	CORDOBA	07:24	AR1552	MENDOZA	18:56	AU2874	SANTA ROSA	14:20	AR1511	CORDOBA	09:38
AU2410	CORDOBA	08:00	AR1204	MONTEVIDEO	07:20	AU2370	SANTA FE	07:12	AR1501	CORDOBA	10:19
AU2402	CORDOBA	09:00	AR1234	MONTEVIDEO	12:20	AU2372	SANTA FE	09:30	AR1503	CORDOBA	10:55
AR1530	CORDOBA	11:00	AR1244	MONTEVIDEO	14:44	AU2374	SANTA FE	12:32	AR1505	CORDOBA	11:55
AU2404	CORDOBA	12:00	AR1254	MONTEVIDEO	17:05	AU2376	SANTA FE	17:10	AR1531	CORDOBA	13:55
AR1550	CORDOBA	14:00	AR1274	MONTEVIDEO	20:44	AU2378	SANTA FE	18:40	AU2405	CORDOBA	14:55
AU2406	CORDOBA	15:00	AR1228	P. DEL ESTE	11:15	AU2946	S. DEL ESTERO	10:15	AU2401	CORDOBA	15:55
AU2418	CORDOBA	15:00	AR1236	P. DEL ESTE	14:44	AR1636	TRELEW	17:50	AU2415	CORDOBA	16:55
AR1580	CORDOBA	19:28	AR1258	P. DEL ESTE	15:15	AR1646	TRELEW	13:36	AU2419	CORDOBA	17:55
AU2416	CORDOBA	20:28	AR1278	P. DEL ESTE	21:25	AR1638	TRELEW	18:16	AR1581	CORDOBA	22:23
AR2408	CORDOBA	21:15	AU2860	NEUQUEN	06:52	AR1504	TUCUMAN	18:48	AU2417	CORDOBA	23:23
AU2660	CORRIENTES	06:28	AU2864	NEUQUEN	10:00	AR1514	TUCUMAN	07:35	AU2561	CORRIENTES	09:43
AU2662	CORRIENTES	15:05	AU2866	NEUQUEN	14:10	AR1544	TUCUMAN	11:35	AU2861	NEUQUEN	18:20
AU2582	FORMOSA	10:30	AU2868	NEUQUEN	18:00	AR1554	TUCUMAN	15:10	AU2869	NEUQUEN	22:55
AR1714	IGUAZU	10:40	AU2556	POSADAS	19:16	AR1574	TUCUMAN	18:48	AU2551	POSADAS	09:32
AR1734	IGUAZU	14:04	AU2558	POSADAS	19:16	AR1609	USHUAIA	05:45	AU2557	POSADAS	18:59
AR1744	IGUAZU	15:35	AU2559	POSADAS	18:30	AR1648	USHUAIA	13:36	AU2559	POSADAS	22:52
AU2620	JUJUY	05:52	AU2542	RESISTENCIA	10:52	AU2898	VIDEIA	16:20	AU2543	RESISTENCIA	14:00
AU2622	JUJUY	19:48	AU2644	RESISTENCIA	19:52	AR1662	V. GESELL	10:10	AU2547	RESISTENCIA	23:02
AR1518	LA RIOJA	05:56	AR1656	R. GALLEGOS	05:45	AR1662	V. GESELL	18:00	AR1606	R. GALLEGOS	14:20



VAZQUEZ Y LA MUJER QUE FIRMO LA PARTIDA DE EVELYN

# del apropiador y la partera

El militar le habría entregado dinero después del nacimiento de la beba. La mujer dice que no recuerda nada.

de la niña. Una prueba que confirma que Cáceres es quien certificó la partida falsa es que Vázquez afirmó haberle llevado dinero a una dirección que coincide con el domicilio de la partera. Según el militar, no se había arreglado un pago por la firma del documento pero cuando cobró el salario familiar por Evelyn le entregó esa suma a Cáceres.

La investigación judicial apunta ahora a develar si esta mujer participó en otras apropiaciones de hijos de desaparecidos durante la dictadura. Cáceres trabajaba en el Hospital Penna y aparentemente no tendría contactos directos con la Marina pero, alguien podría haberla "recomendado" para cumplir la tarea. "No descartamos que haya servido de puente ni que haya firmado otros certificados", dijeron en Tribunales.

Cáceres, acusada de falsificación de documento público, quedó detenida en Gendarmería, ya que podría ser citada nuevamente. Hoy declarará Farrá, la mujer de Vázquez, que está bajo arresto domiciliario debido a que sufre una dolencia cardíaca. También hoy la jueza espera la

presencia de Evelyn, a quien se le informará oficialmente la necesidad de que se someta a los análisis genéticos para comprobar si es hija de los desaparecidos Bauer y Pegoraro. Al parecer, la joven es muy parecida físicamente a quien sería su padre biológico.

Susana Pegoraro fue secuestrada con su padre el 18 de junio de 1977. Estaba embarazada de cinco meses. Ese mismo día fue detenido mediante otro operativo su esposo, Rubén Santiago Bauer. Hasta hoy, no se sabe qué ocurrió con él. Pegoraro estuvo en el centro clandestino de detención que funcionó en la Base Naval de Submarinos y Buzos Tácticos de Mar del Plata, y posteriormente fue conducida a la Escuela de Mecánica de la Armada, donde nació su hija. Esta beba habría sido robada por Vázquez y Farrá. El marino ya reconoció que la joven no es su hija. En eso se diferenció de otros apropiadores, ya que ninguno había admitido esto antes de los análisis de sangre. "Dios puso a la beba en mis manos, fue un mandato divino", expresó el lunes para justificar el robo de la menor.



El suboficial Policarpo Luis Vázquez conducido a declarar. La partera habría firmado otras actas de nacimiento falsas.

PRIMERA AUDIENCIA EN ROMA POR DESAPARECIDOS DE ORIGEN ITALIANO

## Juzgan a Suárez Mason y Riveros

Página/12  
en Italia

Por Laura Términe  
Desde Roma

El juez de indagaciones preliminares italiano Claudio D'Angelo decidió ayer que se realice una nueva audiencia el 19 de mayo para escuchar a la defensa de los generales Guillermo Suárez Mason y Santiago Riveros, acusados en Italia del homicidio de siete ciudadanos italianos y de la sustracción de un bebé durante la última dictadura militar argentina. La ausencia de los abogados defensores de los dos militares en la audiencia de ayer, que se justificaron con sendos certificados médicos y enviaron en su puesto a una abogada del estudio, impidió la definición del magistrado sobre un eventual proceso en la Corte de Asís contra los dos generales y otros cinco militares con diversas responsabilidades dentro del esquema de represión de los años setenta.

Durante cerca de seis horas, a pedido de los abogados defensores de los familiares de desaparecidos, Marcelo Gentili y Giancarlo Manica, el juez escuchó los testimonios de ocho testigos, que reconstruyeron los métodos de secuestro, detención ilegal y asesinato, practicados por miembros del gobierno dictatorial.

El fiscal Francisco Caporale, que pedirá el envío a juicio de la causa y la condena de los imputados en mayo próximo, se encargó de realizar preguntas que apuntaban a dar a conocer los detalles de la vida en los campos de concentración y a mos-

trar que la presentación de los asesinatos como muertes en enfrentamientos militares por parte de las autoridades constituía un método específico. Además, el fiscal hizo hincapié en que todas las cárceles ilegales de las que se habló en la sala estaban bajo la responsabilidad de la primera zona militar que comandaba Suárez Mason. El primer testimonio fue el de Santina Mastino, que contó el asesinato de su marido Mario Marras en una isla del Tigre y la desaparición de su hermano, el sindicalista Martín Mastino. Después, el matrimonio Mazzocchi describió la desaparición de su hijo, Pedro Mazzocchi, que en 1977 hacía el servicio mi-

litar en la base aérea de Tandil y que, según reconstrucciones posteriores, habría estado detenido en el centro de La Cacha. El cuerpo de Mazzocchi fue exhumado en el cementerio de Merlo en 1988. Siguieron los padres de Norberto Morresi, secuestrado el 23 de abril de 1976 cuando tenía 17 años y asesinado pocos días después, cuyos restos fueron identificados en 1989 mediante una investigación realizada con los documentos que la Cámara Federal entregó al cuerpo de antropología forense. Julio Morresi, el padre de Norberto, dejó en manos del juez italiano un video con las imágenes de la exhumación de su hijo.

D'Angelo escuchó también los testimonios de dos sobrevivientes: Alcide Chiesa, preso en el campo Malvinas, y el físico Mario Vilani, detenido en cinco campos de concentración, y testigo ocular de la presencia de Suárez Mason en El Banco y El Olimpo. Vilani contó al magistrado las conversaciones que mantuvo con el general, quien lo consultó porque quería saber cómo identificar los aparatos con los que grupos guerrilleros hacían intervenciones en la televisión. Vilani también refirió al juez que recordaba a muchos detenidos de origen italiano de su paso por los centros de detención.

ARCHIVA UNA CAUSA CONTRA MASSERA

## El reloj suizo no funcionó

El juez federal Gabriel Cavallo archivó la causa en la que Suiza había solicitado el pedido de captura internacional, con fines de extradición, del ex represor Emilio Massera, porque la Confederación Helvética no cumplió a tiempo el envío de documentación que avalara la solicitud en un expediente abierto por la desaparición de un ciudadano helvético. "Es un compás de espera, hasta que se mande esta documentación, en el caso de que (los jueces suizos) quieran formalizar un nuevo pedido", dijo el juez Cavallo ayer al ingresar al edificio de Comodoro Py 2002.

De esta forma, el ex almirante quedó desvinculado de "una causa embrionaria", que nunca llegó a ges-

tarse porque "se venció el plazo sin que la Justicia suiza remitiera ninguna documentación que avalara el pedido de captura internacional con fines de extradición", dijo el magistrado. Aunque Massera resultó beneficiado en este expediente, continuará bajo arresto domiciliario por su presunta vinculación con la alteración de identidad y sustracción del menor Javier Penino Viñas, la causa por la cual la jueza federal María Servini de Cubría ordenó su detención en noviembre de 1998. Además de permanecer bajo arresto por orden de Servini, Massera también se encuentra a disposición del juez federal Adolfo Bagnasco, quien investiga la existencia o no de un plan sistemático para la apropiación de chicos nacidos en cautiverio.

## HOMICIDIO

Una mujer policía fue asesinada ayer a balazos por un hombre que presuntamente intentó robarle, mientras custodiaba la vivienda del titular de la Cámara de Casación Penal bonaerense, en la localidad de Banfield. Cuando fue atacada, María Eugenia Alsogaray, una oficial de 21 años que se desempeñaba en la División Custodias Especiales y de Protección de Magistrados, se encontraba dialogando con el hijo del camarista Federico Domínguez en una camioneta estacionada frente a la puerta del domicilio del juez, en Larrea 161. Poco antes de las 13.10, un hombre se acercó a la ventanilla de la camioneta y apuntó a Alsogaray con un revólver calibre 32 mientras le gritaba "dame esto, dame esto", explicó esta tarde el fiscal Rubén Bacca, quien se hizo cargo de la pesquisa. Como la oficial intentó apoderarse de su arma reglamentaria, que había dejado apoyada en el tablero de la guantera, el hombre la tomó del cuello y la sacó del vehículo a la rastra. En cuestión de segundos y sin mediar palabra, el sujeto le disparó entre cuatro y seis balazos que le impactaron en el lateral izquierdo del cuerpo, y huyó rápidamente, luego de apoderarse del arma de la policía. Según relataron testigos, el hijo del camarista se quedó inmóvil en el asiento del acompañante mientras que el asaltante corrió hasta la esquina de Acevedo y Larrea y abordó un automóvil Renault 12 que lo aguardaba con, al menos, un cómplice.

## Etchecolatz no grato

El ex comisario y torturador Miguel Etchecolatz será declarado "persona no grata" por la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires. "No se puede admitir que quien ha sido condenado por crímenes en el transcurso de la represión ilegal y continúa poniendo de manifiesto su desprecio por la vida humana, sea admitido como un ciudadano más dentro de esta comunidad", sostiene el proyecto que los diputados porteños prevén aprobar hoy.

**Compre HOY  
su Movicom**

Y LE REGALAMOS 2 ENTRADAS PARA VER:

**LA BELLA Y LA BESTIA**  
EL MUSICAL DE BROADWAY

LLÁMENOS AHORA MISMO  
**4313-7000**

**M**  
MARVAL

28 de MAYO 432 Pasa 7.

**AGENTE OFICIAL  
movicom**

El celular marca. Activar modelo 507, 433 o 514 en 12 cuotas con tarjeta de crédito. PTE 280,22, PTE 112,23. No incluye Plan de Servicio. Garantía limitada a 12 meses. Servicio al cliente: 1122-1122. Movicom es marca registrada de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. - Tucumán 744, 8º piso, Capital Federal.

# El Fondo avala la dolarización, pero no la de Menem y Pedro Pou

Pedro Pou no se da por vencido. Ayer pidió la colaboración de la Reserva Federal estadounidense para dolarizar la Argentina, disipando así—según cree—las dudas de los inversores y el contagio de las crisis que sufren otras áreas (Asia) o países (Rusia, Brasil) del mundo. Mientras tanto, el Fondo Monetario difundió un documento en favor de la dolarización de las economías emergentes, pero sin referirse estrictamente a la idea que impulsa el gobierno argentino. Este quiere eliminar el peso y adoptar el dólar en su lugar, mientras que el FMI afirma que la dolarización "puede ayudar a recuperar el valor de las monedas propias de cada economía". A su vez, Carlos Sánchez, ex viceministro de Economía y actual presidente del Banco Provincia, se pronunció contra el proyecto oficial por la confianza que existe hoy en el peso (ver recuadro).

Quien le aportó un toque de ironía a la cuestión fue Dominique Strauss-Kahn, ministro francés de Hacienda, al proponer que América latina se olvide del dólar y se decida por la adopción del euro. "Si van a hablar de atarse a una moneda, deberían hablar de la euroización", le dijo a la prensa en el marco de la asamblea que ayer clausuró el BID en París. Allí mismo, Michel Camdessus, director ejecutivo del Fondo, insistió con su escepticismo: "La dolarización, o la creación de una moneda supranacional, no es la panacea para Latinoamérica", dijo, mientras recordaba que a los europeos les llevó más de cuatro décadas alcanzar la integración monetaria. Franceses al fin, Strauss-Kahn y Camdessus no se someten a la hegemonía de Estados Unidos y su moneda.

## Eurorización:

**Francés al fin, el ministro galo de Hacienda sugirió a los latinoamericanos que si quieren atarse a una moneda elijan el euro.**

También resultaron sugestivos los argumentos de que se valió Pou para respaldar su postura en Madrid, en el marco de unas previsoras jornadas convocadas por el fusionado Banco Santander Central Hispano y el Banco Mundial para debatir cómo gestionar el riesgo fi-

Mientras el titular del Banco Central pidió apoyo a la Reserva Federal, el Fondo Monetario Internacional no respaldó la eliminación de las monedas nacionales. Francia recomienda *eurorizar* la región.



Pedro Pou, presidente del Banco Central de la República Argentina.

Según él, hay sólo dos sectores vulnerables a las crisis: el financiero y el público.

nanciero global en el siglo XXI. Según explicó el presidente del BCRA, existen dos elementos vulnerables a las crisis: el sector financiero y el sector público. En su análisis no parece entrar el sector real, que por no ser "vulnerable a las crisis" no necesita políticas que atiendan sus problemas.

Pou explicó que, "en momentos de crisis, países en vías de desarrollo como la Argentina, deben disponer de un alto nivel de liquidez para financiarse, ya que se les cierran las puertas de los mercados de capitales por la desconfianza de los inversores. La política de liquidez—prosiguió—es un elemento fundamental en un país en desarrollo, y la clave es que la deuda pública esté bien estructurada". Más allá de la obvia alusión crítica a Brasil, el razonamiento no explica por qué la renuncia a la propia moneda bajaría el riesgo país y garantizaría el permanente acceso al crédito y la afluencia de capitales. Pou identifica riesgo país con riesgo devaluatorio, pero los economistas niegan esta igualación.

Por su parte, Enrique Iglesias, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo, se jugó: dijo

que no está ni a favor ni en contra de la dolarización, pese a que esa entidad puso el tema sobre el tapete de su reunión anual. Lo que sí sostuvo el hispanouruguayo es que la región tendrá que pensar algún día en una unión monetaria supranacional si quiere avanzar hacia la integración económica. "Como institución no tenemos ninguna posición sobre la dolarización—acclaró—. Pero si el tema es discutible a nivel académico, es mucho más

discutible aún en el mundo político."

El tema está envuelto en varias contradicciones. Por un lado, ha sido lanzado por un gobierno supuestamente saliente, al que no le alcanzará el tiempo para materializar la conversión. Por el otro, se supone que atiende el interés norteamericano de embocar el continente en su área, pero en los hechos tanto la Reserva Federal como el Tesoro estadounidense reacc-

## El Provincia con el peso

El presidente del Banco de la Provincia de Buenos Aires (BAPRO), Carlos Sánchez, advirtió ayer que el proyecto de dolarización impulsado por Argentina "puede provocar fricciones en el Mercosur". Para el banquero se trata de una propuesta política del Gobierno que no se justifica, además, porque no hay una situación de ataque contra el peso y existe un gran nivel de reservas y depósitos. En cambio, el titular del BAPRO, quien participó de la asamblea anual del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) reunida en París, consideró que "sería muy bueno tener una moneda única en el Mercosur".

Para el ex viceministro de Economía de Cavallo adoptar una moneda regional permitiría eliminar la volatilidad que originan los distintos tipos de cambios. Además, el banquero aseguró que no existen condiciones que deban apresurar una eventual dolarización, porque "no hay presión contra el peso y existe un gran nivel de reservas y depósitos". Por otra parte, Sánchez explicó que "si se pasara al dólar se eliminaría el riesgo de devaluación, pero no se eliminaría el riesgo país que se vincula a la estabilidad fiscal". Y aclaró que la disminución del costo financiero depende del riesgo país. Además, recordó que Roque Fernández reconoció que se trata de un proceso que abarcará entre dos y tres años.

AUDIENCIA PUBLICA POR EL DESTINO DEL AEROPARQUE

## Todo a Ezeiza o de pequeño cabotaje

El Órgano Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos decidió convocar a una consulta amplia de opinión para decidir si se autoriza al consorcio presidido por Eduardo Eurnekian a ampliar el plan de inversiones adicionales con el objetivo de mantener operativo el aeropuerto Jorge Newbery después del 2005. Según el plan presentado por Aeropuertos Argentina 2000, concesionario de las principales estaciones aéreas del país, el aeropuerto metropolitano sería trasladado íntegramente a Ezeiza para construir un único núcleo para los vuelos internacionales y de cabotaje.

Según la gacetilla difundida ayer por el Orsna, órgano que preside Rodolfo Barra, Eurnekian modificó ese planteo original que, en rigor, aún no ha sido aprobado definitivamente. Esta segunda alternativa consistiría en mantener en funcionamiento el aeropuerto metropolitano, aunque sólo para vuelos de cabotaje cuya distancia no supere a la que separa Capital Federal con la ciudad de Córdoba.

El texto no especifica de dónde el concesionario prevé obtener los recursos para financiar las inversiones adicionales, necesarias para

mantener operativa esta estación aérea. El misterio podría ser develado hoy, durante la visita que Barra debería hacer a la Comisión de Transporte de la Cámara de Diputados para explicar, entre otras cuestiones, la rebaja del canon con la que se benefició en enero al adjudicatario.

Sin embargo, dado que a último momento se supo por fuentes del Legislativo que el titular del Orsna se excusó de asistir al encuentro,

tampoco los convocantes podrán saciar sus interrogantes.

Gracias a la consulta amplia de opinión, podrán expedirse sobre la posibilidad de mantener operativo Jorge Newbery la Fuerza Aérea Argentina, el gobierno de la ciudad autónoma, varias asociaciones de usuarios (como Adelco) y empresas representativas del sector, como Aerolíneas Argentinas, Austral, Lapa o Dinar.

## Hay que esperar el 2000

"América latina es la región del planeta en la que se dan más desigualdades sociales." El diagnóstico fue asumido ayer por Enrique Iglesias, presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), al clausurar en París la asamblea anual del organismo. "Si queremos navegar en este mundo globalizado, tenemos que reforzar la integración", resaltó el funcionario internacional acerca de la actual situación en América latina. Al respecto, insistió en que de no hacerlo la región seguirá corriendo el riesgo de verse afectada por nuevas crisis de origen externo como la que derrumbó a Brasil. "El 2000 será el año de recuperación de América latina", concluyó con optimismo Iglesias. Tras una semana de deliberaciones en París de los 46 representantes de los países miembros del BID, su titular insistió que la crisis financiera internacional vivida recientemente puso a prueba la reforma estructural de los países latinoamericanos, pero que "se ha demostrado una rápida capacidad de reacción". Pese a ello, no dejó ninguna duda acerca de que 1999 será un año difícil para los países ubicados al sur del río Bravo.

LEVE BAJA DE TASAS DE TARJETAS

## Por un simple veto

Desde que la Secretaría de Industria y Comercio comenzó a publicar el costo de los bancos para financiar compras con dinero plástico, las tasas en pesos cayeron de un promedio del 48 por ciento al 39. En tanto, el costo del financiamiento en dólares, por el contrario, registró una suba del 25,7 al 26,8 por ciento.

La información surge del relevamiento mensual dado a conocer ayer por el organismo que comanda Alieto Guadagni. Lo que la Secretaría de Comercio no comenta es el autoajuste de los grandes bancos

—no demasiado notorio— adoptado a inicios de este año. Se trató de una prenda de negociación para lograr el veto presidencial a la ley que fijó un tope de alrededor del 25 por ciento para este tipo de financiamiento.

En febrero último las entidades que mostraron el costo más bajo—en el caso de financiaciones en pesos—fueron el Banco Real (28 por ciento), el Banco Empresario de Tucumán (28,9) y Banco de la Ciudad de Buenos Aires (29,8 por ciento). En tanto, el más caro resultó el de Corrientes (58 por ciento).



GUIDOTTI RECONOCIO UN NUEVO APRETON

# Se viene otro ajuste

El viceministro de Economía admitió, desde París, que se revisarán las metas de crecimiento. Y anticipó que habrá que tomar medidas fiscales. Pero descartó suba de impuestos.

Desde París, el viceministro de Economía, Pablo Guidotti, preparó el terreno en caso de ser necesario un nuevo apretón fiscal. El segundo de Roque Fernández reconoció implícitamente que, en línea con los números que manejan en el FMI, las proyecciones del PBI se reducirán a cero. Pero reiteró que el ajuste fiscal que forzaría la caída de la recaudación no se hará con un aumento de impuestos.

tos o nuevos anticipos sino con una política de austeridad por el lado del gasto público. Las medidas se conocerán en los primeros días de abril, cuando arribe a Buenos Aires una delegación del Fondo Monetario para monitorear la marcha del acuerdo de facilidades extendidas.

Tras una reunión mantenida con el argentino Claudio Loser y la italiana Teresa Ter Minassian, directora y subdirectora del FMI para América latina, respectivamente, Guidotti describió los parámetros con que se negocia actualmente con el Fondo. "Si hay una revisión de la actividad económica y de los ingresos (fiscales), habrá que replantearse con el FMI si se modifican los objetivos fiscales, si se toman medidas (para cumplir tales objetivos) o una combinación de ambas", afirmó.

Tal revisión de las pautas de crecimiento de la economía se da por descontada, ya que el propio Guidotti admitió que "en el Fondo también se están haciendo una idea inicial (de los nuevos pronósticos de crecimiento) y es el rango dado a conocer a la prensa", de un aumento del PBI del 1 por ciento o una caída del mismo rango para este año. Esos números coinciden con la proyección de estancamiento que manejan en Economía y difieren de la pauta del 2,5 por ciento incluida en el acuerdo vigente. Como menos crecimiento implica menor recaudación tributaria y más déficit fiscal, el FMI acepta relajar la meta de un déficit de 3 mil millones o el Gobierno debe aplicar un nuevo ajuste fiscal.

Guidotti explicó que, en caso de tomarse medidas, "el Gobierno mantendría tres aspectos básicos". "Primero: vamos a mantener una posición fiscal conservadora, porque es esencial mantener la confianza de los mercados; segundo: que no modificáramos el cronograma de rebajas de aportes patronales; y tercero: no

propondríamos aumentos de impuestos", puntualizó. Más aún, para enfatizar que no habrá ninguna suba impositiva, algo que el ala política del Gobierno considera fatal en un año electoral, el funcionario tranquilizó también al agro: "Tampoco creemos conveniente un incremento del impuesto al gasoil", insistió.

También destacó las dificultades que presenta un nuevo tijeretazo en el gasto: "Se ha llegado al límite en los recortes de gastos. O bien se siguen prestando las mismas actividades con menores gastos, o bien se replantean las actividades del Estado", aseguró.

Por otro lado, el segundo de Roque Fernández criticó a su predecesor en el cargo, Carlos Rodríguez, que había dicho que tras dos reformas tributarias la recaudación seguía sin aumentar. "Es un error conceptual, hasta ahora hicimos una sola reforma y como el objetivo es que financie una reducción de aportes patronales su efecto será neutro", señaló.

Al mismo tiempo, el funcionario destacó que "ya se está haciendo un gran esfuerzo fiscal, al mantenerse congelado el gasto primario". Y, sorpresivamente, arremetió contra sus colegas más ortodoxos, que propician un ajuste fiscal a rajatabla. "Cuando se habla desde afuera del Gobierno de un recorte de gastos, se lo hace livianamente. Los gastos de funcionamiento del Estado representan apenas el 10 por ciento del presupuesto nacional. El resto se va en el pago de los servicios de la deuda y la seguridad social, las transferencias automáticas a las provincias, a las universidades y los salarios de los empleados públicos", sentenció.



Pablo Guidotti, segundo de Roque Fernández en Economía.

"Vamos a ser conservadores, pero no habrá más impuestos."

## Industria por el piso

Tal como adelantó *Página/12* en su edición de ayer, la producción industrial cayó 11,7 por ciento en febrero en comparación con el mismo mes del '98, según la última medición de FIEL. De esta manera, la actividad fabril del primer bimestre del '99 resultó 11 por ciento inferior a la del período enero-febrero del año pasado. Las cifras divulgadas por la entidad privada difieren con las ofrecidas por el Gobierno. Según Alieto Guadagni, secretario de Industria, la producción manufacturera cayó entre 7,5 y 8 por ciento en febrero, siempre en relación al mismo mes del '98, y un 7 por ciento en el primer bimestre. Por otra parte, para FIEL, la utilización de la capacidad instalada se situó en el 66 por ciento durante el mes pasado, 2,8 puntos por debajo a la de febrero del '98 y 3,7 puntos por encima a la de enero último. Por otra parte, la encuesta cualitativa que habitualmente organiza FIEL reveló que la mitad de los empresarios considera "dealentadora" la tendencia de la demanda mientras que un 49 por ciento la juzga como "normal". Sólo el uno por ciento dijo que la tendencia es "alentadora".

## Cómo dividir la torta

El Gobierno tendrá listo el nuevo proyecto de coparticipación hacia mediados de año, y Economía planea ponerlo bajo consideración de las provincias en el último trimestre. Rogelio Frigerio, secretario de Programación Económica, dijo ayer desde París que el principal criterio en la distribución de fondos será el de la competitividad y que las provincias cobrarán un IVA adicional al que ya cobran, en reemplazo de ingresos brutos y sellos. "Se apunta a mejorar el perfil exportador de los productos regionales eliminando impuestos distorsivos (ingresos brutos y sellos), que encarecen las mercaderías y que no se devuelven en la frontera como en el caso del IVA. El esquema actual exporta impuestos", explicó el funcionario. Por otra parte, Frigerio reveló que Economía analiza el cálculo de un PBI geográfico que permita "lograr una mejor distribución de los ingresos, más equitativa".

La Unión Industrial Argentina calificó como "productivas pero insuficientes" las medidas anunciadas por Roque Fernández desde París para paliar el impacto que la crisis brasileña tendrá sobre la economía argentina. Al mismo tiempo que el comité ejecutivo de la cámara empresaria se pronunciaba informalmente sobre el miniplan de Economía, uno de sus secretarios reiteró públicamente el pronóstico de que durante este año se profundizará la caída del nivel de actividad y aumentará la desocupación.

Casi como un eco de la caída en la producción industrial demostrada por las propias estadísticas oficiales,

el secretario de la Unión Industrial Argentina, José de Mendiguren, pronosticó que durante este año ésta se ahondará, ya que no se advierte una recuperación del sector externo. Desde el estallido de la crisis de Brasil, la UIA enfatizó su vaticinio sobre una debacle en la producción argentina, provocada en gran medida por el recorte de ventas a Brasil y la mayor competencia de los productos de ese origen.

Del mismo modo, Mendiguren advirtió que la situación "va a pegar muy mal" sobre el empleo, incrementando la desocupación y castigando aún más a las frágiles economías regionales. La ocasión fue también propicia para que el dirigente fa-

bril cargara contra los bancos, a los que reprochó "no querer prestar dinero a la actividad productiva".

Al mismo tiempo, una fuente no identificada del comité ejecutivo de la UIA comentó que la conducción fabril no está totalmente satisfecha con la batería de medidas que el ministro de Economía anunció el martes desde Francia, donde participa en la Convención Anual del BID.

En realidad, las iniciativas del Palacio de Hacienda parecen haber dividido aguas entre los empresarios, quienes debaten acaloradamente si criticar en público las medidas o continuar la presión sobre el Gobierno, pero con bajo perfil.

LA UNION INDUSTRIAL CRITICO EL MINIPLAN DE ROQUE

## "Las medidas son insuficientes"

**BANCO HIPOTECARIO**

**0-800-999-4476**

**Nuestra casa.**

### Lo que pasó ayer en el mercado financiero

Las acciones líderes cayeron por segundo día consecutivo; esta vez el 0,4 por ciento, por lo que la Bolsa de Buenos Aires ratificó su posición de furgón de cola entre los principales recintos de la región tomando en cuenta los rendimientos en lo que va del '99. En el marco de una sesión selectiva (17 alzas, 25 bajas y 10 papeles sin modificaciones) y con escasos negocios—se operaron 15,5 millones de pesos, casi la mitad que el martes—, los financistas volvieron a desencantarse con la Bolsa de Nueva York. Allí, el índice Dow Jones se alejó de la barrera de los 10 mil puntos, cedió el 0,5 por ciento, cerrando en 9879,41. Las miradas de los inversores estarán hoy puestas en Brasilia, donde el Congreso brasileño se reunirá para votar el último punto del ajuste fiscal encarado por Cardoso, el impuesto al cheque, que permitirá al gobierno brasileño recaudar 8400 millones de dólares adicionales este año. Un dato preocupante: las reservas del BC de Brasil bajaron el martes en 286 millones y ahora suman 34.355 millones. Por su parte, el real cotizó a 1,88 por dólar.

### Cierres principales acciones

	Anterior	Ayer	Variación
YPF	29,890	30,60	2,37%
Telefónica	3,190	3,145	-1,41%
Telecom	6,020	5,950	-1,16%
Bco. Hipotecario	8,700	8,800	1,14%
Perez Companc	4,360	4,305	-1,26%
Renault	1,090	1,080	-0,91%
Sevel	0,264	0,316	19,69%
T. Gas del Sur	1,890	1,900	0,52%
Acindar	0,920	0,900	-2,17%
Siderca	1,070	1,055	-1,40%
Siderar	1,600	1,615	0,93%
Irsa	2,540	2,520	-0,78%

## MERLO

Tras la denuncia de docentes de la sede Merlo del Ciclo Básico Común—publicada por este diario el martes pasado—acerca de la clausura de numerosos cursos y del posible cierre de la propia unidad académica, la Municipalidad de Merlo informó que la sede seguirá funcionando, tal como habían asegurado las autoridades de la UBA en la nota de **Página/12**. El municipio desligó responsabilidades por la baja de materias y señaló que esas decisiones las toma la universidad. El próximo cuatrimestre del CBC comenzará el próximo lunes 29 de marzo.

## EL DATO

## Actividades en Agronomía

El Centro Cultural de la Facultad de Agronomía (UBA) organiza actividades gratuitas para todo público. Los sábados hay clases de teatro para niños, trabajo corporal para adultos y guitarra de fogón. El domingo es el día de los chicos: a las 10 se reúne el grupo Aire Libre Agronomía para mostrar actividades aéreas; a las 17 hay piques de lectura a cargo de una biblioteca circulante; y, a las 18, se presenta la obra de títeres *Yo he visto el mar*. La cita es en Av. San Martín 4453, tel. 4524-8015.

# La Unesco llegó para defender el medio ambiente

Mediante un convenio con la Universidad de San Martín, el organismo abrió una cátedra para formar gestores ambientales.

Por Marina Caporale

La Unesco llegó a la Argentina para difundir y promover la capacitación en gestión ambiental. Lo hizo a través de una cátedra sobre ecotecnía (la tecnología aplicada a la ecología) que desde este año se dictará en la Universidad de San Martín (Unsam) dirigida a un amplio espectro de público: a estudiantes y graduados tanto en ciencias naturales como en ciencias humanas. El proyecto debutará con seminarios, cursos y programas de investigación que se realizarán en la Unsam y otras universidades, organizaciones no gubernamentales e instituciones educativas. "Nuestra prioridad será la instrumentación de políticas concretas. Apuntamos a encontrar soluciones que modifiquen la realidad más allá del clásico discurso ambientalista", explica Alberto Morán, director de la cátedra que llevará el nombre del ambientalista francés Jacques Cousteau.

"En términos ambientales hay una brecha enorme entre lo que se

dice y lo que se hace—afirma Morán—. El desafío de este espacio es formar agentes, investigadores y docentes capacitados para unir la teoría y la práctica y traducir esto en acciones concretas." La cátedra Unesco-Cousteau sobre Ecotecnía, especialidad en ecología y gestión ambiental—tal su nombre completo—se creó a partir de un convenio entre el organismo internacional y la universidad del conurbano, luego de un largo proceso de selección. Funciona dentro del marco de la maestría en Gestión Ambiental de la Unsam, que este año abrirá la inscripción en sus seminarios para que también puedan anotarse los interesados en la nueva cátedra.

La flamante cátedra ya realizó algunos cursos y seminarios a fines del año pasado, en la etapa previa al acuerdo. Las actividades están destinadas a un público muy amplio. "Desde un físico cuántico hasta un filósofo", asegura Morán, interesado en la interacción de las ciencias naturales con las sociales para lograr mejores resultados. Según Morán, "la ecotecnía consiste en hacer entender a los partidarios de las ciencias duras que la felicidad y la calidad de vida son difíciles de formular en términos numéricos o polinómicos. Y, a los científicos sociales, que a veces esa calidad representa tantos metros de caño de tanta capacidad que permitan llevar el agua potable a una comunidad".

Para ampliar sus temas de incumbencia y su alcance geográfico, la cátedra estará diseminada en varias subsecciones. Universidades nacionales, fundaciones y centros de investigación de todo el país, vinculados con la gestión ambiental, se ocuparán de dictar seminarios y cursos de capacitación en distintas áreas. "Para lograr una mayor expansión contamos con la Red Interuniversitaria de Estudios Ambientales, conformada—hasta el momento—por las universidades de General San Martín, Luján, Quilmes y San Martín", explica Morán. La función de la red es "fortalecer las pequeñas univer-



Como homenaje, la cátedra se llamará Jacques Cousteau. El objetivo es trascender el clásico discurso ecologista.

sidades" a partir del intercambio de profesores y el desarrollo de investigaciones y bases de información en conjunto.

Los temas tratados por la cátedra Unesco-Cousteau serán muy variados. Como muestra, bastan algunos de sus seminarios: Evaluación del impacto ambiental, Ecología de co-

munidades, Derecho ambiental, Gerencia de la contaminación, Gestión de espacios verdes y arbolado urbano, Economía ambiental, y Gestión de residuos sólidos urbanos, entre otros. Informes: Paraná 145 (Capital Federal); tel. 767-5675, 738-4037 y 4374-8389; e-mail: amoran@unsam.edu.ar.

## PARA EL TIEMPO LIBRE... (Si queda)

**Ingreso.** El lunes comienza la inscripción para el Curso de Aprestamiento Universitario para ingresar en la Universidad Nacional de General San Martín. Informes: Oficina de Estudiantes, Roca 850 (San Miguel), tel. 4815-6506.

**Arte.** La Asociación Amigos del Museo Nacional de Bellas Artes organiza cursos de Historia del Arte en el auditorio de Figueroa Alcorta 2280. Hoy, a las 17, comienza el de Historia del Arte Argentino del siglo XVIII a nuestros días. Inscripción: tel. 4803-4062 o 4804-9290.

**Seminario.** Hoy, a las 17, se realizará un seminario sobre el desarrollo internacional hacia el final de la II Guerra Mundial y el nuevo rol del Banco Mundial. En la Universidad Torcuato Di Tella, Miñones 2177.

**Jornada.** El próximo miércoles, de 8.30 a 13, habrá una jornada sobre "Investigación de mercados, medios y opinión hoy" en la Universidad de Ciencias Sociales y Empresariales, Paraguay 1338, tel. 4815-3287 al 90.

**Pediatría.** El Hospital de Niños Dr. Gutiérrez invita a las conferencias sobre Centellografía renal en la infección urinaria infantil y Renograma en niños con hidronefrosis detectada prenatalmente. La cita es el próximo lunes, a las 11.30 y a las 15, en el Aula Magna del hospital.

**Aprendizaje.** Está abierta la inscripción para el curso "Aprender a aprender en la era informática: introducción al aprendizaje estructurado", que comenzará el 17 de abril en la Facultad de Ciencias Económicas (UBA). Informes: Córdoba 2122, Vicedecanato, tel. 4370-6101/6109 o 4374-4448.

## ARGIROPOLIS

Ahora tenés un lugar para publicar tu paper

<http://www.argiropolis.com.ar>



### Esta semana:

- **Proyecto Boomerang:** Un programa de la Universidad Nacional de Quilmes y el Servicio Universitario Mundial, auspiciado por la fundación Kellogg, para acortar la brecha entre la formación académica y su práctica real, promoviendo la solidaridad y el intercambio
- **Columna de opinión:** "Sobre la dolarización" Política monetaria durante la convertibilidad, por Gonzalo Berra.
- **Entrevista:** Juan Luis Mérega, Secretario de Extensión de la UNQ,
- **Biología:** Biodiversidad - reunión en Colombia, Links, Debate.
- **Sociología:** "Gestión local y programas sociales" Controversias en la transformación de los modelos de gestión en los municipios, por Marcela I. Fernández.

Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes - netizen Fundación Argentina Siglo 21 - **Página/12**

## Sede Parque Centenario

- Turismo
- Analista de Sistemas de Computación
- Diseño de Indumentaria
- Diseño Industrial
- Biotecnología - Microbiología y Análisis Químico-Biológico
- Electrónica Digital
- Control Automático
- Sistemas de Comunicaciones e Informática
- Administración de Negocios, Empresas Productivas y de Servicios

INFORMATE E INSCRIBITE EN:  
Yatay 240 • C.F. • Tel.: 4958-4411  
e-mail: receto1@comcom.edu.ar • www.ort.edu.ar

## ingresá al futuro



que está por venir

## Sede Belgrano

- Publicidad
- Marketing
- Gestión Comercial
- Diseño Gráfico
- Diseño de Interiores
- Medios: Cine/TV/Video
- Analista de Sistemas de Información
- Tecnología de Computación y Comunicaciones

INFORMATE E INSCRIBITE EN:  
Av. Del Libertador 6796 • C.F.  
• Tel.: 4787-4411/ 4789-6500  
e-mail: receto2@comcom.edu.ar • www.ort.edu.ar



DENUNCIAN DISCRIMINACIÓN EN LA UBA

# Tormenta en Sociales

Cinco consejeras directivas se sintieron maltratadas por sus pares varones y presentaron una denuncia en el Ministerio del Interior. El conflicto se originó por los docentes jubilados.

El viejo refrán se cumplió: el remedio resultó peor que la enfermedad. Mientras trataba de acallar la polémica por la jubilación de los profesores mayores de 65 años, la Facultad de Ciencias Sociales (UBA) volvió a ocupar el centro de una controversia, originada justamente por los intentos de resolver aquella. Esta vez, las cinco mujeres que integran el consejo directivo de la unidad académica—conformado además por once hombres—denunciaron ante un organismo que depende del Ministerio del Interior, el Instituto Nacional contra la Discriminación (INADI), que fueron

discriminadas por la mayoría de sus pares varones. Las autoridades de Sociales y los consejeros acusados, molestos porque la denuncia se presentó por fuera del ámbito académico, rechazaron las imputaciones y dijeron que fueron motivadas por razones políticas: todas las denunciantes son opositoras de la gestión encabezada por el decano Fortunato Mallimaci. La disputa se desencadenó la semana pasada, cuando se debatía cuáles de los profesores jubilados por la UBA deben ser recontratados.

A través de dos presentaciones realizadas ante el INADI y ante la Defensoría del Pueblo porteño, las profesoras Alicia Entel, Cristina Reigadas y María Felicitas Elías, la graduada María Mora y la estudiante Ana Arias—las únicas mujeres del órgano que conduce la facultad—denunciaron haber sufrido violencia verbal y que sus opiniones no fueron tenidas en cuenta por los demás consejeros. También señalaron que están “sometidas a una permanente coacción de parte de la mayoría de los miembros hombres para evitar que se expresen sus opiniones”. En diálogo con *Página/12*, María Felicitas Elías, profesora en Trabajo Social, prefirió no mencionar a quiénes las habrían discriminado, pero detalló: “Todas nosotras sentimos la imposibilidad de ser escuchadas. Cada vez que queríamos hablar se nos interrumpía”. Y agregó: “Vivimos situaciones de extremo maltrato, de mucha violencia verbal, en momentos en los que era necesario intercambiar opiniones entre compañeros”. Tras la demanda, el titular del INADI, Víctor Ramos, solicitó a las autoridades de Sociales un pedido de disculpas público a las consejeras. De no cumplirse esto—advirtió—, podría iniciar acciones legales.

“Rechazamos totalmente estas imputaciones—se indignó el vicedecano Norberto Alayón—. Es una acusación falsa que se encubre en las cuestiones de género cuando lo único que hay son discusiones académicas. Es una utilización oportunista de una problemática que es muy grave como para ser tratada con tanta ligereza. “En la facultad, el mayor malestar provino del ámbito en que

fue presentada la denuncia. En una declaración conjunta, el decano, el vicedecano y los consejeros Julio Pinto, Mario Margulis, Arturo Fernández (representantes de los docentes), Jorge Tirenni, Jorge Elbaum (graduados), Lucas Nejamkis y Mariano Ameghino (estudiantes) afirmaron ayer que la denuncia feminista “no se apoya en ninguna prueba. No se hacen nombres ni se determinan protagonistas. No viene precedida de intento alguno por dirimir esta cuestión en el interior de la facultad o en las instancias democráticas que provee la Universidad Pública”, concluyeron.

“Las consejeras se presentaron di-

**Agresión: “Recurrimos al Estado para asegurarnos ser escuchadas.**

**Cuando nos acusaron de meter a Corach en la facultad, volví a sentirme agredida”.**

rectamente ante un organismo del Ministerio del Interior, que forma parte de un modelo político y social que hace de la exclusión su cotidianeidad”, dijo Alayón a este diario. “Para hacer la denuncia recurrimos al Estado porque queríamos asegurarnos ser escuchadas. Yo ya había advertido en el consejo que no nos estaban teniendo en cuenta. Cuando nos acusaron de querer meter a (el ministro del Interior) Carlos Corach en la facultad, volví a sentirme agredida”, lamentó Elías.

“Las reuniones del consejo son públicas. En las actas consta que no hubo ningún acto de discriminación. Cualquiera puede verificarlo”, insistió el vicedecano. Pese a ello, la sesión que desató la tormenta tuvo carácter secreto porque su objeto fue decidir cuáles de los 32 profesores mayores de 65 años—dados de baja por el Consejo Superior de la UBA en noviembre pasado—serían nombrados profesores eméritos, consultos o serían recontratados. Para nombrar eméritos se necesitaba el voto unánime del consejo. Pero uno de los miembros docentes, Alberto Fernández, faltó y el clima, ya enrarecido, se volvió más áspero. “Ese día, las



## Violencia y maltrato

“El problema no es la discriminación por género, sino la generalización de situaciones de violencia y maltrato entre los consejeros de la facultad. En Sociales se instaló un clima muy tenso y de mucho enfrentamiento. Como todos formamos parte de la misma comunidad académica y democrática, es necesario revisar urgente ciertas posturas. El objetivo debe ser, ante todo, lograr la unidad, aun en la diversidad”, afirmó Carlos Eroles, director de la carrera de Trabajo Social que, además, mostró su desacuerdo con “formular denuncias en instancias ajenas a la Universidad”. Por su parte, María José Lubertino, dirigente política de la Alianza y presidenta del Instituto Social y Político de la Mujer, advirtió: “Lo que manifestaron estas mujeres no es algo novedoso. La discriminación hacia las mujeres en los lugares de toma de decisiones es un hecho habitual. Esto ocurre porque son minoría en las instancias de dirección de las universidades”. Y agregó: “El maltrato no es explícito. Se suele manifestar a través de bromas de mal gusto y violencia verbal referida al sexo. Para evitar estas situaciones, es imprescindible equiparar el número de mujeres y de varones”. Con respecto de la presentación ante la INADI, advirtió: “Si no presentaron el reclamo dentro de la facultad es seguramente porque las personas que tienen que recibir la nota son las mismas que ellas están acusando”. Para Diana Maffía, investigadora del Instituto Interdisciplinario de Estudios de Género de la UBA y coordinadora de la Red Argentina de Géneros, Ciencia y Tecnología, la discriminación sexual tiene como trasfondo un conflicto político. “Es probable que los comentarios descalificatorios sobre el sexo estén encubriendo la voluntad política de sacarlas del medio”, dijo. “La desproporción entre la cantidad de mujeres que estudian y se gradúan en Ciencias Sociales y las que acceden a cargos de decisión es un dato objetivo”, dijo.

## Docentes a recontratar

A pesar del conflicto, el consejo directivo de Ciencias Sociales elevó al Consejo Superior de la UBA la lista de los profesores mayores de 65 años que pretende recontratar. Ellos son Juan Carlos Marín, Enrique Oteiza, León Rozitchner, Otelio Bertoloni, Darío Cantón y Máximo Simpson. Estos nombres se suman a los de Juan Carlos Portantiero, Floreal Forni, Mario Margulis, Enrique Mari, Ruth Sauti, Rubén Dri y Julio Testa, propuestos como consultos luego de la reunión de la semana pasada que originó la denuncia de las consejeras. Ahora, el Consejo Superior de la Universidad porteña deberá votar si acepta o no las propuestas de Sociales.

## Página/12 EDUCACION

Todos los martes y domingos de marzo, informes especiales. Planes promocionales para: universidades, colegios, institutos, cursos, talleres, amoblamientos, etc.

Su cliente es nuestro lector

consulte al **4342-6000**

**DPTO. PUBLICIDAD**

## CAMBIO CURRICULAR EN CORDOBA

### Todos a estudiar informática

Los estudiantes de la Universidad Nacional de Córdoba (UNC) ingresarán al siglo XXI, si o sí, de la mano de la computación. El Consejo Superior decidió que la materia de Informática se incorpore obligatoriamente a los planes de estudio de las 80 carreras que se dictan en sus 11 facultades.

La medida fue propuesta por el rector, Hugo Yuri, y fue avalada unánimemente por el resto de los consejeros superiores. “Manejar la moderna tecnología es de fundamental importancia para los profesionales universitarios”, justificaron. Hasta ahora, la disciplina sólo

se dictaba en algunas facultades como Medicina y Ciencias Económicas. Para los alumnos de Psicología, Derecho y Arquitectura, entre otras, será novedad.

La flamante materia se dictará en dos aulas de la Ciudad Universitaria donde se instalarán cien computadoras personales. La coordinación del dictado estará a cargo del Departamento de Informática de la UNC. La cúpula de la Universidad analiza también la posibilidad de incorporar inglés como disciplina obligatoria para el nuevo milenio. Por ahora, el cambio espera ser aprobado por el Ministerio de Educación.

## Un muerto en Devoto

Una batalla nocturna en la cárcel porteña de Villa Devoto terminó con un preso muerto y otros 4 heridos de armas blancas. Según informó el Servicio Penitenciario Federal, en la madrugada de ayer se produjo una pelea entre reclusos que se originó en el celular 4 de la unidad 2, donde se encuentran los presos de buena conducta con permiso para trabajar o estudiar. Los guardias intervinieron, pero según aseguran, el código interno de los presos les impidió esclarecer el caso así como encontrar las armas.

## Cordobeses en EE.UU.

El comisario Luis Farías y los oficiales Gustavo Vélez y Adrián Salcedo, cordobeses todos, realizaban ayer tareas de rastreo en el parque Nacional Yosemite, donde desapareció su coterránea Silvina Pelosso, de 16 años, junto a las norteamericanas Carole Sund y su hija Julie.

## Militares heridos

Un capitán, dos cabos primero y un voluntario del Regimiento de Tanques N° 8 del Ejército Argentino resultaron heridos al explotar una granada antitanque durante una práctica de tiro que realizaban en ese batallón de la localidad bonaerense de Magdalena. Los voceros identificaron a los heridos como el capitán Vidarregui, los cabos primero Hilario Tricchini y Rivero y el voluntario Adrián Fraccia.

## Maltrato infantil

Los días 5, 6 y 7 de mayo tendrán lugar en Bariloche las II Jornadas sobre Maltrato Infantil-Juvenil "Prevención y Violencia". Los temas abordados serán: el niño como testigo, abuso sexual del menor, drogas, crimen y sistema de Justicia, entre otros. Informes en Fundación Florencia Atucha contra el Maltrato Infantil-Juvenil (5411) 45547649 o Dra. Mónica Atucha; fax (5411) 4374-9904.

# Un predio para hacer una escuela terminó en una venta irrisoria

Por Horacio Cecchi

Cuando fue concedida la autorización para instalar el shopping Alto Palermo, la Municipalidad puso como condición que la empresa cediera a la comuna un terreno de 2000 metros cuadrados para construir una escuela. Pero no sólo el predio nunca terminó en manos del municipio, sino que además terminó vendido a un particular a un precio irrisorio. Esa operación contó incluso con el aval de la Escribanía General del Gobierno porteño, cuando su titular era el posteriormente acusado de corrupción Jorge Gómez. Ahora, la Justicia investiga el caso y ya dispuso "no innovar" en relación con el terreno hasta que se resuelva quién es -o quién debería ser- su propietario legal.

El 1° de julio de 1980, el Boletín Municipal publicó la ordenanza 35.856 que sancionaba normas urbanísticas especiales para la construcción de edificios en los terrenos que ahora conforman el Alto Palermo Shopping, por entonces propiedad de Sade y Perez Compagn y que luego pasó a manos de Alto Palermo S.A., también de Perez Compagn, que finalmente decidió vender ese emprendimiento. Entre las normas especiales, se aclaraba que la empresa debería donar a la Municipalidad un edificio de alrededor de 2000 metros cuadrados, ubicado en Bulnes 2259, 2269 y 2273/77, entre Beruti y Juncal, para levantar una escuela o un centro cultural. El inmueble, que durante casi 30 años perteneció a la Cervecería Palermo, estaba ocupado en forma provisoria por la Dirección de Inspección General porteña y luego pasó a ser un depósito de la Policía Municipal.

La donación, que quedó asentada como "en trámite" en las fichas del catastro municipal, nunca se cumplió efectivamente. Pero en junio del '97, "Alto Palermo S.A. vendió el edificio en forma particular por una suma irrisoria -dijo a **Página 12** el legislador socialista porteño Daniel Martini-: 115 mil pesos. En la escritura de traspaso figura el pago en efectivo de 13 mil pesos y agrega

Como condición para ser construido, el shopping Alto Palermo debía ceder un terreno para levantar un colegio. Pero terminó por venderlo a un precio absurdo. El caso está en la Justicia.



El terreno está ubicado en una de las zonas más caras: sobre Bulnes, entre Beruti y Juncal. El gobierno porteño avaló la venta, pero ahora terminó como querellante en la causa judicial.

**Martini: "Alto Palermo S.A. vendió el edificio por una suma irrisoria: 115 mil pesos. Es raro: en el lugar se podría levantar una torre de 15 millones".**

que el saldo de 102 mil pesos debía ser pagado en diez meses, sin interés ni garantía de ningún tipo. Esto nos resultó muy raro para una operación inmobiliaria, teniendo en cuenta que en el lugar se podría levantar una torre por un valor aproximado a los 15 millones de pesos. En ningún lugar se mencionaba la ordenanza 35.856."

Según Martini, la venta del edificio se habría facilitado mediante la adulteración de las fichas del catastro, en las que hasta 1994 estaba asentado el trámite de donación. La presunta duplicación de fichas fue descubierta azar de por medio. Con motivo de la caída de una comisala del edificio en cuestión, el legislador guardaba en sus archivos fotocopias de las fichas del catastro. "A mediados del año pasado presenté un proyecto de pedido de informes al Poder Ejecutivo para saber por qué no había sido donado el inmueble. Todo siguió su trámite de rigor. Pero las copias que obtuvimos en el catastro eran diferentes. Ya no figuraba la donación en trámite y en su lugar aparecía el nombre y apellido del nuevo propietario con fecha de escritura del 2 de junio del '97."

Todo esto quedó asentado en la denuncia presentada el 9 de febrero pasado ante el juzgado de instrucción 33, a cargo de Carlos Bourel. El 3 de marzo pasado, el magistrado dispuso la medida cautelar de no innovar, considerando que a prima facie se encontraba acreditada la comisión de delitos de defraudación en perjuicio de la administración pública en concurso real con el de falsificación de instrumentos públicos. En el ínterin, la Procuraduría General

del Gobierno porteño, a cargo de Alberto Marcer, se sumó como parte querellante, aunque cinco meses antes, en setiembre del '98, había elevado un dictamen recomendando que se dispusiera la restitución del inmueble a su nuevo propietario. El mismo secretario de Gobierno refrendó por aquel entonces el dictamen, firmando un convenio por el cual se restituía el edificio y se evitaban posteriores litigios por daños y perjuicios. "Si los informes que elevaron al procurador indicaban que el propietario era el reclamante, el procurador no puede decir que no es el propietario", aseguró Mathov a este diario. Los informes a los que se refirió el secretario de Gobierno corresponden a la Escribanía General, por entonces a cargo del cuestio-

nado Jorge Gómez, que certificó que el edificio no era propiedad de la comuna, y una nota del interventor de la Dirección de Administración de Bienes, Osvaldo Distéfano, en la que aseguraba que "la oferta de cesión gratuita fue rechazada por la Municipalidad, en 1992", aunque, hasta el momento no hayan aparecido a la vista los documentos que certifiquen dicho rechazo.

Para completar la escena, el gobierno porteño, que hasta hace tres meses reconocía al nuevo propietario restituyendo el terreno, ahora se presentó como coquerellante. El mismo procurador general, Alberto Marcer, pidió investigar cómo es que un predio que debía ser donado hace 19 años a la comuna ahora está en manos particulares.

SEXO ORAL CON UNA NENA DE 13

## Sólo un abuso deshonesto

Nelson Baigorri, de 29 años, era conductor de un transporte escolar en la ciudad de Córdoba, pero debió hacer a un lado su ocupación, cuando fue detenido por haber obligado a una nena de 13 años a practicarle sexo oral. En un fallo que se dio a conocer ayer, un tribunal cordobés consideró que la introducción forzada del pene en la cavidad bucal no constituye violación, y condenó a Baigorri a 3 años de prisión preventiva por "abuso deshonesto". La sentencia revive la polémica iniciada por dos fallos anteriores sobre el mismo tema y de carácter opuesto.

El nuevo caso agrega el ingrediente de que se trata de una chica. En julio del año pasado, bajo la amenaza de hierirla con un arma, Baigorri llevó a la nena a una vivienda deshabitada de la ciudad de Córdoba, y por la fuerza la obligó a practicarle un fellatio. La situación duró hasta que la nena pudo escaparse y

empezó a pedir auxilio a los gritos, por lo que su agresor huyó. Los padres denunciaron al hombre, pero meses más tarde, continuaba trabajando con el transporte escolar.

Baigorri fue detenido en noviembre, y ayer la Cámara II del Crimen, integrada por Roberto Torres, Luis Sargentí y José Martínez Iraci, lo condenó a 3 años de prisión preventiva (podría salir libre en julio) por haber incurrido en "abuso deshonesto", de acuerdo con el artículo 127 del Código Penal, que castiga los actos que no constituyen acceso carnal.

El debate acerca de lo que significa "acceso carnal" se inició en diciembre de 1997, cuando la Sala II de la Cámara de Casación condenó por "abuso deshonesto" al taxista Carlos Rey, quien forzara a una pasajera a practicarle sexo oral. Un año después, la Sala III condenó a prisión a Daniel Bronstein por el mismo hecho, ya que consideró que la penetración forzada del pene en la cavidad bucal es violación.



## MUTUAL DEL PERSONAL DE AGUA Y ENERGIA ELECTRICA "CAPITAL FEDERAL"

SEÑOR ASOCIADO

De nuestra mayor consideración:

Nos dirigimos a Ud. con la finalidad de informarle que COMISION DIRECTIVA resolvió llamar a ASAMBLEA ORDINARIA, a efectuarse en la Sede de la MUTUAL, Bernardo de Irigoyen 682/80 el 28/4/99 a las 15 hs, para tratar el siguiente:

### ORDEN DEL DIA

- 1°) Designación de las autoridades que presidirán la Asamblea, a saber un PRESIDENTE, y un SECRETARIO DE ACTAS, cuyos mandatos caducarán con el cierre de la misma
- 2°) Consideración de la Memoria y Balance de los Servicios Funerarios y Subsidios Unificados correspondiente al Ejercicio 1998.
- 3°) Consideración de la Memoria y Balance del Servicio de FARMACIA de la MUTUAL correspondiente al Ejercicio 1998.
- 4°) Consideración de la Memoria y Balance de AYUDA RECIPROCA (Seguro Automotor, Vivienda, Ayuda Económica, etc.), correspondiente al Ejercicio 1998
- 5°) Consideración de la Memoria y Balance de los Servicios Médicos Asistenciales correspondiente al Ejercicio 1998
- 6°) Informe de C.D. sobre determinaciones tomadas para reducir déficit y consideración de la Asamblea contribución de los Jubilados y Pensionados para paliar dicho déficit
- 7°) Designación de dos (2) asambleístas presentes para firmar el acta

Sin otro particular, saludamos a Ud. muy atte

OFELIA MABEL PEREZ  
alc/Secretaria

ORESTE CALDERATO  
Presidente



LAS MINORIAS SEXUALES PROTESTARON CONTRA LA REFORMA DEL CODIGO

# La diferencia de una marcha

Fueron varios cientos los que se animaron. Gays, lesbianas y travestis cargaron en contra del Código y los nuevos edictos.

Por Cristian Alarcón

Hace veinte minutos que los chicos de un cuarto año del Cangallo Schule no se mueven de Corrientes y Callao, por donde ya no circulan autos a las siete de la tarde. Se pelean varoncitos y mujeres porque no acuerdan sobre la protesta, ante su ojos. La observan y la critican como a un otro cultural de Nueva Guinea. A prudenciales cinco metros, tras una larga bandera en la que se lee "Basta de represión, cese de las persecuciones", comienza una columna de travestis, de HIJOS de desaparecidos, de trotskistas heteros bajo sus banderas rojas, de comunistas bisexuales bajo las propias, de gays y lesbianas, de chicos con crestas y barbudos consuetudinarios. Gritan contra el Gobierno y los legisladores porteños por sancionar el artículo 71, que prohíbe el ofrecimiento o la demanda de sexo en la calle. Insultan el decreto presidencial 150/99, que otorga poder a la Policía Federal para detener sospechosos por portación de rostro, para reprimir escraches, o cargar también contra el escándalo del sexo.

La esquina se ha llenado de variedad y ante ella no hay el menor asomo de comprensión entre los que piden permiso para entrar a La Opera o continuar hacia el cine. El entrecero fruncido, cierta apertura bucal, el comentario de macho argentino ante la desmesura de algunas manifestantes, la polémica de los secundarios:

—Metete entre ellos si te gustan tanto —desafia una rolliza nena de 16 a una de sus compañeritas, por esbozar apoyo a la causa de la marcha.

—Vos venís a tratarme de travesti ¡gorda idiota! Vos que sos lesbiana! —le escupe, ya en la incorrección total, la nena a la rolliza.

La banda se pelea, y la supermayoría del Cangallo arrastra a la chica con simpatías hacia los que ahora saltan para no ser "un botón". "¡Ya van a caer ustedes también en cana!", es la última de las protestas de la nena, hegemonizada por la banda, rumbo a La delgada línea roja.

De travestis y lesbianas sigue llena Corrientes. A las siete y media caminan a lo ancho de la calle ya nocturna, y desde un camión viejo con altoparlantes como los que venden fuentes de plástico en los pueblos, un chico de barba de un grupo de gays marxistas grita, medio nervioso, medio confundido, las reivindicaciones de la marcha. "Porque la policía puede llevar presos a los que no son todo lo blancos que hay que ser, por-

que reprimen a las travestis, a los inmigrantes, a los gays, por los presos políticos de Chile, por la no extradición de los presos peruanos", continúa, y algunos dentro de la marcha le hacen gestos con los dientes mordiendo el labio inferior por la despreciada gama de reclamos. Desde el techo de uno de los edificios caen proyectiles. Son tomates medio podridos. Rozan las cabelleras de las chicas, le caen al costado a una madre de Plaza de Mayo. "¡Uuh!", se escucha, como burla ante la mala puntería. Y la madre le contesta a los agresores con un improperio. "Son los funcionarios del gobierno, que lo registre la prensa", pide por su eterno megáfono la líder travesti Lohana Berkins.

Cuatro pasos hacia atrás Paula Rodríguez, otra de las dirigentes travestis, sostiene un cartel en violeta de AGAMOS, un grupo cuya sigla significa Asociación Gay Argentina contra la Marginación y la Opresión Social. Y dedica a la policía el cantito de la noche: "Olé, olé, olé, por una pizza reprimís a tu mamá". Frente a las pizzerías se reparten volantes de la CHA, la Comunidad Homosexual Argentina, en los que se advierte: "Si sos inmigrante, adolescente, gay, boliviano, villero, jubilado, sin techo o transeúnte, la policía pue-

**Pizza: Paula Rodríguez, otra de las dirigentes travestis, dedica a la policía el cantito de la noche: "Olé, olé, olé, por una pizza reprimís a tu mamá".**

de detenerte". Lo reciben dos chicos, uno rubio y uno morucho, ambos taxi boys. "Vengo porque mi pareja es travesti y ya la encarcelaron, le pegaron sin asco. A nosotros también nos están llevando", dice Fernando, 17. Su amigo, Mariano se queja de la "poca conciencia de los gays burlescos de Buenos Aires. Hace un año que laburo así porque quedé desocupado como empleado de comercio". Le preocupa el artículo 71, por lo laboral. Le preocupa el decreto 150. "No podemos besarnos en la calle con nadie porque pueden llevarnos. Hace más de un año me pasó en Congreso. A mí y a mi novio. Estuvimos un día entero en la 6ª por ir abrazados". La marcha llega al Obelisco. Una travesti, Lohana, y una inmigrante ilegal, Silvia, leen un discurso, donde pegan otra vez contra los gobiernos. De fondo, los HIJOS y las travestis cantan: "¡PJ - Alianza! ¡La impunidad avanza!".



La columna avanzó por Corrientes protestando también contra el decreto de los edictos. Gays y lesbianas, más las travestis, fueron acompañadas por un grupo de Madres e HIJOS.

DENUNCIA CONTRA POLICIAS POR APLICAR LOS EDICTOS

## Los riesgos de un decreto

Por Eduardo Videla

La Asamblea Permanente por los Derechos Humanos planteará ante la Justicia la ilegalidad de la detención de 21 personas, ocurrida el martes último en el microcentro porteño, por aplicación del decreto 150 del PEN, que amplía las facultades de la Policía Federal para detener personas. El organismo también insistirá en los tribunales para que esa norma sea declarada inconstitucional. "Las detenciones son una prueba de la gravedad institucional creada por el decreto, y el jefe de Policía pudo haber incurrido en violación de los deberes de funcionario público", dijo a este diario Simón Lázara, copresidente de la APDH. El decreto que intentó reimplantar los derogados edictos policiales está en vigencia desde el 8 de marzo y, en una semana, sólo personal de comisariats detuvo a 90 personas —según fuentes policiales— por figuras como "merodeo" o "alcoholismo", que no cons-

tituyen delitos ni contravenciones.

El decreto 150/99 nació como una chicana hacia la Alianza, para penalizar la prostitución callejera antes que la Legislatura porteña. Pero la norma además creó figuras como la ebriedad, el merodeo o las "reuniones tumultuosas", eufemismo que apunta a reprimir los escraches a represores. El jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, calificó el decreto como "cartón pintado". Pero lo cierto es que la policía comenzó a aplicarlo y a producir detenciones que —según algunos juristas— pueden ser ilegales.

La policía reconoció oficialmente que el martes por la mañana detuvo a 21 personas por "merodear" en la zona bancaria. "Son arrebataidores, punquistas o descuidistas", calificó el subcomisario Nicolás Fuentes, a cargo del operativo. Los "sospechosos" no fueron sorprendidos en fraganti. Se los detuvo por "averiguación de identidad", un trámite por el que no pueden estar privados de su libertad más de 10 horas, según la ley 23.950, conocida como Ley Lázara.

Entre los detenidos había seis mujeres. Muchos eran ciudadanos chilenos y peruanos. Para tomarlos los datos, no se los trasladó a una seccional sino que se los sometió al escamio público, en la esquina de San Martín y Sarmiento, sentados en el piso y con las caras tapadas con bolsas o ropa. Horas después, todos estaban en libertad.

Esto demuestra el fracaso de este mecanismo como sistema de prevención, con un despilfarrar de recursos humanos y materiales, y también de libertades, para no obtener ningún resultado", dijo a *Página 12* el abogado Gastón Chillier, del Centro de Estudios Legales y Sociales.

El recurso de inconstitucionalidad presentado por la APDH pasó a la Justicia correccional, después de que el juez federal Gustavo Rossi se declarara incompetente. Para Lázara —autor de la presentación—"el decreto de Menem falsea deliberadamente la forma en que debe aplicarse la ley 23.950, porque crea figuras que no están contempladas por el Código Penal".

ALBERTO GUREVICH

4371-1063 / 15-4471-0405

JUDICIAL - BARRACAS - LOTE DE TERRENOS 890M²

CON LOCAL - DEPOSITO - OFICINAS y VESTUARIOS

BASE  
\$ 56.130

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo CIVIL N°89 a cargo de la Dra. Agueda Rosa Irene de GENE: Secretaría única internamente a mi cargo, sito en Talcahuano 550 6° piso Capital Federal, COMUNICA POR 2 DIAS, en los autos "SANCHEZ Alfonso Mario c/ANANIA Domingo Anibal s/Ejecución Hipotecaria" (RESERVADO) Expte. N° 32.520/94; que el Martillero Público Alberto GUREVICH (Tel/Fax: 4371-1063); REMATARA el 24 de MARZO de 1999 a las 10,00 hs. en el salón de Remates de la Asociación de Balanceadores, Martilleros y Corredores Públicos, sito en Talcahuano 479 Capital Federal; el inmueble que se exhibirá los días 22 y 23 de Marzo de 1999 de 14 a 16 hs; ubicado en Avda. Vélez Sarsfield 580 Capital Federal. Círc:3; Secc:18; Mza:15; Parcela:20A; Matricula:3-5003. Según informe

realizado a fs.105 OCUPADO por Domingo Anibal ANANIA en calidad de dueño con D.N.I. 4.141.480 y consta de: se trata de un conjunto de aproximadamente 890 mts² de tierra donde se encuentra construido un galpón de 8,66 por 26 mts en el frente un local de 6 por 13 mts y dos depósitos de 6 por 13 mts cada uno; hay dos baños principales cuartos de baño, duchas y vestuarios para personal; hay un playón de 11 por 37 mts; hay entrespejo con cuatro oficinas, hay un comedor de personal hay fuerza motriz, gas natural, agua corriente, teléfonos funcionando. Calificando la misma de buen estado de funcionamiento; en el mismo se encuentra un comercio de repuestos de acoplados y reparaciones de los mismos. De acuerdo a las características, medidas y linderos que surgen del título obrante en autos. La venta se realiza al contado.

en efectivo, al mejor postor, AD CORPUS, en el estado físico y jurídico en que se encuentra. BASE: \$ 56.130. SERA: 30%. COMISION: 3%. TODO EN EFECTIVO Y EN EL ACTO DEL REMATE. El comprador deberá depositar el saldo de precio dentro del plazo y bajo apercibimiento de lo establecido en el art.584 y conc. del C.P.C.C. como así también deberá constituir domicilio dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad previstas en el art.133 del Código Procesal. ADEUDA a: G.C.B.A. s/fs.219 \$3.776,16 al 07/07/98 a. A.A.S.A. s/fs.211 \$5.637,19 al 19/06/98 a. O.S.N. s/fs.222 \$262,95 al 12/08/98 BUENOS AIRES, 12 DE MARZO DE 1999 Fdo Silvia Ch de Chifflet. SECRETARIA (int)

INTERNET

LA MEJOR CONEXIÓN AL MEJOR PRECIO

PRUEBE GRATIS

TARIFA PLANA:

\$24

Atención y Venta Telefónica, de lunes a viernes de 10 a 18 hs.

4371-4231

managing website by ar www.websail.com.ar

Una mujer que cultiva cannabis para uso médico en California.

El informe sostiene que no hay pruebas de que sea adictiva.

Por M.F.C.

Desde Nueva York

En un informe que sin duda recalientará el debate sobre la marihuana en Estados Unidos, el Instituto de Medicina, una agencia oficial, se pronunció ayer en favor del uso medicinal de la hierba. Según el reporte, las cualidades medicinales de la marihuana, que ayudarían a contrarrestar ciertos dolores físicos y síntomas como las náuseas, merecen nuevas pruebas científicas. El Instituto de Medicina señaló además que no hay evidencias concluyentes de que el consumo de marihuana sea un paso previo al uso de drogas más fuertes y peligrosas. El informe se hizo a pedido de la Oficina de Políticas de Control de Drogas de la Casa Blanca. La administración Clinton se opone a la legalización de la marihuana o de cualquier otra droga.

En años recientes, votantes en California, Alaska, Colorado, Nevada, Oregon y Washington lograron que se aprobaran medidas que legalizaban el empleo médico del cannabis. Estas iniciativas prosperaron aunque recibieron duras críticas de sectores que se resisten tajantemente a la legalización y que consideran que la tolerancia a su empleo medicinal envía una señal equivocada a los jóvenes, el grupo demográfico más vulnerable al consumo de drogas.

En las elecciones de 1998, el avance de los grupos pro legalización fue tan marcado que los que se oponen buscaron el apoyo de los tres ex presidentes, George Bush, Jimmy Carter y Gerald Ford, y una ex primera dama, Barbara Bush, quienes hicieron un pronunciamiento conjunto cuestionando las presuntas virtudes medicinales de la hierba. Pese a que tan influyentes personalidades expresaron su desacuerdo, la legalización para uso médico fue aprobada en todos los estados donde se sometió a votación.

El Congreso, dominado por los republicanos, rechaza la legalización. La Cámara de Representantes votó el otoño pasado una resolución que establecía que la marihuana es una droga peligrosa y adictiva que no de-



## Los médicos de EE.UU. le dan el OK a la marihuana

El Instituto de Medicina emitió un informe oficial que favorece el uso medicinal de la marihuana en forma de remedios.

be legalizarse para fines médicos.

Según el informe del Instituto, ciertas sustancias químicas de la marihuana calman la ansiedad, estimulan el apetito, alivian el dolor físico y reducen las náuseas y los vómitos. Sus efectos serían beneficiosos para la gente que tiene sida o que recibe quimioterapia. También beneficiaría a los enfermos de glaucoma, si bien el informe indicó que los pacientes sólo obtendrían un efecto temporal al disminuir la presión en los ojos asociada con esta enfermedad. El Instituto de Medicina es miembro de la Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos. Entre sus funciones, figura la de proveer asesoramiento científico independiente al gobierno federal.

Pero el estudio también advierte sobre un posible efecto perjudicial. Fumar marihuana puede provocar

problemas respiratorios, señala el reporte, el cual aboga por el desarrollo de otras formas estándares de la droga, tales como inhalantes. "La marihuana puede ser potencialmente un remedio, pero sus posibilidades se reducen por el hecho de que los pacientes deben aspirar un humo que es dañino", enfatizó Stanley Watson, del Instituto de Investigaciones para la Salud Mental de la Universidad de Michigan, quien fue uno de los principales investigadores en el informe.

La Oficina Nacional de Políticas para el Control de Drogas dijo que estudiará las recomendaciones del Instituto. "Notamos en las conclusiones del informe que el futuro de la medicación que incluya cannabis yace no en los cigarrillos de marihuana sino en remedios elaborados quí-

micamente", dijo en un comunicado el general retirado Barry McCaffrey, director de la agencia para el control de drogas. Quienes se oponen al uso médico de la marihuana sostienen que la hierba es una droga de iniciación, que abre la puerta al empleo de otros tóxicos más peligrosos, como la cocaína y la heroína. Este informe, sin embargo, establece que no hay "una prueba concluyente de que la marihuana está causalmente ligada al abuso de otras drogas ilícitas". De hecho, dice el estudio, la mayoría de los drogadictos no comienzan su adicción con marihuana sino con el consumo de tabaco y alcohol a edad temprana.

La voz favorable al uso médico de la hierba del Instituto de Medicina se suma a las de otras entidades prestigiosas e influyentes como la del *New England Journal of Medicine*, que ha publicado editoriales a favor de esta utilización y la de la American Medical Association, que ha instado a los institutos públicos a que investiguen más el tema.

SIETE PRESOS POR FALSIFICAR REMEDIOS

## Truchos de laboratorio

Como parte de una investigación por adulteración de medicamentos, en la tarde de ayer se realizaron diez allanamientos simultáneos en los que fueron detenidas siete personas. Los operativos, ordenados por el fiscal Norberto Quantín después de cinco meses de investigación, cayeron sobre una organización que hacía contacto en cuatro locales porteños, cinco en la provincia de Buenos Aires y uno en Santa Fe. Entre los medicamentos truchos figuraban algunos de consumo masivo: Buscapina y Sertal.

Uno de los allanamientos se realizó en una quinta de la calle Alejandro Dumas 1492, de la localidad bonaerense de Moreno. Ahí funcionaba un laboratorio clandestino, donde había máquinas para producir pastillas y envasarlas en blisters. Según relató el comisario René Derecho, titular de la Comisaría 2ª, quien participó del operativo, se incautaron principalmente remedios que

imitaban las marcas Buscapina y Sertal de antiespasmódicos.

En Santa Fe, el procedimiento se hizo en la casa de "uno de los miembros más importantes de la banda", afirmó Derecho. Y, en la ciudad de Buenos Aires, la Justicia, junto con la Policía Federal, el Instituto Nacional de Medicamentos (Iname), cayó sobre una droguería que proveía de materia prima a los diferentes laboratorios clandestinos. Entre otros locales allanados se encuentran una matricería y una imprenta, donde se elaboraba el packaging y la folletería de los conocidos remedios. Los diferentes allanamientos dieron como saldo siete personas detenidas.

Desde julio de 1997, Norberto Quantín, fiscal 3 de la Cámara Nacional de Apelaciones, está a cargo de un grupo de fiscales -Adrián Giménez, Marcelo Munilla Lacasa, José María Campagnoli, Ana Yacobucci y Pablo Lanusse- que investigan las redes de los medicamentos truchos.

RETRATO DE LO

## Entre

Por Pedro Lipcovich

La política les interesa cada vez menos. Pocos se sienten representados por los partidos existentes. La mayoría piensa que la sociedad no los protege ni los respeta ni se compromete con ellos. Son los jóvenes argentinos, según una encuesta que se dio a conocer ayer. Ante la desocupación se deprimen menos que los mayores, pero se ponen más agresivos; sin embargo, sólo una minoría se refugia en el alcohol u otras drogas. La mayoría de los jóvenes creen que, a futuro, el país empeorará, y se dedican sobre todo a sus proyectos personales. Admiten, más que hace unos años, que la educación es la llave de sus oportunidades laborales, pero descreen del sistema educativo argentino. Desconfían más que nunca del Gobierno, de los jueces y de la policía. Repudian a los empresarios, pero, entre los que tienen trabajo, la relación con los jefes mejoró.

La encuesta fue efectuada por el Instituto Demoskopía por encargo del Deutsche Bank; abarcó a 1000 jóvenes de 14 a 24 años y 1000 adultos de 25 o más, con muestras probabilísticas según sexo, edad, ocupación y nivel económico. El relevamiento se efectuó en octubre del año pasado.

Preguntados por su ubicación política en una escala de la extrema izquierda a la extrema derecha, el 30 por ciento se ubicó en el centro, en comparación con un 22,1 por ciento en 1992. En el resto se registra "una leve inclinación hacia la izquierda, en comparación con seis años atrás". Pero Hartmut Hentschel, titular de Demoskopía, aclaró a este diario que "sólo el 10 por ciento se describe como 'progresista' y muchos más se inclinan a mantener el orden y las normas, actitudes que habitualmente se vinculan con posiciones conservadoras".

Sólo un 19 por ciento de los jóvenes tiene "una posición política firme", contra un 30 por ciento en el '92. Apenas el 13 por cien-

### Valores

Los jóvenes asocian con la sociedad argentina:

◆ Protección, seguridad	5%
◆ Desprotección, inseguridad	74%
◆ Igualdad de oportunidades	3,2%
◆ Desigualdad de oportunidades	70%
◆ Justicia social	4,9%
◆ Injusticia social	72%
◆ Confianza	11%
◆ Desconfianza	65%
◆ Sentido común	21%
◆ Individualismo	53%
◆ Idealismo	19%
◆ Materialismo	61%
◆ Compromiso	9,5%
◆ Falta de compromiso	50%

### El Mensajero Veloz

Mensajería empresarial

Bicicletas \$3<sup>00</sup> x trámite

Motos - Camionetas - Mailing  
Tel./fax: 4375-5706/0129

**Libros de texto a todo color impresos en rotativa**

**Tabloides**

**C.I.P.S.A. COMPLEJO INDUSTRIAL POLIGRAFICO S.A.**

Cóndor 1736/46 - (1437) BUENOS AIRES - Tel. y Fax: 4618-2906/2961/2962



Una mujer que cultivaba cannabis para uso médico en California. El informe sostiene que no hay pruebas de que sea adictiva.

Por M.F.C.  
Desde Nueva York

En un informe que sin duda rescentará el debate sobre la marihuana en Estados Unidos, el Instituto de Medicina, una agencia oficial, se pronunció ayer en favor del uso medicinal de la hierba. Según el reporte, las cualidades medicinales de la marihuana, que ayudarían a contrarrestar ciertos dolores físicos y síntomas como las náuseas, merecen nuevas pruebas científicas. El Instituto de Medicina señaló además que no hay evidencias concluyentes de que el consumo de marihuana sea un paso previo al uso de drogas más fuertes y peligrosas. El informe se hizo a pedido de la Oficina de Políticas de Control de Drogas de la Casa Blanca. La administración Clinton se opone a la legalización de la marihuana o de cualquier otra droga.

En años recientes, votantes en California, Alaska, Colorado, Nevada, Oregón y Washington lograron que se aprobaran medidas que legalizaban el empleo médico del cannabis. Estas iniciativas prosperaron aunque recibieron duras críticas de sectores que se resisten tajantemente a la legalización y que consideran que la tolerancia a su empleo medicinal envía una señal equivocada a los jóvenes, el grupo demográfico más vulnerable al consumo de drogas.

En las elecciones de 1998, el avance de los grupos pro legalización fue tan marcado que los que se oponen buscaron el apoyo de los tres ex presidentes, George Bush, Jimmy Carter y Gerald Ford, y una ex primera dama, Barbara Bush, quienes hicieron un pronunciamiento conjunto cuestionando las presuntas virtudes medicinales de la hierba. Pese a que tanto influyentes personalidades expresaron su desacuerdo, la legalización para uso médico fue aprobada en todos los estados donde se sometió a votación.

El Congreso, dominado por los republicanos, rechaza la legalización. La Cámara de Representantes votó el otoño pasado una resolución que establecía que la marihuana es una droga peligrosa y adictiva que no de-



## Los médicos de EE.UU. le dan el OK a la marihuana

El Instituto de Medicina emitió un informe oficial que favorece el uso medicinal de la marihuana en forma de remedios.

be legalizarse para fines médicos.

Según el informe del Instituto, ciertas sustancias químicas de la marihuana calman la ansiedad, estimulan el apetito, alivian el dolor físico y reducen las náuseas y los vómitos. Sus efectos serían beneficiosos para la gente que tiene sida o que recibe quimioterapia. También beneficiaría a los enfermos de glaucoma, si bien el informe indicó que los pacientes sólo obtendrían un efecto temporario al disminuir la presión en los ojos asociada con esta enfermedad. El Instituto de Medicina es miembro de la Academia Nacional de Ciencias de Estados Unidos. Entre sus funciones, figura la de proveer asesoramiento científico independiente al gobierno federal.

Pero el estudio también advierte sobre un posible efecto perjudicial. Fumar marihuana puede provocar

problemas respiratorios, señala el reporte, el cual aboga por el desarrollo de otras formas estándares de la droga, tales como inhalantes. "La marihuana puede ser potencialmente un remedio, pero sus posibilidades se reducen por el hecho de que los pacientes deben aspirar un humo que es dañino", enfatizó Stanley Watson, del Instituto de Investigaciones para la Salud Mental de la Universidad de Michigan, quien fue uno de los principales investigadores en el informe.

La Oficina Nacional de Políticas para el Control de Drogas dijo que estudiará las recomendaciones del Instituto. "Notamos en las conclusiones del informe que el futuro de la medicación que incluya cannabis yace no en los cigarrillos de marihuana sino en remedios elaborados quí-

micamente", dijo en un comunicado el general retirado Barry McCaffrey, director de la agencia para el control de drogas. Quiénes se oponen al uso médico de la marihuana sostienen que la hierba es una droga de iniciación, que abre la puerta al empleo de otros tóxicos más peligrosos, como la cocaína y la heroína. Este informe, sin embargo, establece que no hay "una prueba concluyente de que la marihuana esté causalmente ligada al abuso de otras drogas ilícitas". De hecho, dice el estudio, la mayoría de los drogadictos no comienzan su adicción con marihuana sino con el consumo de tabaco y alcohol a edad temprana.

La voz favorable al uso médico de la hierba del Instituto de Medicina se suma a las de otras entidades prestigiosas e influyentes como la del *New England Journal of Medicine*, que ha publicado editoriales a favor de esta utilización y la de la American Medical Association, que ha instado a los institutos públicos a que investiguen más el tema.

SIETE PRESOS POR FALSIFICAR REMEDIOS

## Truchos de laboratorio

Como parte de una investigación por adulteración de medicamentos, en la tarde de ayer se realizaron diez allanamientos simultáneos a los que fueron detenidas siete personas. Los operativos, ordenados por el fiscal Norberto Quantín después de cinco meses de investigación, cayeron sobre una organización que hacía contacto en cuatro localidades porteñas, cinco en la provincia de Buenos Aires y uno en Santa Fe. Entre los medicamentos truchos figuraban algunos de consumo masivo: Buscapina y Sertal.

Uno de los allanamientos se realizó en una quinta de la calle Alejandro Duménil 1492, de la localidad bonaerense de Moreno. Allí funcionaba un laboratorio clandestino, donde había máquinas para producir pastillas y envasadoras en blister. Según relató el comisario René Derecho, titular de la Comisaría 2ª, quien participó del operativo, se incautaron principalmente remedios que

imitaban las marcas Buscapina y Sertal de antiespasmódicos.

En Santa Fe, el procedimiento se hizo en la casa de "uno de los miembros más importantes de la banda", afirmó Derecho. Y, en la ciudad de Buenos Aires, la Justicia, junto con la Policía Federal, el Instituto Nacional de Medicamentos (Iname), cayó sobre una droguería que proveía de materia prima a los diferentes laboratorios clandestinos. Entre otros locales allanados se encuentran una matricería y una imprenta, donde se elaboraba el packaging y la folletería de los conocidos remedios. Los diferentes allanamientos dieron como saldo siete personas detenidas.

Desde julio de 1997, Norberto Quantín, fiscal 3 de la Cámara Nacional de Apelaciones, está a cargo de un grupo de fiscales—Adrián Gómez, Marcelo Munilla Lacasa, José María Campagnoli, Ana Yacobucci y Pablo Lamusse—que investigan las redes de los medicamentos truchos.

RETRATO DE LOS JOVENES ARGENTINOS SEGUN UNA NUEVA INVESTIGACION

# Entre pesimistas y desconfiados

Por Pedro Lipcovich

La política les interesa cada vez menos. Pocos se sienten representados por los partidos existentes. La mayoría piensa que la sociedad no los protege ni los respeta ni se compromete con ellos. Son los jóvenes argentinos, según una encuesta que se dio a conocer ayer. Ante la desocupación se deprimen menos que los mayores, pero se ponen más agresivos; sin embargo, sólo una minoría se refugia en el alcohol u otras drogas. La mayoría de los jóvenes creen que, a futuro, el país empeorará, y se dedican sobre todo a sus proyectos personales. Admiten, más que hace unos años, que la educación es la llave de sus oportunidades laborales, pero descreen del sistema educativo argentino. Desconfían más que nunca del Gobierno, de los jueces y de la policía. Reprehen a los empresarios, pero, entre los que tienen trabajo, la relación con los jefes mejoró.

La encuesta fue efectuada por el Instituto Demoskopia por encargo del Deutsche Bank: abarcó a 1000 jóvenes de 14 a 24 años y 1000 adultos de 25 o más, con muestras probabilísticas según sexo, edad, ocupación y nivel económico. El relevamiento se efectuó en octubre del año pasado.

Preguntados por su ubicación política en una escala de la extrema izquierda a la extrema derecha, el 30 por ciento se ubicó en el centro, en comparación con un 22,1 por ciento en 1992. En el resto se registra "una leve inclinación hacia la izquierda, en comparación con seis años atrás". Pero Hartmut Hentschel, titular de Demoskopia, aclaró a este diario que "sólo el 10 por ciento se describe como 'progresista', y muchos más se inclinan a mantener el orden y las normas, actitudes que habitualmente se vinculan con posiciones conservadoras".

Sólo un 19 por ciento de los jóvenes tiene "una posición política firme", contra un 30 por ciento en el '92. Apenas el 13 por cien-

tes interesa cada vez menos la política, creen que la sociedad no los protege, desconfían del Gobierno, la Justicia y la policía. Entre ellos la desocupación avanza. Así son hoy los jóvenes, según un estudio del Instituto Demoskopia.

to se identifica con un partido político: un 78 por ciento "no diría eso". Por lo demás, el 64 por ciento de los adultos tampoco encuentra un partido con el que identifi-

carse. Lo que creció entre los jóvenes es el propósito de una "acción social", ayuda al necesitado": el 31 por ciento lo incluye entre sus metas, contra el 16 por ciento en 1992. Pero son proyectos despolitizados, que "no tienen en vista ni a la sociedad en su conjunto ni al Estado".

La mayoría de los jóvenes atribuye a la sociedad argentina "inequidad de oportunidades", "falta de respeto" y "falta de compromiso" (ver cuadro). En cuanto a la corrupción, casi un 30 por ciento adhirió a la fórmula de que "hay que amoldarse a ella si se quiere sobrevivir". Los jóvenes muestran creciente desconfianza hacia el Gobierno, la policía, los jueces y las Fuerzas Armadas; en la Iglesia confían más (ver cuadro).

Sólo el 22 por ciento tiene "mucho" o "bastante" interés en la política; era el 32 por ciento en 1992. Aumentó "significativamente" la cantidad de jóvenes a los cuales no les interesa "para nada la política": de un 25 por ciento en el '92 pasó a ron al 35 por ciento. Los jóvenes con poco o ningún interés en la política totalizan casi el 80 por ciento. Un 16 por ciento afirma que "participa" de alguna manera como ciudadano; un 30 por ciento "participaría, pero no lo hace" y un 34 por ciento "no participa ni participaría".

Un 43 por ciento de los jóvenes encuestados trabaja. De ellos, el 77 por ciento lo hace en relación de dependencia. "La franja que trabaja disminuyó en 13 puntos", ya que "la desocupación aumentó fuertemente entre los jóvenes". De los que trabajan, un 30 por ciento lo hace más de ocho horas diarias, igual que el 47 por ciento de los adultos económicamente activos: "Esto muestra que, en la Argentina, la semana de 40 horas aún es un



La búsqueda de trabajo, una actividad cotidiana entre los jóvenes, principal blanco de la desocupación. El 23 por ciento de los jóvenes desocupados dice "confiar menos en sí mismo."

deso que no concuerda con la realidad".

Un 45 por ciento de los jóvenes encuestados gana menos de 500 pesos por mes (entre los adultos, el 21 por ciento). Un 26 por ciento gana de 500 a 600 (11 por ciento en los adultos). Esta pobreza "dificulta la independización y realización de proyectos propios como formar un nuevo grupo familiar". Y las chicas ganan menos: el 85 por ciento

**Reacción: Sólo un 2,5 por ciento de los jóvenes desocupados consume más alcohol. Pero el 20 por ciento confiesa que "se comporta más agresivamente que antes".**

no supera los 600 pesos, como el 70 por ciento de los muchachos.

Un 73 por ciento de los jóvenes no confía en los empresarios, contra el 59 por ciento en 1992. "Si se toma en cuenta que un 72 por ciento de los adultos se muestra igualmente desconfiado, el porcentaje refleja más bien el clima de opinión en la sociedad".

En cambio, la relación con los jefes mejoró: sólo el 12 por ciento de los jóvenes describió a su jefe como "antipático", contra el 19 por ciento en 1992. "De igual manera disminuyeron otros atributos negativos como 'autoritario', 'injusto', 'arbitrario'", para los investigado-

res, "aparentemente en los últimos años hubo cambios significativos en las empresas tanto a nivel profesional como personal".

En el 27 por ciento de los hogares de estos jóvenes viven una o más personas desocupadas. "Lo que no confirma el estudio es que la desocupación sea un camino hacia el alcoholismo o la drogadicción. Sólo un 2,5 por ciento de los jóvenes desocupados consume más alcohol y un 1 por ciento comenzó a consumir drogas". Ante la falta de trabajo, el 20 por ciento confiesa que "se comporta más agresivamente que antes"; sólo el 2,5 de los adultos tiene esa reacción. El 23 por ciento de estos jóvenes "confía menos en sí mismo, tiene problemas de autoestima", contra el 37 por ciento de los adultos. Y el 9,1 por ciento "piensa que nadie lo quiere", mientras que el 11 por ciento de los adultos sin trabajo se atormenta así.

El 42 por ciento de los jóvenes ve a la Argentina, en el futuro, "con un sistema educativo desconectado de la realidad"; sólo el 39 por ciento lo juzgaba así en 1992. Y el 83 por ciento entiende que "tener mejores oportunidades laborales" es una razón para estudiar; en 1992 lo reconocía así el 66 por ciento.

El 70 por ciento de los jóvenes percibe un grado "alto o muy alto" de violencia en la sociedad y el 51 por ciento siente que en el futuro "la Argentina será un país violento".

## Grado de confianza

Los jóvenes no confían en:

	1992	1998
Sociedad	50%	68%
Policía	80%	82%
Administración pública	72%	77%
Fuerzas Armadas	73%	74%
Jefes	35%	45%

## "Horrorosa"

Por P.L.

"En nuestra investigación, los jóvenes presentan una descripción horrorosa de la sociedad—dijo a este diario Hartmut Hentschel, titular de Demoskopia—: la valoración positiva de instituciones como la policía o el Poder Judicial no supera el 5 o el 10 por ciento. En Alemania, el 48 por ciento de los jóvenes confían en los jueces y el 43 por ciento en la policía".

Hentschel advierte también que "cuando se les preguntó si el sistema democrático es el mejor para la Argentina o creen que hay otro sistema mejor, sólo el 68 por ciento de los jóvenes eligieron la democracia; en 1992, lo había hecho el 82 por ciento. El porcentaje de los que eligen decididamente otro sistema subió de 7 a 15". Es que "a largo plazo, la desconfianza en las instituciones afecta la convicción democrática".

## A quiénes discriminan

Por P.L.

El 17 por ciento de los jóvenes manifestó actitudes discriminatorias hacia personas extranjeras. Para medirlas, la encuesta propuso una situación hipotética en la que "personas con distintas características se presentan como potenciales inquilinos de una habitación".

Si se tratara de un coreano, el 17 por ciento "seguramente no tomaría a esa persona"; el 16 por ciento rechazaría al inquilino boliviano; el 13 por ciento, al chileno y el 12 por ciento, al paraguayo o al japonés; el 7 por ciento no le alquilaría la pieza a un brasileño.

Entre los mayores de 25, la actitud discriminatoria es aún fuerte: el 27 rechazaría a extranjeros, más un 13 por ciento que "reflexionaría pero probablemente no tomaría a esa persona". Los investigadores concluyen que "la mayor tolerancia de los jóvenes parece perderse con la edad".

No obstante, los resultados variaron cuando a una parte de los encuestados, en lugar de plantearles el tema con "conceptos totalizantes como 'coreano' o 'boliviano', se utilizó una terminología diferente como 'persona nacida en Bolivia'": las reacciones discriminatorias bajaron hasta en un 42 por ciento. Los investigadores señalan cómo "sólo el hecho de recordarle al sujeto que un extranjero, además de ser 'extranjero', es también una persona, modifica la escena".

## El Mensajero Veloz

Mensajería empresarial

Bicicletas \$3.- x trámite

Motos - Camionetas - Mailing  
Tel./fax: 4375-5706/0129

Libros de texto a todo color impresos en rotativa  
Tabloides

C.I.P.S.A. COMPLEJO INDUSTRIAL POLIGRAFICO S.A.  
Código 1784400 - (1437) 4000000 - Tel. y Fax: 4019-2906/2901/2902

**Página/12**  
en  
**Mendoza**  
Cadetes Chilenos 93  
Ciudad - 5500 - Mendoza  
Tel/fax (0261) 431139

**Turismo/12**  
4342-6000  
LINEAS ROTATIVAS  
DEPARTAMENTO  
PUBLICIDAD

**FOTOCOPIADORAS Y FAX TOSHIBA**  
Para brindar la mejor imagen de su empresa  
**VENTA-ALQUILER**  
Dde. \$ 102 por mes + IVA  
SERVICIO TECNICO  
Chile 1501 - (1110) - CAPITAL Tel/Fax: 4383-3908/3988/4034

**Ridán**  
REPRODUCCION TOSHIBA  
REFRIGEROS  
E INSULOS

S JOVENES ARGENTINOS SEGUN UNA NUEVA INVESTIGACION

# pesimistas y desconfiados

Les interesa cada vez menos la política, creen que la sociedad no los protege, desconfían del Gobierno, la Justicia y la policía. Entre ellos la desocupación avanza. Así son hoy los jóvenes, según un estudio del Instituto Demoskopia.



Diego Giudice

La búsqueda de trabajo, una actividad cotidiana entre los jóvenes, principal blanco de la desocupación.

El 23 por ciento de los jóvenes desocupados dice "confiar menos en sí mismo."

to se identifica con un partido político; un 78 por ciento "no diría eso". Por lo demás, el 64 por ciento de los adultos tampoco encuentra un partido con el que identificarse.

Lo que creció entre los jóvenes es el propósito de una "acción social de ayuda al necesitado": el 31 por ciento lo incluye entre sus metas, contra el 16 por ciento en 1992. Pero son proyectos despolitizados, que "no tienen en vista ni a la sociedad en su conjunto ni al Estado".

La mayoría de los jóvenes atribuye a la sociedad argentina "desigualdad de oportunidades", "falta de respeto" y "falta de compromiso" (ver cuadro). En cuanto a la corrupción, casi un 30 por ciento adhirió a la fórmula de que "hay que amoldarse a ella si se quiere sobrevivir". Los jóvenes muestran creciente desconfianza hacia el Gobierno, la policía, los jueces y las Fuerzas Armadas; en la Iglesia confían más (ver cuadro).

Sólo el 22 por ciento tiene "mucho" o "bastante" interés en la política; era el 32 por ciento en 1992. Aumentó "significativamente la cantidad de jóvenes a los cuales no les interesa para nada la política": de un 25 por ciento en el '92 pasaron al 35 por ciento. Los jóvenes con poco o ningún interés en la política totalizan casi el 80 por ciento. Un 16 por ciento afirma que "participa" de alguna manera como ciudadano; un 50 por ciento "participaría, pero no lo hace" y un 34 por ciento "no participa ni participaría".

Un 43 por ciento de los jóvenes encuestados trabaja. De ellos, el 77 por ciento lo hace en relación de dependencia. "La franja que trabaja disminuyó en 13 puntos", ya que "la desocupación aumentó fuertemente entre los jóvenes". De los que trabajan, un 30 por ciento lo hace más de ocho horas diarias, igual que el 47 por ciento de los adultos económicamente activos: "Esto muestra que, en la Argentina, la semana de 40 horas aún es un

deseo que no concuerda con la realidad".

Un 45 por ciento de los jóvenes encuestados gana menos de 500 pesos por mes (entre los adultos, el 21 por ciento). Un 26 por ciento gana de 500 a 600 (11 por ciento en los adultos). Esta pobreza "dificulta la independización y realización de proyectos propios como formar un nuevo grupo familiar". Y las chicas ganan menos: el 85 por ciento

**Reacción: Sólo un 2,5 por ciento de los jóvenes desocupados consume más alcohol. Pero el 20 por ciento confiesa que "se comporta más agresivamente que antes".**

no supera los 600 pesos, como el 70 por ciento de los muchachos.

Un 73 por ciento de los jóvenes no confía en los empresarios, contra el 59 por ciento en 1992. "Si se toma en cuenta que un 72 por ciento de los adultos se muestra igualmente desconfiado, el porcentaje refleja más bien el clima de opinión en la sociedad".

En cambio, la relación con los jefes mejoró: sólo el 12 por ciento de los jóvenes describió a su jefe como "antipático", contra el 19 por ciento en 1992. "De igual manera disminuyeron otros atributos negativos como 'autoritario', 'injusto', 'arbitrario'." Para los investigado-

res, "aparentemente en los últimos años hubo cambios significativos en las empresas tanto a nivel profesional como personal".

En el 27 por ciento de los hogares de estos jóvenes viven una o más personas desocupadas. "Lo que no confirma el estudio es que la desocupación sea un camino hacia el alcoholismo o la drogadicción. Sólo un 2,5 por ciento de los jóvenes desocupados consume más alcohol y un 1 por ciento comenzó a consumir drogas". Ante la falta de trabajo, el 20 por ciento confiesa que "se comporta más agresivamente que antes"; sólo el 2,3 de los adultos tiene esa reacción. El 23 por ciento de estos jóvenes "confía menos en sí mismo, tiene problemas de autoestima", contra el 37 por ciento de los adultos. Y el 9,1 por ciento "piensa que nadie lo quiere", mientras que el 11 por ciento de los adultos sin trabajo se atormentan así.

El 42 por ciento de los jóvenes ve a la Argentina, en el futuro, "con un sistema educativo desconectado de la realidad"; sólo el 39 por ciento lo juzgaba así en 1992. Y el 83 por ciento entiende que "tener mejores oportunidades laborales" es una razón para estudiar; en 1992 lo reconocía así el 66 por ciento.

El 70 por ciento de los jóvenes percibe un grado "alto o muy alto" de violencia en la sociedad y el 51 por ciento siente que en el futuro "la Argentina será un país violento".

## "Horrorosa"

Por P.L.

"En nuestra investigación, los jóvenes presentan una descripción horrorosa de la sociedad —dijo a este diario Hartmut Hentschel, titular de Demoskopia—: la valoración positiva de instituciones como la policía o el Poder Judicial no supera el 5 o el 10 por ciento. En Alemania, el 48 por ciento de los jóvenes confían en los jueces y el 43 por ciento en la policía."

Hentschel advierte también que "cuando se les preguntó si el sistema democrático es el mejor para la Argentina o creen que hay otro sistema mejor, sólo el 68 por ciento de los jóvenes eligieron la democracia; en 1992, lo había hecho el 82 por ciento. El porcentaje de los que eligen decididamente otro sistema subió de 7 a 15". Es que "a largo plazo, la desconfianza en las instituciones afecta la convicción democrática".

## A quiénes discriminan

Por P.L.

El 17 por ciento de los jóvenes manifestó actitudes discriminatorias hacia personas extranjeras. Para medirlas, la encuesta propuso una situación hipotética en la que "personas con distintas características se presentan como potenciales inquilinos de una habitación".

Si se tratara de un coreano, el 17 por ciento "seguramente no tomaría a esa persona"; el 16 por ciento rechazaría al inquilino boliviano; el 13 por ciento, al chileno y el 12 por ciento, al paraguayo o al japonés; el 7 por ciento no le alquilaría la pieza a un brasileño.

Entre los mayores de 25, la actitud discriminatoria es aún fuerte: el 27 rechazaría a extranjeros, más un 13 por ciento que "reflexionaría pero probablemente no tomaría a esa persona". Los investigadores concluyen que "la mayor tolerancia de los jóvenes parece perderse con la edad".

No obstante, los resultados variaron cuando a una parte de los encuestados, en lugar de plantearles el tema con "conceptos totalizantes como 'coreano' o 'boliviano', se utilizó una terminología diferente como 'persona nacida en Bolivia'": las reacciones discriminatorias bajaron hasta en un 42 por ciento. Los investigadores señalan cómo "sólo el hecho de recordarle al sujeto que un extranjero, además de ser 'extranjero', es también una persona, modifica la escena".

**Página/12**

en  
**Mendoza**

Cadetes Chilenos 93  
Ciudad - 5500 - Mendoza  
Tel/fax (0261) 431139

**Turismo/12**

4342-6000

LINEAS ROTATIVAS  
DEPARTAMENTO  
PUBLICIDAD

## Grado de confianza

Los jóvenes no confían en:

	1992	1998
Gobierno	50%	89%
Policía	80%	82%
Administración pública	73%	77%
Fuerzas Armadas	73%	74%
Iglesia	53%	45%

**FOTOCOPIADORAS y FAX**  
**TOSHIBA**

Para brindar la mejor imagen de su empresa

**VENTA-ALQUILER**

Dde. \$ 102 por mes + IVA

SERVICIO  
TECNICO

**Ridán**  
DISTRIBUIDOR TOSHIBA

REPUESTOS  
e INSUMOS

Chile 1501 - (1110) - CAPITAL Tel/Fax: 4383-3909/3988/4034



“El fin de la conferencia es cuestión de horas.” La frase de Wolfgang Petritsch, negociador de la Unión Europea en la reunión de París sobre Kosovo, podía parecer una apretada, pero no tanto frente al verdadero golpe de fuerza en el terreno: Belgrado ha desplegado unos 30.000 soldados serbios a lo largo de la frontera de Kosovo con Macedonia, según informaron ayer expertos militares del Pentágono, que aclararon que la cifra excede largamente la acordada con Estados Unidos. Con el fuerte incremento de tropas, el régimen del presidente yugoslavo Slobodan Milosevic trata de mostrar su poderío y disposición a resistir una entrada de fuerzas de la OTAN, que, si no se llega a un acuerdo en París, serían consideradas como invasoras.

Los soldados del reemplazo no han sido licenciados en la fecha prevista y su servicio militar, en cualquier caso, se prolongará por un mes más. En muchas estaciones de servicio se ha agotado el gas oil, lo que parece un indicio de que está siendo reservado para los carros de combate, que necesitan este tipo de combustible. Imágenes de cadenas de televisión extranjeras en Kosovo captan cómo las fuerzas policiales serbias incendian casas y se dedican al saqueo sin el menor recato. En los incidentes armados registrados ayer, al menos una persona resultó muerta y más de 30 fueron heridas en el oeste de Kosovo. Lo que puede ser un signo del futuro inminente: el informe neutral de los médicos forenses finlandeses sobre la matanza de 45 kosovares, ocurrida en Rakak el pasado 15 de enero, pone de manifiesto que las víctimas “no eran otra cosa que individuos civiles desarmados”. Los cadáveres llevaban ropa de civil, sin ningún tipo de uniformes ni insignias. La versión de Belgrado sobre la matanza hablaba de combatientes del Ejército de Liberación de Kosovo (ELK), muchos de ellos uniformados.

Serbia desplegó 30.000 soldados en la frontera entre Kosovo y Macedonia en previsión de acciones bélicas inminentes, mientras su intransigencia estancaba las negociaciones de París y los bombarderos de la OTAN empezaban a elegir sus blancos.



Un tanque serbio toma posición en Podujevo, a 20 kilómetros de Pristina, capital de Kosovo.

Los refuerzos militares serbios exceden largamente las cifras pactadas y parecen anticipar una masacre.

## La paz se esfuma y Serbia y la OTAN se preparan para la guerra

dos. Según los médicos forenses, los muertos son civiles que no murieron en combate, sino fusilados allí donde se encontraban. Los médicos calificaron el acto de “crímenes contra la humanidad”.

Los signos de un mal desenlace se multiplicaban en París. Petritsch, en una conferencia de prensa conjunta con sus pares Christopher Hill de EE.UU. y Boris Mayorski de Rusia, dijo que los serbios seguían negándose a firmar el acuerdo, aunque los kosovares probablemente lo homologarían antes de que termine la reunión. Por su parte, Hill subrayó que “los kosovares vinieron a París y aceptaron lo que le pedimos tal como se habían comprometido a hacer, lo cual no ha sido el caso para la otra parte”. Mayorski evitó hacer recaer el peso del fracaso en los serbios, pero indirectamente lo hizo al subrayar que “afortunadamente, una firma no hace un acuerdo. Hacían falta dos para bailar el tango”. Y James Rubin, vocero del Departamento de Estado, dijo que “desgraciadamente, los serbios no negocian seriamente: no solamente rechazan discutir el problema crucial referido a los aspectos militares de la aplicación del acuerdo sino que también han vuelto a plantear una serie de cuestiones políticas que pensábamos

que ya estaban resueltas durante la última fase de la negociación, en Rambouillet”. Foley agregó que la resistencia de los serbios al acuerdo “cumple los requisitos para una acción de la OTAN” contra ellos, y puntualizó: “Pensamos que las discusiones no durarán mucho tiempo más”. “La pelota está en el campo de los serbios, ellos deben decidir si quieren un acuerdo de paz o una catástrofe”, sostuvo.

Fuerzas de la Alianza Atlántica ya están desplegadas en Macedo-

nia, en previsión de un ingreso a Kosovo, donde —bajo el acuerdo previsto— garantizarían un interinato de tres años en que se reestablecería la plena autonomía de la provincia, poblada por un 90 por ciento de albaneses étnicos y por un 10 por ciento de serbios. La cúpula del ejército yugoslavo refirmó ayer su disposición a evitar el estacionamiento de tropas extranjeras en Kosovo “a cualquier precio”. También del lado serbio, la dirección de su Partido

Socialista (SPS, en el poder), se manifestó ayer “dispuesta a defender el país por todos los medios”. Desde aquí, y si todo sigue igual, el desenlace debería ser el inicio de la campaña aérea de la OTAN contra posiciones serbias. Un responsable de la Alianza dijo que, en estas circunstancias, una represalia serbia contra Macedonia resultaría “suicida”. Pero, por lo pronto, Milosevic parece estar preparándose para una larga campaña en Kosovo.

LA UNIÓN EUROPEA TENDRÁ UN NUEVO EJECUTIVO

## Peso pesado socialista se busca

El canciller socialdemócrata alemán Gerhard Schröder le bajó ayer el pulgar al presidente renunciante de la Comisión Europea, Jacques Santer, para que se candidatee a una nueva presidencia. Schröder, que ocupa este semestre la presidencia rotativa de la Unión Europea, se limitó a mencionar el nombre de Romano Prodi, ex líder del gobierno de centroizquierda del Olivo en Italia. Para suceder al democristiano Santer, del norteño Luxemburgo, según el diario

El País de ayer, hay que ser socialista, del sur y de país grande. Otros mencionados son Javier Solana, secretario de la OTAN, y el premier socialista holandés Wim Kok.

La crisis institucional más grave de los últimos 40 años estalló el martes con la renuncia en bloque de los 19 comisarios y del presidente Jacques Santer, acusados de favoritismo, fraude y mala gestión. La situación creará un precedente jurídico, ya que el tratado de la Unión Europea no establece cómo proceder ante esta situación inédita de acafeía. El sueño de Santer de seguir al frente de la Comisión fue troncado por una opinión pública europea, encabezada por el presidente del Parlamento Europeo José María Gil-Robles. “Caos, fracaso, ineficiencia, pero el hombre que está sentado en la cima de Europa anuncia: me quedaré.” Así caracterizaba la situación el diario británico *The Guardian* en su editorial del miércoles. La comisaria francesa Edith Cresson, considerada por la opinión pública como la “villana de la película” por ser el caso más denunciado de favoritismo, echó ayer más leña al fuego al denunciar que el informe de la Comisión de Sabios fue “reelaborado a último momento” para perjudicarla.

“Un peso pesado” es como defini-

nieron el martes el canciller Schröder y el premier laborista británico Tony Blair al candidato óptimo para ocupar la presidencia de la Comisión Europea. Alguien que quieren que dure por más de los nueve meses que faltan para el fin del mandato de los renunciantes y sea una personalidad con “experiencia europea, capacidad de gestión económica e integridad absoluta”.

Después de su visita de ayer a Italia, donde se piensa que procuró acercarse a hacer verosímil la candidatura de Prodi, hoy Schröder viajará a Madrid, Lisboa y Luxemburgo. El viernes se entrevistará con Gil-Robles para concertar la posibilidad de un procedimiento anticipado de nominación e investidura del nuevo presidente. El tiempo corre, porque en junio entra en vigencia el tratado de Amsterdam, que otorga nuevos poderes al Parlamento —entre ellos un mayor papel en la designación de la Comisión— y las elecciones que renovarán al Parlamento entero. La renuncia del martes pone en peligro también la Agenda 2000, que debe fijar la financiación de la Unión Europea hasta el 2006. Y si el euro soportó el choque, los banqueros advierten que la perspectiva de que los inversores se decidan a apostar por la nueva moneda europea se alejó por obra de la crisis política.

**PAGUE SU COBERTURA MEDICA “CON CANJE”**  
de su producto y/o servicio.

- ★ Excelente nivel sanatorial
- ★ Más de 90 sanatorios
- ★ 2000 médicos
- ★ Cobertura en Alta Complejidad, Odontología, etc., etc.

Piense que los tiempos han cambiado.

**CUPOS LIMITADOS**

Reconocimiento de antigüedad de su actual cobertura.

Averigüe ahora al

**4816-7776**

de 10 a 20 (Srta. Karina)

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 95, Secretaría única sito en la calle Talcahuano 550, 6º p. de esta ciudad comunica por dos días en los autos “BANCA NAZIONALE DEL LAVORO S.A. c/OLONSKY ADRIAN GUSTAVO Y OTRO s/EJECUCION HIPOTECARIA”, Exp. 45.271/97, que el martillero César Martín Estevarena rematará el día 24 del mes de marzo de 1999, a las 10 hs. en la sede de Corporación de Rematadores, calle Tte. Gral. Juan D. Perón 1233 de esta ciudad, el inmueble sito en la calle Padilla 649/53, Unidad Funcional Nº 2, del piso 2º y su complementaria VI de planta azotea, que se encuentra ocupada por el demandado y su familia, en calidad de propietario, según informe agregado en autos. La misma cuenta con tres dormitorios principales (uno en suite), living comedor, comedor diario, cocina, cuarto y baño de servicio, lavadero, toilette de recepción, baño auxiliar, balcón corrido a la calle y en los dos dormitorios del contralente, dos cocheras una cubierta y otra descubierta, todo en buen estado de uso y conservación. A fs. 99 corre el informe del Gob. Autón. de la Ciudad de Buenos Aires con la siguiente deuda: \$ 23,79 al 02.02.97; a fs. 106 \$ 4.234,53 al 20.01.98 y faltan \$ 5.204,97 (fs. 99) y de \$ 834,97 (105) al 29.01.98; A fs. 70 el informe de la deuda de O.S.N. de \$ 1.771,83 al 22.10.97. A fs. 132 el informe del Administrador del Consorcio con una deuda por expensas comunes de \$ 4.953,99 correspondientes al período de agosto de 1996 a setiembre de 1997. Asimismo, pone en conocimiento del Tribunal la existencia de una demanda condenatoria contra el Consorcio de la calle Padilla 649/53, por una suma de \$ 64.180,07 que incluye capital, intereses y honorarios de los autos “TESTOLINI, Carlos A. c/CONSORCIO PROPIETARIOS CALLE PADILLA 649/53”, en trámite por ante el Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 47 al 16.10.97, correspondiéndole en consecuencia a la unidad a subastar de acuerdo al porcentual de dominio, una deuda a esa fecha de pesos doce mil ochocientos treinta y seis con 02/100. Según título de fs. 115, la unidad cuenta con una superficie total de 160,74 m2, con un porcentual de dominio de 19,86% y la complementaria Nº VI (baulera) con 1,52 m2, y un porcentual del 0,08%. CONDICIONES DE VENTA: BASE: \$ 90.000.- SENA: 30% COMISION: 3%. Todo en dinero en efectivo en el acto del remate. El comprador deberá constituir domicilio en Capital Federal e integrar el saldo de precio dentro de los cinco días de aprobada la subasta, sin necesidad de interposición alguna, bajo apercibimiento de ley. En el caso de no existir postores, luego de transcurrida media hora, se subastará sin base. No procederá la compra en comisión. Se visita los días 22 y 23 de marzo de 1999 en el horario de 10 a 12 horas. Buenos Aires, 9 de marzo de 1999. Fernando P. Christello. Secretario.

DECIDEN SOBRE PINOCHET EN EL 23º ANIVERSARIO DEL GOLPE ARGENTINO

# El 24 puede haber justicia poética

El 24 de marzo se cumplen 23 años del golpe militar en la Argentina. También es el día en que los Lores pueden fallar contra Pinochet.

Página/12

en Gran Bretaña

Por Marcelo Justo

Desde Londres

El 24 de marzo, a las dos de la tarde hora local (11 en la Argentina), el Comité de Apelaciones de la Cámara de los Lores, máxima instancia judicial británica, dará a conocer el veredicto que puede devolver al general Pinochet a Chile o iniciar su proceso de extradición a España. Tras casi dos meses de deliberaciones, los siete jueces lores decidirán si la ley británica otorga inmunidad absoluta a los actos de un ex jefe de Estado —en cuyo caso el senador vitalicio se subirá a un avión de la Fuerza Aérea chilena que lo devolverá a su país—, o si los crímenes de lesa humanidad quedan excluidos de la definición de actos de Estado, en cuyo caso comenzará una nueva batalla legal para concretar su juicio en España por delitos de genocidio, terrorismo y tortura.

Entre los exiliados chilenos reina el optimismo. Desde hace semanas corren rumores de un 5 a 2 en contra de Pinochet, que ratificaría esta vez por goleada el 3 a 2 que dictaminó el pasado 25 de noviembre un comité de cinco jueces lores, cuyo fallo fue luego invalidado por la "aparición de parcialidad" que creaban los vínculos que había entre Lord Leonard Hoffman y una organización relacionada con Amnesty International. "Tengo mucha confianza. Más que la vez pasada", indicó a **Página/12** Vicente Alegría, de la organización Chile Democrático.

La impugnación el pasado 17 de diciembre del primer fallo obligó a esta segunda vista a la que se sumó como parte interviniente el gobierno chileno. El añadido no pareció favorecer al general Pinochet. Mientras que la defensa reivindicó a rajatabla la inmunidad absoluta del ex dictador, el gobierno chileno situó parte de sus alegatos en la vereda de en-

frente, al condenar su conducta pero reivindicar como Estado su propia jurisdicción soberana en el caso. La posición de la Fiscalía mostró menos fisuras: tanto el Servicio Fiscal de la corona, en representación del gobierno español, que solicitó el arresto y extradición del general Pinochet, como Amnesty y otras organizaciones, subrayaron que los derechos humanos tienen preeminencia sobre la doctrina de actos de Estado.

El optimismo se basa en el desarrollo de los 12 días de audiencias. La Convención contra la Tortura, firmada por Gran Bretaña y Chile en 1984 e incorporada a las respectivas legislaciones cuatro años más tarde, se convirtió en uno de los elementos clave de los debates. La intervención en el último tramo del "amigo de la Corte", un jurista independiente, que la categorizó como delito internacional consuetudinario para la fecha del golpe, pareció demoler el argumento de la retroactividad de la defensa. Una de las patas de la jurisprudencia británica, la llamada "common law",

**Dirección: "En este caso, cada vez que uno parece acercarse a una decisión, algo lo tirona de atrás y lo empuja en la dirección contraria".**

basada en el precedente, incorpora automáticamente las reglas del derecho internacional consuetudinario y, por lo tanto convalida la legalidad del arresto del general Pinochet el pasado 16 de octubre.

A este argumento se opone la tradición de siglos que tiene en la jurisprudencia internacional la doctrina de la inmunidad absoluta del jefe de Estado. En las audiencias, sólo dos de los cinco jueces lores parecieran inclinarse por esta segunda tesis: Lord Mark Saville y Lord Robert Goff. En cambio, el presidente del panel, Lord Nicholas Browne-Wilkinson, patrono del Instituto Británico de Derechos Humanos, pareció definirse por la fiscalía, aunque el último día de audiencias, el 4 de febrero, indicó que "en este caso, cada vez que uno parece acercarse a una decisión, algo lo tirona de atrás y lo empuja en la dirección contraria". Esas dudas no parecen aplicarse al lord masón, Lord Peter Millet y a Lord Nicholas Phillips, el más joven del panel, que a lo largo de las audiencias fueron extremadamente críticos tanto de la defensa de tierra arrasada de los abogados de Pinochet, para quienes la tortura no es un delito internacional como de la Real Politik del gobierno chileno, caracoleable de una eventual libertad del ex dictador. Lord James Hutton, considerado a priori como el más conservador, se convirtió en un duro crítico de la defensa señalando uno de los puntos más frágiles de su estrategia: la misma Constitución chilena de 1925 califica como delito la tortura. El más enigmático es el correcto y atildado Lord James Hope, quien sólo hacia el final de las audiencias dio la impresión de inclinarse hacia la fiscalía.



Manifesteros contra Pinochet piden justicia ante la embajada de Chile en Lisboa.

La lucha por la prisión contra el ex dictador reverberó en todas las capitales europeas.

CRECE EL DESABASTECIMIENTO POR LOS CORTES DE RUTAS

## Ecuador sigue en caída libre

La espiral descendente de Ecuador parece no tener fin. Y el anuncio del jueves pasado de un severo plan de ajuste, que incluye un aumento del IVA, la casi triplicación del precio de los combustibles y un congelamiento de depósitos bancarios, no hizo más que empeorar las cosas. Desde el lunes, las principales ciudades están desabastecidas —por el bloqueo de las carreteras realizado por campesinos e indígenas— y sin transporte —por el paro de taxistas que interrumpe el tránsito—. Dirigentes empresariales advirtieron ayer que Ecuador está perdiendo entre 70 y 75 millones de dólares por las huelgas. El secretario de la Administración Pública y mano derecha del presidente ecuatoriano Jamil Mahuad, Jaime Durán, salió a desmentir los rumores divulgados por la prensa sobre su renuncia.

Pero el gobierno de Mahuad tiene problemas mucho más graves que la circulación de los rumores, que en su momento llegaron a hablar de un autogolpe como el de Alberto Fujimori en Perú. El plan de ajuste anunciado el jueves pasado terminó quebrando la coalición gobernante con el abandono del Partido Social Cristiano (PSC). Mahuad comenzó a buscar apoyo en Izquierda Democrática, la tercera fuerza electoral del país, para lograr una mayoría parlamentaria que apruebe medidas impopulares como el aumento del IVA y el inicio de un amplio plan de privatizaciones.

Es aquí donde los caminos a seguir son complicados. Si la centroizquierda apoya al gobierno, pedirá que algunas partes del programa de ajuste sean suspendidas.

Si esto no ocurre, será el Congreso en su conjunto el encargado de elaborar, para la semana que viene, un plan alternativo al de Mahuad. En todo caso, lo que es claro es que la clase política no está de acuerdo con el ajuste y que un eventual apoyo al presidente aparecerá muy condicionado.

La oposición de los sindicatos y los movimientos sociales al plan de ajuste es aún más furibunda. Luego del llamado a una huelga nacional por tiempo indefinido, el Frente Patriótico, que moviliza a los trabajadores de las ciudades y de los sectores eléctrico y petrolero, dijo que las protestas no terminarán hasta que Mahuad renuncie. La Confederación de Nacionalidades Indígenas, que movilizó a tres millones de indígenas para bloquear las carreteras, dijo que sus manifestantes llegarán a Quito en una caravana multitudinaria.

En materia económica, el presidente de la Asociación de Bancos, Carlos Larriátegui, trazó ayer un panorama más que complicado. "La economía está paralizada. Co-

mo no hay créditos, no hay movimiento industrial ni empresarial y se da una mezcla de inflación con estancamiento económico, con un país enredado en una cuerda política", explicó.

El gobierno ecuatoriano ha tomado un bajo perfil e incluso dio órdenes de que ninguna manifestación sea reprimida. Pero el vicepresidente Gustavo Noboa prendió ayer el ventilador. "Hay un complot que proviene de los sindicatos, de los indígenas, de los campesinos, del ex candidato Alvaro Noboa derrotado en las elecciones y de otros sectores que piden que el presidente se vaya", dijo el funcionario.

En otro orden de cosas, el ex presidente ecuatoriano Fabián Alarcón —que había asumido como interino luego de la destitución de Abdalá Bucaram en 1996— se entregó voluntariamente a la policía, luego de que la Corte Suprema de Justicia ordenara su prisión preventiva por su supuesta responsabilidad en la contratación ilegal de personal para el Congreso.

## Indígenas inmolados en Chiapas

Un grupo de 18 indígenas presos se inmolaron rociándose con alcohol en la cárcel de Cerro Hueco, de Tuxtla Gutiérrez, capital del estado mexicano de Chiapas, informaron familiares en San Cristóbal de las Casas.

Dos de los inmolados, José Cruz Gutiérrez y Daniel Díaz Pérez, fueron internados en el hospital de Tuxtla Gutiérrez en estado grave, según indicó el médico de la cárcel Febrario López Tobilla.

Los indígenas que realizaron la protesta eran parte de un grupo de

alrededor de 30 que mantienen una huelga de hambre desde hace 26 días exigiendo que sus juicios no sigan demorándose.

Los familiares indicaron que algunos son miembros de la Unión Nacional Lombardista y que otros pertenecen al Consejo Indio de los Altos de Chiapas. Un tercero resultó con heridas al intentar crucificarse, pero es atendido en la cárcel. Los indígenas son acusados de diversos delitos relacionados con los conflictos agrarios que existen en Chiapas.

## Las fechas del Gran Dictador

Por M.J.

Con Pinochet, las fechas clave de su atribulada estadía inglesa parecen tener un significado propio. Los lores fallaron en su contra el pasado 25 de noviembre, día en que el ex dictador cumplía 83 años. El 9 de diciembre, un día antes del 50º aniversario de la declaración de los derechos humanos, el ministro del Interior británico Jack Straw dio autorización para que se iniciara el proceso de extradición a España. La fecha del 24 de marzo parece formar parte de esta oscura simbología. Para los ingleses la fecha tendrá poco contenido, pero para la Argentina y el Operativo Cóndor que llevó adelante Pinochet, el golpe de Estado que dio en esa fecha el teniente general Jorge Rafael Videla fue crucial.



CORRUPCION

Expulsaron a seis del COI



El Comité Olímpico Internacional (COI) decidió ayer la expulsión de seis de sus miembros, acusados y condenados por "conducta inapropiada" durante la campaña de Salt Lake City para obtener los Juegos de Invierno 2002. La asamblea extraordinaria de los 90 miembros del COI que acudieron a la cita en el palacio Beaulieu de Lausana puso el sello y confirmó un proceso iniciado por una comisión investigadora especialmente formada tras las denuncias de corrupción para obtener votos a favor de la ciudad estadounidense. Por su parte, el titular del COI, el catalán Juan Antonio Samaranch, logró mantenerse al mando de la entidad, ya que logró en una votación, dicen que secreta, 86 votos a favor para que siga en su puesto, mientras que hubo sólo dos en contra y una abstención.

Los despedidos fueron el ecuatoriano Agustín Arroyo, excluido por 72 votos contra 16, una abstención y un voto en blanco; el sudanés Zein Abdin Gadir por 66 votos contra 4; el congolesino Jean Claude Ganga por 66 votos contra 2; el malí Lamine Keita por 72 votos contra 16 y uno nulo; el chileno Sergio Santander por 76 votos contra 12; y el namano Paul Wallwork por 67 votos contra 19 y dos nulos. El escrutinio se realizó con sobre cerrado y caso por caso.

A su vez, el presidente del Comité Olímpico Internacional aseguró con respecto de los votos de confianza que logró, que "no puedo engañar a nadie y decir que tenía dudas sobre la obtención de la mayoría. Pero hay muchos tipos de mayoría. Si logras la mayoría con 20 o 25 puntos en contra es distinto de lo que salió", confesó entusiasmado Samaranch. En realidad, el titular del COI esperaba 20 votos en contra. "Si eso hubiese sucedido -20 votos en contra- era una invitación a marcharme".

José Pekerman se hartó de lidiar con la ambigüedad de los clubes.

Siente que el equipo no llegará como debe al Mundial de Nigeria.

Molesto por la reticencia de los clubes, se dedicará sólo a coordinar las selecciones. Llamó a Saviola al Sub-20, que juega hoy con Paraguay.



Gabriel Grieco

# Pekerman dejará el Sub-20 tras el Mundial de Nigeria

El entrenador de la Selección argentina Sub-20, José Pekerman, anunció ayer que dejará su cargo luego de la Copa del Mundo de la categoría en Nigeria para ocuparse de lleno a su función de coordinador general de las selecciones argentinas. Para su último torneo como técnico, Pekerman resolvió sumar al delantero de River Javier Saviola al equipo campeón sudamericano,

que esta noche disputará su último amistoso antes del Mundial frente a Paraguay desde las 20 (televisan América y TyC Sports) en Rosario.

"Luego del Mundial estaré apoyando a Marcelo Bielsa, Hugo Tocalli y Miguel Tojo, y trabajando en la sincronización con los clubes y sus técnicos para un mejor trabajo de la Selección", explicó Pekerman para argumentar su decisión. El entrenador está muy molesto porque los clubes se han mostrado reticentes a ceder a sus jugadores y dejó clara su posición. "Es una situación que nos complicó mucho el trabajo, porque vamos a Nigeria como campeones del mundo y eso da mucho prestigio, y no llegar bien en varios aspectos no es nada bueno. Los clubes deben tener más transparencia para entregar a los jugadores. Cuando se confecciona la lista deben decidir si los van a autorizar o no, porque así se da la oportunidad a otro." Por las malas condiciones de la preparación y escaso tiempo de trabajo, Pekerman se mostró muy preocupado por el rendimiento que pueda mostrar el equipo en Nigeria. Aunque es consciente del talento y la experiencia en primera división de los futbolistas que ha elegido, el técnico consideró que "por razones que escapan a nosotros no reunimos las condiciones ideales para afrontar el torneo. Por eso tenemos incertidumbre sobre lo que vendrá porque a días de la competencia, aún no se sabe con qué jugadores se puede contar".

Asimismo, Pekerman convocó a Saviola para sumarse a los entrenamientos. "Es muy inteligente, con mucha capacidad, desborde y gol. Además se perdieron varios jugadores por lesión y no nos podíamos privar de un chico de calidad como Saviola", remarcó. Habrá que ver qué dice Ramón Díaz, pues si bien los dirigentes de River no pondrían obstáculos, el técnico tendría otra opinión. En tanto, para enfrentar a los paraguayos, la probable formación es Constanzo; Fernández, Fernando Croso, Roldán, Rivarola; Zubeldía, Cambiasso, Insúa, Montenegro; Galletti, Flores Coronel o Farías.

## AHORA JUGARA POR EL TERCER PUESTO El Sub-17 cayó ante Brasil

**1 ARGENTINA**  
Lux, Marra, Coloccini, Fondato, March, Ponzio, Medina, Morales, Centurión; Rovira, Calandria.  
DT: Hugo Tocalli.

**3 BRASIL**  
Diego, Henrique, Marquinho, Ricardo, Anderson; Eduardo, Walker, Leo, Cacá; Souza, Leandro.  
DT: Carlos César.

**Goles:** 23m Leo (B). 46m Cacá (B); 84m Ponzio (A); 76m Leo (B).  
**Cambios:** 15m Marinelli por Centurión (A) y Eder por Anderson (B); 22m Marclay por Calandria (A); 28m Wellington por Souza (B); 33m Sacrispanti por March (A); 41m Matheus por Cacá (B). **Estadio:** Centenario de Montevideo. **Árbitro:** G. Hidalgo, de Perú.

Brasil llegó con justicia a la final. Argentina perdió sin defraudar. El resultado del primer tiempo no reflejaba lo que había pasado en el campo. El extraordinario gol de Leo -un zapatazo de casi treinta metros que tocó el travesaño antes de entrar- marcó una diferencia que Argentina bien podría haber conjurado

en sucesivas llegadas de Calandria, de Fondato, de Rovira. Los brasileños sólo habían inquietado una vez más a través de Leandro, el más movido de los de arriba. El cierre del período abría esperanzas ciertas para Argentina. No fue así. Al minuto nomás del complemento, una pelota llovida al segundo palo a la que no llegó Lux ni nadie y Cacá recibió para tocar al gol puso el 2-0. Aunque a partir de ahí Brasil jugó mucho mejor que antes, Argentina remontó bien, siguió atacando y el gol de Ponzio esperanzó. Sin embargo, Brasil podía llegar en cualquier momento y lo hizo con otra extraordinaria jugada personal de Leo, que terminó dejando al excelente Coloccini y a Lux en el suelo y tocando con el arco libre. Y ahí sí, el partido pareció definido. Los cambios -Marinelli, Sacrispanti, Marclay- que habían buscado ganar profundidad, no alcanzaron. Y Brasil ganó bien. Ahora queda la posibilidad del domingo: ya no el campeonato pero sí el tercer puesto y el viaje a Nueva Zelanda todavía están a mano.

UNA VEZ MAS

# River y

**1 RIVER**  
Burgos; Hernán Díaz, Ramos, Sarabia, Sorin; Escudero, Guillermo Pereyra, Berti, Gagliardi; Saviola, Pizzi.  
DT: Ramón Díaz.

**1 VELEZ**  
Chilavert; Zandoná, Méndez, Solomayor, Cardozo; Claudio Husaín, Compagnucci, Morigi; Bassedas; Pandolfi, Darío Husaín.  
DT: Eduardo Manera.

**Canche:** River. **Árbitro:** Daniel Giménez. **Grupos:** 2. **Goles:** 21m. Pizzi (R), 25m. Morigi (V). **Cambios:** 31m. Placente por Berti (R), 36m. Bonano por Burgos (R), 70m. Castillo por Pizzi (R), 89m. Cubero por Darío Husaín (V), 89m. Cordone por Pandolfi (V). **Incidentes:** 72m. expulsado Compagnucci (V).

Por Adrián De Benedictis

Al final, es siempre la misma historia. Domina un poquito uno, domina un poquito otro y terminan empatando. River y Vélez siempre empatan. Este año Vélez le ganó a River en Mendoza con un gol de Camps en tiempo de descuento y River le ganó a Vélez en Liniers en el debut del Clausura con un gol quinielero de Berizzo, insuficientes argumentos como para decir que uno tiene supremacía. Anoche no fue diferente pero de los dos, por las posiciones que tienen en la tabla y por cómo se dio el final del partido, Vélez se fue celebrando el punto y River lamentando no haber podido ganar.

LOS PROBLEMAS

## Vidas casi

Por A.D.B.

Se dice que River y Vélez son parecidos pero diferentes. Ayer hubo una nueva prueba de esa "hermandad", pero esta vez fuera del campo de juego. Cuando todavía no pudo controlar la fuerte presión de algunos sectores de la dirigencia, Ramón Díaz se abrió un nuevo frente porque no estaría dispuesto a ceder a Javier Saviola al Sub 20. En Vélez, en tanto, el partido de anoche pudo significar una bisagra en la relación de Eduardo Manera con los dirigentes de Vélez. Hasta antes de que Giménez hiciera rodar la pelota, Manera sólo era sostenido por el presidente Raúl Gámez. Y para sellar esta "hermandad", tanto River y como Vélez debieron cambiar sus planes del fin de semana porque desde la AFA les modificaron los días de sus partidos de la tercera fecha del Clausura.

David Pintado y Alfredo Dávicce ya habrían aceptado ceder a Saviola

## ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras Q-Q-R-V)			
1	5668	11	0823
2	6757	12	8406
3	1829	13	8310
4	8619	14	5279
5	1303	15	4176
6	6808	16	7584
7	1139	17	1946
8	1103	18	4092
9	7720	19	8440
10	5057	20	2829

Nacional (Vespertina-Letras A-I-I-R)			
1	0770	11	0217
2	6637	12	1045
3	7244	13	9482
4	1830	14	1183
5	1876	15	1436
6	0911	16	0757
7	6015	17	6850
8	1755	18	0581
9	4698	19	1596
10	0680	20	3642

Bonaerense (Vespertina)			
1	4750	11	1248
2	2029	12	2589
3	8010	13	0548
4	2774	14	9489
5	3325	15	0096
6	5570	16	4882
7	1161	17	2730
8	9350	18	0736
9	2981	19	2364
10	8843	20	2144

Nacional (Nocturna-Letras I-C-R-V)			
1	6330	11	4678
2	0929	12	3847
3	7782	13	5082
4	9216	14	7650
5	5075	15	3920
6	5919	16	4934
7	7862	17	9464
8	7062	18	2861
9	0142	19	2920
10	1740	20	0250

Bonaerense (Nocturna)			
1	9902	11	4692
2	1818	12	6605
3	5831	13	1144
4	2971	14	3182
5	5037	15	1046
6	5078	16	2514
7	6196	17	2219
8	4542	18	7803
9	8859	19	3999
10	3869	20	6121

NO SE SACARON VENTAJA, ESTA VEZ POR LA LIBERTADORES

# Vélez, el empate permanente

Ninguno ganó en sus 4 partidos de la Copa.

Ambos corren riesgo de quedar eliminados.

Pizzi y Morigi los goles. Roja a Compagnucci.

## Posiciones del Grupo 2

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Deportivo Cali	9	3	3	-	-	3	0
Once Caldas	4	3	1	1	1	2	4
Vélez	3	4	-	3	1	3	3
River	2	4	-	2	2	3	7

(Once Caldas-D. Cali jugaban anoche pero el partido fue suspendido.)

Empezó mejor River girando siempre alrededor de Gallardo, pero en cuanto mejor jugaba y había creado dos situaciones con Saviola y un tiro de Escudero ayudado por la mala salida de Chilavert, Vélez le respondió a fondo, puso a Zandoná mano a mano con Burgos que hizo un claro penal que Giménez no dio. Luego el desarrollo fue parejo hasta que River volvió a apretar el acelerador y llegó a la red del paraguay a la salida de un tiro libre de Gallardo que Pizzi peino porque fue a buscar el centro mientras Méndez quedaba paralizado. Y cuando parecía que River lo quebraba, Vélez empató en una jugada parecida. Tiro libre de Pandolfi, frentazo al ángulo de Morigi y otra vez iguales. River sólo progresaba

cuando manejaba Gallardo y Vélez lo controlaba cuando llegaba a la posición de Compagnucci. Vélez tenía un poco más la pelota pero las llegadas de River eran más profundas.

En la segunda parte Vélez se tiró unos metros más atrás y Vélez sacó la carta del contraataque para llegar a Bonano, reemplazante de Burgos lesionado desde aquel penal a Zandoná. Los papeles estaban invertidos y también las llegadas. River manejaba la pelota, pero Vélez llegaba más y más a fondo. Pruebas: River tuvo su primera jugada clara de gol a los 83 minutos con un latigazo de Saviola mientras que a Vélez le anularon, bien, por offside, un gol a Darío Husaín y creó dos clarísimas que definieron mal Bassetas y el propio Darío cuando el equipo ya estaba con diez por la expulsión de Compagnucci. Era empate cantado pero en el empujón final lo tuvo Hernán Díaz y lo tuvo Escudero. Parece que cada River y Vélez ya viene con el resultado puesto. Era clavado el enésimo empate.



Pizzi salta y gana sobre la marca de Claudio Husaín.

Ya había hecho su gol. Sin embargo, Ramón después lo sacó.

## Caldas-Cali suspendido

Las posibilidades de River y Vélez en el Grupo 2 de la Copa Libertadores están vinculadas con el partido entre Once Caldas y Deportivo Cali. Los colombianos se enfrentaban anoche en el estadio Palo Grande, de Manizales, pero fue suspendido cuando igualaban 0-0 a causa de un violento temporal que cayó sobre la ciudad. Los dirigentes tenían pensado continuarlo esta noche, si mejoraban las condiciones climáticas. En las otras zonas, Corinthians superó a Palmeiras por 2-1 y empataron los paraguayos de Olimpia y Cerro Porteño, 2-2, en el Grupo 3. Por el grupo 4 Universidad católica superó a Colo Colo por 3-1 y estaban jugando UniversitarioSporting Cristal. Por el Grupo 5, Wilsterman derrotó a Blooming por 1-0 y estaban jugando los ecuatorianos de Emelec y Liga Deportiva, 2-0. Anoche se enfrentaban Monterrey y Mérida mientras que esta noche juegan Nacional Bella Vista, por el Grupo 1.

## EUROPA

## Ya están los semifinalistas



Manchester United, Bayern Munich, Juventus y Dynamo Kiev son los semifinalistas de la Copa de Campeones de Europa tras disputarse ayer los partidos de vuelta de los cuartos de final. El partido más vibrante se jugó en San Siro donde Inter y el Manchester igualaron 1-1 tras el triunfo de los ingleses por 2-0 en Old Trafford. Ventola, que había reemplazado a Ronaldo, marcó a los 63 pero ese marcador igual eliminaba a los locales. Scholes, a los 87 puso el empate y sepultó al Inter donde no jugó Simeone, por lesión. El Bayern tenía la eliminatoria casi resuelta tras haber ganado por dos tantos el primer partido pero ayer ratificó su supremacía goleando de visitante al Kaiserslautern por 4-0 con dos goles de Jankers, uno de Effenberg y otro de Bessler. Juventus había ganado 2-1 en Turín a Olympiakos y ayer perdía en El Pireo con gol de Gigic pero Conte puso el 1-1 a los 85 minutos. Por último, Dynamo Kiev venció al Real Madrid por 2-0 con dos goles de Shevchenko, uno de penal, luego del empate en un gol en el Bernabeu. Mañana se sortearán los partidos de semifinales que se disputarán los días 7 y 21 de abril.

## DE CADA CASA

## paralelas

y así lo habrían hecho saber a Julio Grondona. Pero, a la tarde, no bien se conoció la noticia, Ramón Díaz marcó el celular de ambos directivos para decirles que no estaba de acuerdo y que no entregaría al chico al equipo de Pekerman que irá al Mundial de Nigeria. Un grupo de directivos que no quiere que la cuerda se tense hasta cortarse "sopló" a la AFA que River podría entregar a Juan Pablo Sorín a la Selección mayor para el amistoso con Holanda, en una especie de "canje" por Saviola.

En la vereda de enfrente las cosas tampoco van mejor. En la reunión de la Comisión Directiva del lunes en las oficinas del Amalfitani, un importante grupo de dirigentes pidió la renuncia de Manera. Gámez sostuvo, solo, al técnico y ayer salió a decir que "de ninguna manera vamos a pagar dos técnicos en un año, vamos a respetar el contrato hasta su vencimiento, que es a fin de año". Sin embargo, no eran pocos los hombres de Vélez que sostenían que el de anoche era un partido clave para la continuidad del técnico.

Por último, River, que iba a jugar con Estudiantes el viernes, lo hará el domingo y Vélez que iba a recibir a San Lorenzo, jugará el domingo para permitir que el Boca-Argentinos del viernes pase al domingo, según ordenó el Comité de Seguridad. Entonces la tercera fecha es así: Vélez-San Lorenzo (viernes), Huracán Ferro (20.10 por TV) y Newell's Lanús (21.10) van el sábado. El domingo a las 16 juegan River-Estudiantes, Platense-Central, Belgrano-Unión y Argentinos-Boca en Vélez. A las 17 Colón-Talleres y Racing-Independiente (por TV). El lunes completan Gimnasia-Gimnasia de Jujuy.

# Argentina SUB-20 vs Paraguay SUB-20

## Copa CableVisión

Jueves 18 de Marzo - 21.30 hs.  
En vivo desde Rosario

Por AMERICA (Capital y GBA)  
Por TyC Sports (Interior)

**CableVisión**  
el mejor espectáculo

4778-6000



## TV

6.15	7-EGG EDUCACIÓN.
6.45	7-ATC NOTICIAS.
7.00	7-EDUCACIÓN A DISTANCIA.
8.00	7-IMPACTO A LAS OCHO.
8.00	7-VIVIR MEJOR.
8.30	7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00	7-FESTIVALES DE VERANO.
9-FORMAR.	
11.00	11-SUPERMATCH.
11.30	2-TELEVISION ABIERTA.
12.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-ATC NOTICIAS.	
9-FOX KIDS.	
11-TELEFE NOTICIAS.	
13-LOS TRES CHIFLADOS.	
12.30	2-SI LO SABE CANTE.
9-AZUL NOTICIAS.	
13.00	7-INDISCRECIONES.
9-CYBILL.	
11-MÚNICA BRAVA	
13-EL NOTICIERO DE SANTO.	
14.00	2-RUMORES.
9-MI EX.	
11-EL SHOW DEL CHAVO.	
13-ANTONELLA.	
15.00	7-MAURO VIALE.
9-DOS MUJERES Y UN CAMINO.	
11-BLANCO Y NEGRO.	
13-COMO VOS Y YO.	
15.30	2-MOVETE.
16.00	9-CLARAMENTE LIA.
11-LA NINERA.	
13-LUZ MARIA.	
17.00	7-CYBERPIBES.
9-ANGELA.	
11-EL ZORRO.	
13-AMIGOVOS.	
18.00	2-COSAS DE LA VIDA.
7-TARDES EN PIJAMAS.	
9-PRINCESA.	
11-LOS SIMPSONS.	
13-CARAMELITO Y VOS.	
19.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-VEREBO TV.	



"Mamitas", a las 19 por Azul.

9-MAMITAS.	
11-TELEFE NOTICIAS.	
13-WALKER TEXAS RANGER.	
20.00	2-MARGARITAS.
7-ATC NOTICIAS.	
9-SALVAJES.	
11-VERANO DEL 98.	
13-TELENOCHÉ.	
20.30	11-LOS SIMPSONS.
21.00	2-AMERICA NOTICIAS.
7-FOLKLORE TODO EL AÑO.	
9-BAYWATCH.	
11-TRILLIZOS.	
13-CAMPEONES DE LA VIDA.	
22.00	2-PRE-MUNDIAL SUB-20: Argentina-Paraguay.
7-NOCHE DE CINE.	
9-HORA CLAVE.	
11-CINE: "Alien, el octavo pasajero".	
13-CINE: "Quisiera ser grande".	
24.00	2-TELEVISION ABIERTA.
7-ATC NOTICIAS.	
9-AZUL NOTICIAS.	
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.	
13-EN SINTESIS.	
0.30	2-BUENAS NOCHES AMERICA.
9-AVISOS EN LA MADRUGADA.	
9-FORMAR.	
13-CINE DE TRASNOCHE: "Cielos oscuros".	
1.00	7-NOTICIERO DE LA RAI.

**CURSOS DE ACTUACIÓN**  
**POMPEYO AUDIVERT**  
 Abierta la Inscripción '99  
 4 384-7320/4 631-5544

EXCLUSIVO: EDUARDO METZGER CUENTA LOS MOTIVOS DE

# "Yo no soy útil para deshacer"

El ex director de noticias confirma que en el canal existe una orden "de arriba" de "aliviar" los contenidos políticos del servicio de noticias. Y que esa fue la razón de su partida.

Por Eduardo Sincovsky

Eduardo Metzger acaba de dejar uno de los trabajos que más en serio se tomó a lo largo de su trayectoria televisiva: la dirección de noticias de un canal de aire. "Estoy para hacer y no deshacer noticieros", afirma. La frase tiene dos sentidos. En principio, habla de la necesidad que le planteó la emisora de reducir los costos del área, que ascienden a un millón de pesos mensuales para una estructura de 160 personas, con una media de 40 noticias diarias producidas. Pero en segunda instancia, de la declarada tendencia de los canales a concederle al gobierno nacional un caro deseo: relegar a sus noticieros hasta hacerlos desaparecer o condenarlos a los horarios marginales. En lo que va de la temporada,

América dio por terminados los noticieros de las 7 y del mediodía, y pronto se quedaría sin pantalla el de las 19. "Hay necesidad en algunas esferas de que haya menos noticias", subraya Metzger en una entrevista con *Página/12*. "Si se sabe menos, mejor..." Hace cinco meses, puso al aire en un noticiero una encuesta sobre el intento re-eleccionista del presidente Menem. Los resultados fueron 78 por ciento en contra y 22 a favor. "Sé que eso irritó mucho a la gente del gobierno, pero entiendo que mi trabajo era reflejar la realidad, no satisfacer al gobierno", plantea.

—¿Durante su gestión, pudo conciliar la producción de noticias independientes en un canal con tantos intereses como América?

—Los intereses existen, pero la cuestión tiene que ver más con una visión, y ese fue el motivo de mi salida. Yo estoy para hacer, no para deshacer noticieros. No soy un vacador de cosas porque tengo vocación. La empresa no tenía vocación para la noticia... era una falta de vocación, una estrategia, una imposición, no sé. Sé que el área artística presionaba por los costos de las noticias. Cuando uno hace noticias sabe que los costos son altos, porque a diferencia de otros programas no se pueden planificar horarios fijos. Hay hechos a horarios determinados, como la salida de Corach a las 7 de la mañana. O las reuniones en Olivos a las 12 de la noche. Hay gente que no tiene experiencia en el manejo y mide todo con una regla que no es la de medir estas cosas. Los números se impusieron, pese a que habíamos bajado los costos a la mitad. La empresa quería que bajara más y yo creía que iba a deteriorar mucho los noticieros. Estamos en una etapa donde hay una decisión empresarial de probar con otra programación, que res-

peto porque es un negocio dinámico.

—¿Los noticieros están muriéndose?

—Hay una caída de las noticias, pero no creo eso. Hay una serie de factores que hacen que la oferta se haya caído. En el verano la gente busca refrescarse. Y las noticias por lo general no son refrescantes.

—¿Cómo se explica que en ese contexto Crónica TV esté primero en el rating de cable?

—Cuanto menos los canales abiertos se dedican a la noticia, más van a crecer los cables especializados. La gente demanda noticias. Hay una tendencia de quienes ofrecen los contenidos a pensar que hay otras cosas que funcionan mejor. La noticia es cara. Los noticieros son la parte de la TV más afectada a un servicio que a un show para ganar dinero. La tele-

**Situación: "Los productos que hacen Telefé y Azul dejan mucho que desear. En definitiva se le dejó toda la cancha libre a mis amigos Mónica y César".**

visión es como un tren: puede haber una, dos o tres locomotoras que tiran y facturan y un montón de vagones arrastrados. Algunos pesan más, otros menos, pero no traccionan. No se puede tener una programación superavitaria de las 12 a las 24.

—¿La noticia no genera espectáculo y dinero al mismo tiempo?

—Nuestro negocio tiene una característica especial, que es que no la paga el mismo que la consume. La consumen unos y la pagan otros. En el análisis de los tiempos de la TV van a seguir estando las noticias. Pueden haber más o menos. Hoy estamos en

## Los travestis, pero en diferido

—La venta de la señal CVN a un canal estadounidense, el año pasado ¿fue una señal de hacia dónde se dirigirá este año el criterio editorial de noticias del pool América?

—En aquel caso entendí más de qué se trataba. La idea inicial de la gente de Telenoticias era transmitir todos noticieros de ellos, con tres minutos de noticias argentinas. Yo les dije eso no se podía hacer. Que si ellos querían tener éxito en su señal, debían tener un componente de noticias argentinas. Además, que si se producía un hecho importante acá, nosotros no podíamos esperar dos horas. Propuse que las noticias de Argentina tuvieran por lo menos una participación cada media hora. Se arregló, entonces, que irían en la nueva señal todos los noticieros de aire de América, enteros. La gente podía entretenerse con algo que pasaba en Nicaragua, El Salvador o Costa Rica, o viendo un reportaje a un cantante cubano en Miami, pero si había hechos locales, los tendrían. Tendrían prioridad. Se hizo esto, pero mal. Una señal que compite contra Crónica y TN, que transmiten en vivo que durante la gira del príncipe Carlos los travestis se quieren meter adentro de la embajada inglesa, no puede estar poniendo en pantalla programas de relleno. Y nosotros teníamos que esperar media hora para transmitir eso. Así estás perdiendo siempre. Porque el tipo que te está viendo, dice "¿cómo está pasando algo en el país y me están contando cómo es la cosecha del café en un pueblito de Costa Rica...?"

## TVeoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveoTveo



**PLANES, TRAINS AND AUTOMOVILES**  
 De John Hughes.  
 A las 22 por 365 Canal de Cine.

Esta es la primera incursión de Hughes fuera del cine para adolescentes en el que parecía especializarse (*Nosotros cinco, La chica de rosa*). Neal (Steve Martin), un publicitario elegante, se cruza en un avión con Del (John Candy), un vendedor de argollas para cortinas de baño, gordo, vulgar y seguidor a ultranza de la corriente. El mal tiempo les impide aterrizar y, juntos, comenzarán a idear el retorno a su casa, un viaje desopilante. En base a la vieja receta del dúo cómico de los dispares unidos por la vida, Hughes logra una comedia inteligente y de final sorpresivo.



**AQUEL VIEJO SENTIMIENTO**  
 De Carl Reiner.  
 A las 18.30 por MovieCity.

Lilly (Bette Midler) y Dan (Dennis Farina) componen una pareja muy despareja. Ella es una diva cinematográfica; él, un tranquilo novelista. Luego de 14 años de divorcio, se reencuentran en la fiesta de casamiento de su hija. En plena fiesta, comienza una furiosa discusión, que termina en un arrebatado sexual que los lleva hacia un pequeño automóvil, que apenas soporta el peso de sus pasiones. Entusiasmados por el revival, emprenderán una fuga amorosa ante los ojos de todo el mundo, incluidas sus actuales parejas. Una lograda comedia de enredos, apta para pasar un buen rato.



**SECRETO CARNAL**  
 De Steve Kloves.  
 A las 23.35 por CinePlatea.

Un film que rompe con la rutina del Hollywood comercial, armado de los tópicos de la tragedia griega. Arlis (Dennis Quaid) es un hombre parco al que no le gustan los problemas, encargado del mantenimiento de las máquinas tragamonedas de una zona rural de Texas. Va de pueblo en pueblo, sin destino, hasta que se cruza con Kay (Meg Ryan, rara en el papel de reventada). La chica se dedica a hacerse pasar por viuda de muertos anónimos para robarles las joyas mientras son velados. La película resulta una acertada mezcla de thriller psicológico y tragedia.



**AL FILO DEL PELIGRO**  
 De Lee Tamahori.  
 A las 15 por Movie City.

Un intelectual millonario (Anthony Hopkins) y un fotógrafo de modas (Alec Baldwin) sobreviven a un accidente aéreo en el medio de las montañas de Alaska. Rodeados de un paisaje amenazador, deberán sortear los peligros que se les aparecen para encontrar el camino que los lleve de regreso a la civilización. Durante la agitada travesía, el millonario se dará cuenta de que comparte algo más que las ganas de sobrevivir con el fotógrafo: su bella esposa. Del director australiano de *El amor y la furia*, una película notablemente diferente de aquella.

MIRALO POR **CableVisión** 4-778-6000

SU ALEJAMIENTO DE AMERICA

# noticieros"

## Del capitán Piluso a Alfonsín

Eduardo Metzger lleva treinta y cinco años en el medio televisivo. Ya en 1966 estuvo a cargo del ingreso de Alberto Olmedo a la televisión con el mítico programa de "El capitán Piluso". En 1969 produjo "Domingos de mi ciudad". Pero quizás su mayor éxito televisivo vino de la mano de "Mónica Presenta" (1977), que en su apogeo llegó a los 43 puntos de rating. En 1982 fundó "Buenos Aires TV Color" con José Raca. Allí se produjeron los cortos publicitarios del entonces candidato a presidente Raúl Alfonsín. En 1984 estuvo al frente de "El Espejo del país", con Víctor Hugo Morales. Estuvo al frente de Canal 13, entre 1988 y 1989, como interventor. En el '92 produjo "El Show de Xuxa". "Siempre estuve ligado a Alfonsín", cuenta Metzger. "Me considero amigo de él. Podía haber ido a un canal cuando era presidente y no quise, fui al final. Es un error, aprendí, siempre hay que ir al principio. Al final te comés todos los problemas. Los finales no son buenos." Cuando Alfonsín decidió volver al terreno de la competencia política en 1997, participó en los actos de Ferro y Platense. Una vez formada la Alianza, filmó los cortos de Graciela Fernández Meijide y Chacho Álvarez para la campaña de octubre del '97.



Metzger dice que los canales en que "falta vocación por la noticia" le hacen el juego a "Telenoche", del 13. América ya sacó del aire dos noticieros, y su edición de las 19 está seriamente amenazada.

una caída. Siendo sincero, creo que hay una necesidad en algunas esferas de que haya menos noticias.

—¿Cómo es eso?

—Creo que está claro... quiero decir que si se sabe menos, mejor. Todavía no tenemos la madurez para bancarnos que las cosas que no nos gustan salgan igual.

—Estando en América, ¿tuvo alguna presión o sugerencia?

—No, en absoluto.

—¿Hay libertad en América para dar una noticia sobre los aeropuertos, teniendo en cuenta que es un canal donde su dueño es accionista?

—Eso sería, más que una libertad de prensa, una libertad empresarial que no existe. Nadie golpea a su propia familia. Nosotros hemos dicho cosas de los aeropuertos que a la gente de los aeropuertos no le gustó. Eurnekian no ha dicho mucho al respecto. Hubo algún caso pero no fue por parte de Eurnekian, sino alguien que

**Consulta: "Cuando había empezado de nuevo el tema de la re-re hice un fonovoto. Dio 78% en contra y 22 a favor. Sé que eso irritó mucho a gente del gobierno".**

viene y dice "che, qué macana, tal cosa que pasó". Es una cuestión de interpretación.

—¿Qué piensa Eurnekian de las noticias?

—A él le gustaban. Hizo algo que yo no hubiera hecho: tenía un noticiero a las 21 y metió otro a las 19, cosa que en los manuales clásicos no figura. Alfredo Odorisio y Simonutti, sus empleados en la programación de América, tienen una visión que creo está totalmente equivocada.

—¿Usted tiene experiencia en esto de entrar y salir de un canal. ¿Cómo vive la situación?

—Tengo una gran frustración, porque en esta etapa nunca pude hacer los noticieros que quería, más allá de cuántos fueran. Me pasé administrando la crisis, los problemas de superestructura, y no pude abocarme a hacer un noticiero. Por eso estoy frustrado, no por irme.

—¿Cuál sería el noticiero que le gustaría hacer?

—Uno que cuide más la imagen. Que sea más armónico, donde los cronistas no parezcan uno de Crónica y otro de TN, con más ida y vuelta. No correr atrás de la información que está sucediendo, sino estar delante de la información que le puede servir a la gente. Un noticiero con más servicio.

—¿Cuál es su lectura del actual escenario de los noticieros?

—Los productos que hacen Telefé y Azul dejan mucho que desear. Se le dejó la cancha libre a mis amigos Mónica y César. "Telenoche" va a ser un éxito en un año político en el

que la gente va a querer informarse.

—¿Por qué cree que se le dejó toda la cancha a Canal 13?

—No hay una sola causa. Hay un proyecto de manejar la información de una manera. Telefé y Azul hacen un noticiero absolutamente light, que prioriza una información que no tiene gran trascendencia para el televi-

dente. En América hay una decisión de bajar los costos, y no se está cubriendo la noticia como debiera. Entonces queda el 13. Es como el ABC del periodismo: el medio que marca que está vigilando la actitud del gobernante es el que la gente quiere ver. El que habla loas del gobierno es el menos creíble.

CARLOS CALVO SUFRE DE UNA PARALISIS PARCIAL

## Como una maldición de Drácula

El misterio en torno del estado de salud del actor Carlos Calvo se diluyó ayer, cuando los médicos que lo atienden confirmaron que es de cuidado: presenta un hematoma cerebral que le provocó una disminución en la movilidad del brazo y la pierna izquierda. La información suministrada ayer por voceros del Instituto Argentino de Diagnóstico y Tratamiento, donde está internado desde hace cuatro días, confirmó las versiones que circulaban desde el lunes. El parte puntualizó que Calvo padece una "baja en la movilidad del hemitruco izquierdo", ocasionada por el hematoma cerebral que le provocó el cuadro de hipertensión del domingo pasado.

"Como consecuencia de una crisis hipertensiva ocurrida el 14 de marzo pasado, Calvo sufrió la instalación de un pequeño hematoma cerebral que originó una dificultad en la movilidad de su hemi-

cuerpo izquierdo", dice el informe. "El episodio agudo fue superado en estos tres días sin complicaciones, en los que también se logró la estabilización de las variables clínicas, por lo que se descartó cualquier alternativa quirúrgica." Según el parte, el paciente está lúcido, orientado, de buen ánimo y próximo a ser trasladado a una habitación común, donde "permanecerá internado unos días más para ajustar su tratamiento definitivo y en aras de brindarle la tranquilidad necesaria".

Una vez finalizada esa etapa, los médicos iniciarán un proceso de rehabilitación de sus secuelas, que podrían ser una hemiparesia (es decir que la disminución en sus movimientos quede fija), o una parálisis, tanto de su brazo como de su pierna izquierda. Entre las causas que podrían haber provocado el cuadro, debe mencionarse el accidente automovilístico que Cal-

vo y su mujer Karina Galucci —embarazada de ocho meses— tuvieron el 23 de enero. Ese día recibió un golpe en la cabeza que le produjo un foco hemorrágico. Tras dos días de internación, Calvo se fue a su casa, pero luego se quejó muchas veces de fuertes dolores de cabeza. En tanto, las grabaciones de la miniserie "Drácula", que América estrenó el viernes 5, están detenidas, pero la producción asegura que tiene capítulos para cubrir un mes y medio más.

**DAVID AMITIN**

"VALPONE" - "EL PATO SALVAJE" - T. San Martín  
"LA CIUDAD AUSENTE" - Teatro Colón  
"ESPERANDO A GODOT" - Staatstheater Stuttgart

**ACTUACION**

**DIRECCION**

ADULTOS-ADOLESCENTES-NIÑOS

4804-2315 4585-4282

**TEATRO MUSICAL**  
**ROBERTO CATARINEU**

MUSICA - MOVIMIENTO  
CANTO - ACTUACION  
Grupos de Trabajo  
Comienzo en Abril

Tel.: 4805-0263

**Danza Contemporánea**

**LAURA PREGUERMAN**

**Entrenamiento Corporal**

para Actores y Músicos

Costa Rica 4588 Inf.: 4831-0459

**CLASES DE CANTO**

**GACHI LEBOVICH**

Grupales 4306-5075

**SILVIA ARAZI**

Individuales 4772-5960

DESPEDIDA DE BUENOS AIRES

HERNÁN LOMBARDI presenta a

**SUSANA RINALDI**

en

**ESTRELLA DE MAR 99**

*Sin estridencias*

Piano **JUAN ESTEBAN CUACCI** Guitarra **JUAN CARLOS CUACCI**

Dirección Musical **JUAN CARLOS CUACCI**  
Libro y Dirección General **SUSANA RINALDI**

jueves 18, viernes 19, y sábado 20 de marzo  
21.30 hs.

Plata desde \$15 Reservas (011) 4342-7650

**LA TRASTIENDA**  
Balcara 460 4342-7650





LA FURA DELS BAUS EXPLICA SU SHOW PUBLICITARIO

# "Sabén con quién se meten"

Por Silvina Szperling

La noticia es algo curiosa, pero real: esta noche, desde las 22 y con entrada libre, el notable grupo español de teatro de acción La Fura dels Baus ofrecerá un espectáculo que servirá de presentación de un nuevo modelo de auto de la marca Peugeot. En la Dársena Norte, en la playa de estacionamiento ubicada entre los amarres de Buquebús y Ferrylineas, el revulsivo grupo catalán realizará una única presentación en la que representará el "nacimiento" del auto con una muñeca de ocho metros de alto, y aprovechará las grúas para colgarlo y atravesar círculos de fuego.

La última creación estrictamente artística de La Fura acaba de ser presentada en Barcelona: a diferencia de espectáculos anteriores, *Ombra* (Sombra) se presenta en un escenario tradicional, el teatro El Mercat de les Flors. Y se presenta bajo el subtítulo de "Federico García Lorca visto por La Fura". **Página 12** asistió al espectáculo y entrevistó al director Hansel Cereza, el bailarín Javier Latorre y el compositor Miki Espuma. Y es Cereza quien define que "*Ombra* es una autopsia lírica, una radiografía sentimental no acerca del poeta sino del hombre. Comienza con su asesinato, en forma de baile, y luego de mí se desprenden tres personajes: Federico, García y Lorca, que representan a su intimidad, su presión y su ruptura".

—La Fura dels Baus suele presentarse en espacios no convencionales. ¿Cómo fue la experiencia de montar un espectáculo en un espacio de teatro alla italiana como El Mercat de les Flors?

Hansel Cereza: —La idea surgió de un encargo sobre la figura de Lorca que nos hizo la Columbia en 1996 de hacer una performance para la premiere mundial de la película

El grupo concreta hoy una performance porteña, contratado para el lanzamiento de un nuevo modelo de una marca de autos. Viene de estrenar en Barcelona "*Ombra*", una obra sobre Federico García Lorca.



Das imágenes de "*Ombra*", un ejercicio "de texto" de La Fura. El show de esta noche en Puerto Madero será gratuito para el público.



F@usto, hicimos óperas y además estamos fabricando el Furamóvil, un aparato escenográfico que recorrerá las calles. Yo creo que hay que incidir en el momento creativo del grupo. Los miembros estables somos siete: Pep Gatell, Jürgen Müller, Alex Olle, Carlos Padriña, Pera Tantiñá, Hansel y yo, pero los colaboradores son cada vez más: Joaquín en *Ombra*, Carlos Saura en el proyecto de cine.

—¿Cómo se manejan en una performance contratada como publicidad?

M. E.: —Cuando una empresa nos llama para hacer algo, sabe con quién se mete. Mientras nos respeten como artistas, bienvenidos. Pero yo creo que después de ver el espectáculo habrá muchas más preguntas.

El programa de *Ombra*, que lleva la firma de David Marín y Cereza, anuncia: "Las luces de la vida se proyectan sobre el universo por encima del tiempo y del espacio. Son como pequeñas babas de caracol que marcan los secretos itinerarios de una existencia. Sólo la sombra de un hombre nos indica todo aquello que no pasa pero que es. Todo lo que no ocurre, pero sin embargo existe". So-

bre el escenario, un taconeo furioso convoca la atención de los espectadores. "Nacen" tres hombres desnudos, y, en un rincón, una mujer "lee" de unos jirones de tela textos poéticos de alta carga dramática. Fragmentos de cuerpos aparecen suspendidos en un telón. Una mujer atada con tres cuerdas, cuyo origen está más allá de los límites de la escena, avanza sobre el bailarín cantando como si fuera la última vez. Un toro camina por las calles de una ciudad contemporánea. La música crece en intensidad y velocidad, acompañan el ritmo febril de las imágenes. "Cartilago sonoro, que une en el oscuro la vida apasionada del poeta. Saltamos de página en página encontrando en todo ello un suave aroma a jazmín y una gota de sangre; y es en esa cruel paradoja donde el teatro se hace físico para el autor y etéreo para la audiencia", dice Miki Espuma. Será difícil conciliar el sueño.

**Espíritu: "La última época de Lorca es muy furera, muy sangrienta, muy visceral, llena de imágenes inconexas que nos más sugerencia que mensaje".**

la Muerte en Granada, de Andy García. Eso era un teatro alla italiana... ¡y un escenario! Cuando le puse los pies encima llegó a darme vergüenza.

Javier Latorre: —A mí me convocaron para montar una coreografía. *Poeta*, también sobre Federico y para el Ballet Nacional de España, donde yo hice mi carrera. Y llamé a la gente de La Fura, en particular a Hansel para la puesta en escena y la escenografía. Es decir que nuestro matrimonio ya ha tenido dos hermosos niños y estamos todos muy contentos (risas).

—¿Utilizan otras tecnologías en *Ombra*, como en espectáculos anteriores?

H.C.: —Sí. No es que haya unas tecnologías ya determinadas en Fura. Siempre hemos trabajado con las expectativas abiertas. Si necesitamos algo lo investigamos y si no va, a otra cosa. Lo que caracteriza a La Fura es que todo vale, siempre que tenga su sitio, su coherencia y algo que decir. Ahora hay video, música, actores, texto, imágenes plásticas. En cuanto al teatro convencio-

nal, ya habíamos trabajado con texto en F@usto versión 3.0, hace dos años. Pero aquello no aceptaba fácilmente un espacio convencional. En cambio "*Ombra*" toma todas las condiciones de un teatro de caja negra, para desde allí darle nuestra visión. Aunque si desnudáramos el escenario y lo pusieramos en una nave seguiría siendo la misma obra, no dejaríamos de estar hablando sobre Federico García Lorca.

—¿Cómo tomó el público este nuevo encuadre de su trabajo?

H. C.: —La Fura siempre descoloca al público, la gente nunca sabe con qué se va a encontrar. Esta vuelta a la escena convencional, que es algo nuevo para nosotros, es algo provocadora para nuestro público. De todos modos ya hemos decidido que no nos quedaremos en el teatro alla italiana para siempre, así como no nos quedamos en la primera fábrica que ocupamos, ni rompiendo coches durante 18 años.

Miki Espuma: —Si para las Olimpiadas teníamos que hacer unas acciones muy evidentes, con un guiño casi infantil, para estos espectáculos de texto es la sutileza lo que está en juego. Además descubrimos que la última época de Lorca es muy furera, muy sangrienta, muy visceral, llena de imágenes inconexas que nos más sugerencia que mensaje. De todos modos otros campos se están abriendo permanentemente. Ahora estamos probando una incursión en el cine a cargo de los directores del

## Un festival de heavies

Los organizadores confirmaron ayer la realización de un festival heavy, que se realizará en el estadio de Vélez el 14 de mayo, con una fuerte cartelera. Actuarán cuatro verdaderos pesos pesados del género: Metallica, Marilyn Manson, cuya visita estaba en veremos desde fines del año pasado, Rob Zombie (ex líder de White Zombie) y Sepultura (un clásico para el público argentino, aun sin su histórico líder, Max Cavalera, que formó Soul Fly). Las localidades están en venta desde hoy, y hasta el 28 de marzo tendrán descuento. Los interesados pueden llamar a Ticketmaster (4321-9700) o comprarlas en el teatro Opera, en los locales Tower Records y Dexter Shops. Los precios son: 40 (platea baja), 20 (platea alta) y 30 (campo), pero quienes hayan adquirido entradas para Deep Purple y Kiss tendrán un descuento especial.

## Un blusero de culto

Un blusero de culto anda de paso por Buenos Aires. Se trata de John Primer, virtuoso guitarrista que se presentará mañana, pasado y el domingo en Blues Special (Almirante Brown 102). El hombre acredita un background afín a todo blusero que se precie: nació en la cuenca del Mississippi hace 57 años y comenzó cantando spirituals en la iglesia, hasta que escuchó el rhythm'n'blues de Muddy Waters y Slim Harpo. Como tantos, en los 60 se mudó a Chicago, donde se le electricitaron la música y la vida. El prestigio de Primer se sustenta en su técnica y su talento para emplear el slide. Integró la última banda del legendario Muddy Waters, a quien acompañó hasta su muerte en 1983. Luego, y durante diez años, tocó junto con Magic Slims y los Teardrops. También acompañó a grandes del género, como Junior Wells y Willie Dixon. En los últimos años se dedicó a su carrera solista, que ya cuenta con cuatro CDs editados.

### Taller de Teatro

Para adultos sin objetivos profesionales  
tel. 4777-1015

**SAUL CHERRO**

### (Paréntesis)

COMO HACER DIETA  
Y DISFRUTAR EL INTENTO

• Grupos de Contención  
• Gimnasia • Masajes • Nutrición  
R. Arabe Siria 3040 P.B. "A"  
Tel.: 15-4182-0881  
4431-2315



CAFE TORTONI - SALA ALFONSINA

**MARIA SILVIA VARELA**  
interpretangos

Piano: Lito Córdoba  
Bandoneón: Hernán Bartolozzi  
Guitarra: Alejo Caramés  
Baterías: Cecilia Puglin - Flavio Catuara  
Asistente: Adriana Fernández  
Puesta en escena: Chuli Rossi

**Función 27 de marzo 21 hs.**

Avda. de Mayo 829 - Reservas (15) 4915-7780

## CINE Y VIDEO

Lenguaje Cinematográfico

Realización / Guion / Montaje  
Análisis del Cine de los Maestros

**CURSO INTENSIVO DE 4 MESES**

Inf. e Insc.: GUILLERMO RAVASCHINO (Graduado CERC-INCAA / Crítico)

4 5 8 3 - 2 3 5 2



## Claramente Lía

Hoy 16 hs.

Amar es dar. Pero ¿cuál es el límite?  
"Tus caprichos me fundieron".  
Un tema polémico para debatir antes de que nos  
quedemos sin nada!  
**En vivo.**



## Mamitas

Hoy 19 hs.

Betina en la cárcel, viviendo el peor de los  
infiernos por un crimen que no cometió.



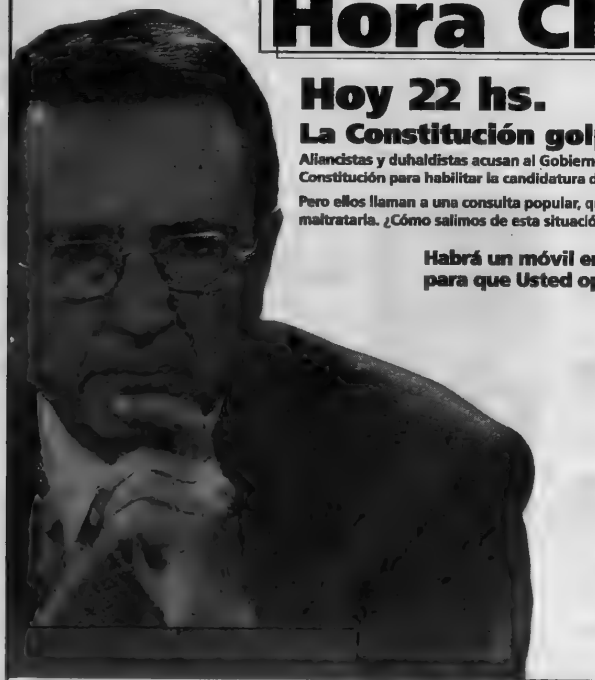
## Hora Clave

Hoy 22 hs.

**La Constitución golpeada.**

Alienistas y duhaldistas acusan al Gobierno de maltratar la  
Constitución para habilitar la candidatura del presidente Menem.  
Pero ellos llaman a una consulta popular, que es otra manera de  
maltratarla. ¿Cómo salimos de esta situación?

**Habrà un móvil en Callao y Santa Fe  
para que Usted opine.**



## ESPECTACULOS

# "Psicosis", el rayo que no cesa

La remake de Gus Van Sant es una fotocopia  
en colores del original de Alfred Hitchcock,  
lo que la convierte en un rarísimo homenaje.



Gus Van Sant, durante la filmación de su homenaje al maestro.  
Todo en su versión remite al original, en un ejercicio poco explicable.

### PSICOSIS

6 PUNTOS

(Psycho) Estados Unidos, 1998.  
**Dirección:** Gus Van Sant.  
**Guión:** Joseph Stefano  
**Música:** Danny Elfman, sobre partitura original de Bernard Herrmann.  
**Interpretes:** Vince Vaughn, Anne Heche, Julianne Moore, Viggo Mortensen, William H. Macy, James Le Gros y Robert Forster.  
**Estreno de hoy** en los cines Cinemark P. Madero y Monumental.

Por Horacio Bernades

El diseño de los títulos es igual. La música es la misma. Sobre las primeras imágenes se superimprimen casi los mismos datos: Phoenix, Arizona. Viernes 11 de diciembre, 2:48 PM. Desde el primero hasta el último, cada plano está calcado del plano correspondiente de la original, exactamente con el mismo encuadre y prácticamente la misma duración. La famosa escena de la ducha está planificada y montada de idéntica manera, y hasta lo que se ve y lo que no del cuerpo de la víctima (y de las puñaladas que terminan con ella) coincide exactamente.

A simple vista, la única diferencia entre la *Psicosis* de Gus Van Sant y la de Alfred Hitchcock parecería ser una cuestión de color, ya que la original era en blanco y negro. "Nunca pretendí hacer mi propia versión de *Psicosis*, sino apenas copiarla plano a plano", admitió, desafiante, el autor de *Drugstore Cowboy* y *Mi mundo privado*. Hace años que Van Sant abandonó toda pretensión de originalidad, y aquí lleva esa desaparición al extremo. La suya podría tomarse como una apuesta radical, experimental incluso: su gesto de copista acérrimo podría ser, tal vez, el mismo de Andy Warhol, cuando decidió reproducir la lata de sopa Campbell. Una experiencia de clonación cinematográfica, la copia idéntica como máxima meta artística. Si es así, el teorema de Van Sant propondría que el resultado da igual al original. Los resultados no le dan la razón.

La anécdota sigue siendo la misma. Tras diez años de trabajar en una inmobiliaria, Marion Crane (Anne Heche, vista antes en *Mentiras que matan* y *Seis días, siete noches*) se tiente con una altísima suma de dinero (la inflación obligó a multiplicar la cifra por diez) y se da a la fuga. Una espantosa tormenta la obliga a hacer una parada en el motel

atendido por el bueno de Norman (Vince Vaughn), que tiene algunos problemas con su mamá. Única pasajera del Bates Motel, Marion permanecerá allí mucho más tiempo del esperado. Nada más debe decirse, si es que hay algún espectador que no haya visto la *Psicosis* original. Ese es, sin ir más lejos, el argumento de Van Sant a la hora de justificar su fotocopia cinematográfica. Que tampoco es *tan* fiel, ya que el realizador se permite algunos toques propios. Todos ellos están de más. O banalizan la situación (la masturbación de Norman), o bien la sobreexplican (los ruiditos "fantasmas" que se oyen en la vieja mansión familiar), o agregan datos absolutamente innecesarios (los breves inserts de nubes y paisajes que ven las víctimas entre cuchillada y cuchillada).

Si es interesante el aplicado trabajo de "borrado" de huellas de época en la dirección de arte, que crea una extraña sensación de tiempo suspendido. Jugando con las anacronías, el realizador se permite hacer coexistir un objeto netamente "de ahora" (un

**Idea: "Nunca pretendí hacer mi propia versión de *Psicosis*, sino apenas copiarla plano a plano", admitió, desafiante, el director de *Mi mundo privado*.**

walkman) con otro claramente "de antes" (un disco *high fidelity*). Pero el look general es "de ninguna época". Guiño de guiños, Van Sant copia incluso esa marca de autor hitchcockiana que es la breve aparición del búdico cineasta en algún momento de sus películas, poniendo a un gordo que se le parece. Pero, claro, no es. Como la película toda, que no logra ni pizca de la tensión de la original y ninguna de sus sutilezas de sentido. Desde el comienzo, la *Psicosis* de Hitchcock atrapa al espectador y no lo suelta, porque detrás hay alguien que necesita contar esa historia. La de Van Sant transcurre como un trámite, fallida demostración de aquel teorema. Perfecta encarnación del espíritu del film, Anne Heche muestra la misma expresión de nada mientras le hacen el amor en un albergue transitorio, cuando una mosca camina sobre su almuerzo o una vieja loca la achura en una bañera.

"UN PLAN SIMPLE", FILM EJEMPLAR, CON BILL PAXTON Y BILLY BOB THORNTON

# La pesadilla del sueño americano

El director Sam Raimi concibió su policial como un desolador cuento moral, que gira en torno del poder destructor que tiene el dinero.

## UN PLAN SIMPLE

9 PUNTOS

(A Simple Plan) EEUU, 1998  
**Dirección:** Sam Raimi.  
**Guión:** Scott B. Smith, basado en su novela homónima.  
**Fotografía:** Alar Kivilo.  
**Música:** Danny Elfman.  
**Interpretes:** Bill Paxton, Billy Bob Thornton, Bridget Fonda, Brent Briscoe.  
**Estreno de hoy** en los cines.  
 Ocean, P. Alcora, Santa Fe y P. Bullrich

Por Luciano Monteagudo

"Mi padre me enseñó la felicidad de las cosas simples de la vida: un buen trabajo, una esposa que te quiera, una casa digna... Yo era un hombre feliz." En ese pueblo perdido de Ohio, enterrado en medio de la nieve, nada podía ser mejor para Hank. Nada, hasta que se cruza con un bolso con más de cuatro millones de dólares. El sueño americano está allí, de pronto, al alcance de la mano. Pero ese sueño puede convertirse en una pesadilla, dice *Un plan simple*, el film noir que el director Sam Raimi convirtió en un desolador cuento moral, en un examen lúcido y desasosinado de las tentaciones capaces de derrumbar, como si fueran un castillo de arena, las convicciones éticas más elementales de una familia común, como cualquier otra.

El azar parece ser el primer motor de *Un plan simple*, pero a medida que el relato avanza no resulta difícil pensar en un destino inexorable, que se va ensañando con los personajes hasta hacerles conocer el abismo que llevan en sí mismos. De regreso de la tumba de su padre—un fantasma omnipresente a lo largo de toda la película, que funciona a la

manera de una conciencia oscura—Hank (Bill Paxton) y su hermano Jakob (Billy Bob Thornton), acompañados por un amigo, Lou (Brent Briscoe), tienen un pequeño accidente. Un zorro que acaba de robar una gallina se les cruza en el camino y—como en un cruel cuento infantil—les hace desviar su atención hacia el bosque. Allí encuentran los restos de una avioneta, cubiertos de nieve. En el interior descubren el cadáver del piloto y un bolsón con casi cuatro millones y medio de dólares. No cabe duda. Se trata de plata sucia. ¿Qué hacer?, se preguntan. "Avisarle a la policía", dice con firmeza Hank. Su hermano Jakob, apoyado por Lou, no está de acuerdo. La firmeza de Hank dura poco. Se le ocurre un plan simple: él, que se asume como el más responsable del grupo (a Jakob y Lou les gusta de-

**Destino: La trama es como una rueda implacable, que va hundiendo a los personajes en un pozo cada vez más profundo, del que ya no podrán salir.**

masiado la cerveza), guardará el dinero un tiempo prudencial y, si nadie lo reclama, lo repartirán en partes iguales. Hank nunca se arrepentirá lo suficiente de esa decisión.

Lo que sigue después es como una rueda implacable, que va hundiendo a Hank—y también a Jakob y Lou—en un pozo cada vez más profundo, del que ya no parecen poder salir. En ese descenso a los infiernos, en el que para tapar el delito ini-



Bill Paxton y Billy Bob Thornton, dos hermanos unidos por el amor y el espanto, en "Un plan simple". La ambigua, conflictiva relación entre ambos está hecha de desconfianza y resentimiento.

cial se van cometiendo crímenes cada vez más graves, cada decisión parece aún peor que la anterior y, sin embargo, la única posible. En esas determinaciones, que hacen de las noches de Hank un largo insomnio, él no está solo. Lo ayuda—es un decir—Sarah (Bridget Fonda), su tierna esposa, a punto de ser madre, que demuestra un sentido práctico a la altura de su codicia.

Nada de esto está expuesto, sin embargo, con ese doble sentido irónico que podría relacionar a *Un plan simple* con *Fargo* o alguna de las otras películas de los hermanos Coen, con quienes Raimi siempre se ha visto asociado, a partir de un par de trabajos en común (*Crime-wave* de Raimi; *Hudsucker Proxy* de los Coen). En un giro de 180 grados con respecto a su obra anterior,

donde había demostrado ser un cineasta indudablemente talentoso pero de un exhibicionismo patológico con la cámara, aquí Raimi se pone a exclusiva disposición de los conflictos de sus personajes. Más aún, plantea una puesta en escena de una sencillez y un despojamiento ejemplar, al punto que *Un plan simple*, a pesar de haber sido rodada en color, parece casi monocromática. Se diría incluso que el punto de vista elegido por Raimi es neutro, como si no se hubiera propuesto juzgar a sus personajes sino sencillamente exponer su situación, hasta ir colocando al espectador en el mismo, incómodo lugar de Hank.

Al fin y al cabo, como le dice Sarah, "la gente te conoce como a un tipo normal, nadie te creería capaz de hacer las cosas que hiciste".

Esa franqueza brutal con que se expresa el excelente guión de Scott B. Smith (basado en su propia novela) abre también otras puertas en la película. En principio, la ambigua, conflictiva relación entre los dos hermanos, hecha de desconfianza y resentimiento, pero también de un amor capaz de pasar la prueba de la muerte. Y siempre, sobrevolando toda la película (que se cierra con una inequívoca referencia al final de *El tesoro de Sierra Madre*, el clásico de John Huston), la tragedia del sueño americano. "¿Vos querías una vida feliz?", le pregunta Hank a su hermano Jakob en un momento terrible del film, cuando ya no le importa salvar el alma, sino simplemente el pellejo. "Bueno, este es el precio, esto es lo que cuesta".

"COSAS QUE IMPORTAN", CON MERYL STREEP

## Un melodrama para el Oscar

### COSAS QUE IMPORTAN

4 PUNTOS

(One True Thing) Estados Unidos 1998.  
**Dirección:** Carl Franklin.  
**Guión:** Karen Croner, basada en una novela de Anna Quindlen.  
**Fotografía:** Declan Quinn.  
**Música:** Cliff Eidelman.  
**Interpretes:** Meryl Streep, Renee Zellweger, William Hurt, Tom Scott.  
**Estreno de hoy** en los cines Atlas Santa Fe, Metro, Monumental y Cinemark Pto. Madero

Por L.M.

Cuando se trata de hacer llorar, nada mejor que una heroína con cáncer. Esa es la premisa elemental de *Cosas que importan*, un vehículo de lucimiento para que Meryl Streep tenga la oportunidad de competir, una vez más, por el Oscar a la mejor actriz, como parte del repetido elenco estable de la Academia de Hollywood. Y no se trata de una heroína cualquiera: aquí Streep es además una madre con cáncer, una madre ingenua, antigua, apegada a los pequeños quehaceres domésticos y al ritual del té con sus amigas, pero qué duda cabe, una madre tierna, adorable.

bueno como el pan y capaz de mantener—con discreción, eso sí—el delicado equilibrio de su familia.

Su marido (William Hurt) es un prestigioso profesor de literatura inglesa en la Universidad local, una presumida eminencia de provincia con una particular debilidad por sus alumnas. El hijo menor (Tom Everett Scott) se supone que debería seguir sus iluminados pasos, pero a escondidas repueba todos sus exámenes y prefiere dedicarse, como un tático desafío a su padre, al deporte. Finalmente está Ellen (Renee Zellweger), la hija mayor, que se convierte en el otro polo dramático de *Cosas que importan*. Hace tiempo que Ellen tomó la decisión de irse de su casa paterna. Lleva en Nueva York una vida independiente, acaba de conseguir un codiciado puesto como redactora en una de las principales revistas de la ciudad y no puede creer lo que le pide su padre: que abandone todo y vuelva para cuidar a su madre enferma. Y de paso hacer algunas de las cosas que verdaderamente importan y que la madre ya no está en condiciones de hacer. Lavar y planchar, por ejemplo.

A la manera de un trillado melodrama, todos los conflictos de esa familia irán saliendo a la luz, uno a uno, previsiblemente. Kate, que tanto admiraba a su padre y renegaba de su madre, descubrirá las falencias de uno y las virtudes de la otra. Y hasta se sentará en la mesa del té de las amigas de su madre, que desconfiaban de ella, pero que después de un tiempo también aprenden a aceptarla y hasta la hacen una de las suyas, incorporándola a su club de "Minnies"! Porque lo que proclama a los cuatro vientos *Cosas que importan*—una película capaz de provocar el resurgimiento del feminismo más iracundo—son los sagrados valores del sacrificio y la resignación, y también del perdón a toda costa, aunque haya que barrer debajo de la alfombra aquellos pecados que no se pueden nombrar. ¿El director de *Cosas que importan*? Carl Franklin, que alguna vez, allá lejos y hace tiempo, en épocas de *Un movimiento falso* (1992), parecía no sólo un talento rebelde sino también un director capaz de hacer cine, y no apenas un teleteatro filmado.

VUELVE EN RECITAL

16-17 ABRIL

JAIRO

LA VOZ DE TODOS

TEATRO COLISEO

MITRE Página 18





A través de la rendija por donde mira el hijo, el padre ríe frente a la ametralladora.  
"El padre no niega la realidad: se adelanta al hiperrealismo de los campos de concentración."

AUN EN "EL PEOR DE LOS DESIERTOS" VALE EL JUEGO

## Una marcha de pato hacia la muerte

Por Juan Carlos Vasen \*

Podríamos imaginar que Roberto Benigni y Donald Winnicott tuvieron un inspirador común. La conmovedora película del director italiano escenifica el epígrafe que el psicoanalista inglés escogió como portada de *Realidad y juego*: "Convertir en terreno de juegos el peor de los desiertos".

La desesperada zona de ilusión que Guido despliega intenta velar, para su hijo, el horror concentracionario. Compleja heredera de la *fradita* inglesa, la trama lúdica ilusoria intenta *acolchar* esa inscripción siderante, cuya lógica reduce

la singularidad a un número impreso en la piel.

Y ese despliegue adquiere un tinte maníaco, exuberante, abrumador. ¿Podría ser otro el tono, siendo que se sostiene la certeza, casi delirante, de que ese velamiento es posible? Un delirio, decía Winnicott, lo es en tanto se obliga a otro a creer en la propia fantasía. En este caso se trata de un juego de dos. Un juego extremo, un "dale que", frenético y tan patético como el guiño que Giosué atisba en la cara de su padre a través de la rendija, en su histriónica "marcha de pato" hacia la muerte.

Ilusionar no es sólo engañar, es también dar esperanza, y esa espe-

ranza asume en la ficción la forma de un premio, un tanque de guerra que Giosué podrá pilotear. No hay juego ni ilusión ni esperanza si no hay zonas inaccesibles y metas aún imposibles. Freud anotó que los niños juegan a ser grandes. Siempre que no estén expuestos a serlo prematuramente.

Entre nosotros miles de niños no cuentan siquiera con ese tenso colchón que Guido hacía y rehacía. En algún aspecto sus realidades no son mucho mejores. Marcados por un presente que apremia, el lugar para sus proyectos es inexistente o está *desocupado*.

\* Psicoanalista.

ANÁLISIS DE UNA PELÍCULA

## La ficción de

La película de Benigni suscita preguntas: qué es la ilusión, cuál es el límite del humor y, quizás sobre todo, qué es un padre.

Por César Hazaki \*

Jorge Semprún, en su libro *La escritura o la vida*, reflexiona, a su salida de Buchenwald, sobre los horrores vividos, dado lo poco creíble que aparecía la realidad de los campos: "Contar bien significa: de manera que sea escuchado. No lo conseguiremos sin algo de artificio. ¡El artificio suficiente para que se vuelva arte! (...) El cine parece el arte más apropiado (...) Haría falta una ficción. ¿Quién se atreverá?"

Algunos se han escandalizado de que el humor circule en un lugar tan horroroso como Auschwitz, creyendo que tanto horror y sufrimiento no lo permitirían. Pero los relatos de sobrevivientes dicen lo contrario: en los campos existía un humor, muy negro. Semprún habla del lenguaje cifrado de los sobrevivientes: "Este campo es un balneario!", era la frase que nos tiraban a la cara los veteranos de Buchenwald cuando comparaban sus años terribles -de 1937 a 1942- con los que habíamos conocido nosotros". O aquello de que "lo habitual era salir de la enfermería por la chimenea del crematorio".

En *La vida es bella*, el humor de Guido es su modo de rebelarse. Freud, en su trabajo de 1927, establece que el humor permite el triunfo del placer sobre el principio de realidad, lo cual hace más tolerable el dolor: "El humor no es resignado, es opositor; no sólo significa el triunfo del yo, sino también el del principio de placer, capaz de afir-

marse aquí a pesar de las desfavorables circunstancias reales". El humor y la voluntad hacia la vida (marcada por las insistentes referencias a Schopenhauer) otorgan a Guido recursos para resistir el poder nazi.

Propongo ver el juego como la construcción de una ficción operativa, adecuada al exceso de realidad que el campo de concentración produce. El adulto, el padre, no niega la realidad sino que se adelanta al hiperrealismo de los campos y establece con su deseo una operación psicológica exitosa: la escisión, que dará cuenta de la separación que se produce dentro del sujeto para afrontar las atrocidades de los campos.

El juego, en este caso, es una ficción y también una política. Ese padre establece una historia que les permita, tanto a él como al niño, ser protagonistas. Guido, al afirmarse en su deseo, se hace profundamente subversivo al orden nazi, mantiene su dignidad y su capacidad operativa en la cruel realidad que vive. Al niño, este juego le permite mantener un encuentro no simbiótico, dado que cuestiona, duda de los dichos de su padre. Le posibilita mantener la agresividad en marcha y por lo mismo activar el cuerpo para y por la sobrevivencia. Si el niño hubiese regresado y se hubiera puesto absolutamente dependiente de su padre, no hubiera podido establecer las conductas mínimas necesarias para sostenerse y mantenerse activo. El relato de los sobrevivientes habla de aquellos prisioneros que perdían las ganas de vivir, que se desvitalizaban,

## Última escena

Por Mario Pujó \*

¿El humor podría ser una trivialización? No, sobre todo cuando por él la denuncia logra dar consistencia al triunfo de un ideal: una madre que elige correr la suerte de sus seres queridos; un padre que sostiene su función cuando el exterminio parecería destituirlo. El padre será padre hasta el fin: con el juego y la ficción velará lo real y mantendrá la ilusión del hijo. Embellecer la vida, construir la trama fantástica necesaria para soportar el horror. El *ganamos!* de la última escena de *La vida es bella* no es sólo la creencia ingenua del éxito en una competencia inexistente, sino el grito de triunfo del deseo que, en la supervivencia del hijo abrazado a su madre y por su boca, da sentido al sacrificio paterno.

\* Psicoanalista.

**Letra**  
grupo psicoanalítico

Informa el comienzo de sus actividades:  
**Seminarios, Grupos de trabajo, Jornadas**  
a partir del 29 de Marzo

Informes en secretaría: Tel/Fax 373-5713

**El Futuro de sus Hijos depende de la Escuela que Ud. Elija**

Nuestra amplia Base de Datos y Experiencia Profesional en el Mercado Educativo, nos permiten asesorarlo en esta elección.

**CEP** CONSULTORA EDUCATIVA PROFESIONAL

Solicite entrevista personal al: **4774-0012**

**Centro Oro**  
ASISTENCIA, DOCENCIA Y PREVENCIÓN EN SALUD MENTAL  
Pie Honorario: Dr. Octavio Fernández Mouján

**ESCUELA DE POST GRADO EN SALUD MENTAL**  
Directora: Lic. Norma Mondolfo

- FORMACIÓN PSICOANALÍTICA
- PRÁCTICA CLÍNICA
- ATENCIÓN SUPERVISADA DE PACIENTES

Güemes 4710 Buenos Aires • 4773-8289/4037 4772-8851

**Fundación Extramuros** CENTRO DE ESTUDIOS DE LITERATURA Y PSICOANÁLISIS (CELPI)

**I. Cuerpo, melancolía y decadencia en la literatura y el cine:** la imaginación gótica. Vampiros: orfandad, homosexualidad y romanticismo. La monstruosidad. Seminario trimestral a cargo de María Negroni.

**II. Taller de escritura:** Periodismo y psicoanálisis. Los psicoanalistas escriben para lectores no psicoanalistas. Coordinación: Eduardo Müller.

**III. Taller de narrativa:** Poéticas y prácticas del relato contemporáneo. Coordinación: Carlos Dámaso Martínez.

**IV. Taller de escritura psicoanalítica:** el caso, el relato, el artículo y la autobiografía. Articulación de interrogantes teóricos con textos literarios. Coordinación: Alejandra Ruiz.

Informes e inscripción: Cabello 3767 2° A. Tel. 4806-1416 de 14 a 18 hs.

**CENTRO DESCARTES**  
ASOCIACIÓN DE PSICOANALISTAS Y PSICOANÁLISIS

**DEBATE FREUD-LACAN**  
Seminario asociado al ICBA

Dra. D. Fleischer - Lic. P. Blanch - Lic. J. Marino - Lic. B. Gez - Lic. G. Avram - Dra. D. Rodríguez de Escobar - Lic. N. Barros - Lic. A. Testa - Lic. A. Glaze - Lic. C. Castillo - Dr. G. Belaga - Lic. G. Muschi. Coordinación general: Germán García.

Comienza: jueves 25/3 - 20.15 hs. (quincenal) entrada libre.

Informes e inscripción: Jean Jaurés 916 Cap.

Tel. 962-3594 - Tel./fax: 963-7671 (17 a 22 hs.) e-mail: descartes@interlink.com.ar

**Campos del Psicoanálisis** Grupo de Investigación y Transmisión Directora: Adriana Abeles

**Seminarios a cargo de Adriana Abeles**

- Introducir el psicoanálisis. / • De las estructuras freudianas a la estructura. / • Campo del goce: su matematización. /
- Problemas clínicos: obstáculos a la articulación del inconsciente /
- Hacia la constitución del síntoma en análisis.

**Centro Cultural Del Arbol**

Ituzingó 590 - San Isidro (frente a la Catedral) • Informes: 8 a 16 hs. • 4743-3182

**AMBROSIA**  
ENFOQUE PSICOANALÍTICO DE LOS TRASTORNOS DEL HAMBRE

Directora: Silvia Fendrik  
Director: Ana Clavina Adolfo Benjamín  
Director: Ana Eisenstein Michel Saurat

**Seminarios de estudio e investigación:**

- La anorexia en Freud, Lacan y los psicoanalistas.
- La relación de la sexualidad femenina con el cuerpo y los límites.
- Objetivación y subjetividad en el síntoma anoréxico.
- La mirada del padre sobre la hija mujer.
- Ajenos clínicos: discusión de casos.

Inicio: 16 de abril. Todos los viernes de 13.30 a 15 hs en Montevideo 2944

Workshop mensuales para profesionales del interior

Informes e inscripciones: e-mail: ambrosia@psicoanal.com

Tel.: (011) 4831-5359

QUE CONMUEVE A TODOS Y ESCANDALIZA A ALGUNOS

# un padre en "La vita é bella"

y de cómo esto producía el alejamiento de los que se empeñaban en subsistir. A los pocos días, esos prisioneros morían. El tan cuestionado juego logra que al niño no le ocurra esto; hubiera sobrevivido chupándose el dedo, balanceándose en la cama y comiendo de mano de su padre, o llorando desconsoladamente llamando a su madre?

El máximo de sometimiento individual para los prisioneros, en los campos de concentración, se concretaba al no poder establecer un dominio de los sucesos. Esto requería que los prisioneros fuesen doblegados. Que nada hiciese a los detenidos creerse que tenían derechos, que eran personas.

Entiendo la actitud del personaje como un acto creativo y libre, escisión operativa donde una parte padece lo que vive y otra lo transforma, preservando un núcleo íntimo al que el opresor no puede llegar. Esta construcción-ficción se encuentra desde siempre en la historia del hombre y se vincula, profundamente, con el deseo y la voluntad de sobreponerse a las situaciones más adversas que se puedan imaginar. Se halla muy cerca de los mitos y religiones que la humanidad creó para soportar lo intolerable.

\* **Psicoterapeuta.** Editor de *Tópica Revista*.



"¿Hubiera sobrevivido llorando sin consuelo por su madre?"

PARA QUE ALGUIEN PUEDA CONTAR LA HISTORIA

## "Viaje al corazón de la realidad"

Por Sergio J. Korman \*

La vida es bella es la historia de dos ficciones. Una está al servicio de la muerte, de las pulsiones de destrucción, donde la mentira se utiliza para quebrar al inocente desarmado y llevarlo al matadero ("dejen sus ropas acá que las recuperarán luego de las duchas"). Pero hay otra ficción, planteada por el protagonista. Es también un dispositivo falaz, pero al servicio de la vida. El padre, vistiéndose del mejor Chaplin, mantiene a su hijo en un universo imaginario, a resguardo de la crudeza siniestra.

Algunas críticas sostienen que la película "no refleja la realidad histórica", que se trataría de "una visión ingenua" y hasta "individualista" del Holocausto, o incluso una ironía "irresponsible". Pero su lenguaje introduce al espectador en el corazón de esa realidad.

El espectador puede, vía identificación, responder al discurso delirante del nazi-fascismo a tra-

vés del juego de palabras, del Witz, la devolución construcción creativa del otro mensaje ridículo, cuyo fin es la preservación del que sólo puede sobrevivir en el terreno del jugar infantil, con puntos, premios y castigos lúdicos. Juego dispuesto por un padre que de imaginario pasa a ser simbólico en el psiquismo del niño.

El juego que ese padre propone

adviene acto de heroísmo. Es la preservación de su Bien frente al horror de lo Real, y la promoción de tal Bien —su hijo— al terreno de la transmisión histórica: al universo simbólico. No olvidemos que la historia es relatada en primera persona, en boca de ese niño que, habiendo sobrevivido al horror, lo cuenta.

\* **Psicoanalista.**

**FUNDACIÓN ESTUDIOS CLÍNICOS EN PSICOANÁLISIS**

**Abierta la inscripción 1999**

PROGRAMA DE FORMACIÓN DE POSTGRADO:  
CLÍNICA PSICOANALÍTICA CON NIÑOS Y ADOLESCENTES

Reconocimiento Internacional: W.C.P.

DIRECTOR DOCENTE: DR. RICARDO RODULFO

Concepción Arenal 2461 6° A (1426) Capital Tel/fax: (01) 4774-0423 4775-9577

**SESION**

Espacio de Enseñanza, Asistencia e Investigación en Psicoanálisis

**Director: Eduardo García Dupont**

**DEPARTAMENTO DE POSTGRADO**

**CICLO LECTIVO 1999**

**ESTÁ ABIERTA LA INSCRIPCIÓN A LOS SIGUIENTES POSTGRADOS**

**Clínica Psicoanalítica.**  
Duración: 3 años  
Dirección: Eduardo García Dupont

**Clínica Psicoanalítica con niños.**  
Duración: 2 años  
Dirección: Marcela Congett

Pasantías en Hospitales y Clínicas Privadas. • Práctica clínica rentada y supervisada por el Servicio Asistencial de Sección. • Vacantes limitadas.

**Clínica de las Adicciones y otras patologías del consumo.**  
Duración: 2 años  
Dirección: Alicia Donghi y Liliana Vazquez

**Reuniones Informativas:** Lunes 15 y 22 de marzo, 20.30 hs. en la sede.

**INFORMES E INSCRIPCIÓN DE 14 a 22 hs.**  
Independencia 1820 - Tels. 4383-4334 / 6226  
Cel. (15) 4472-8595 (confirmar asistencia)

**PSICOLOGIA SOCIAL**

- Intervención • Sociopatología Organizacional
- Entrevista • El poder
- Diagnóstico, operación y cambio.

**OPERACION PSICOSOCIAL EN LAS ORGANIZACIONES**

Educación, Salud, Servicios

Director del seminario:  
**Carlos Martínez**

Organiza: "CONFLUENCIA PSICOSOCIAL"

informes: Tel: 4986-2863 / (15) 4401-5130

la red asistencial

**eol**

Escuela de la Orientación Lacaniana

Una Escuela de psicoanálisis que se abre a la comunidad. Tratamiento de niños, adolescentes y adultos.

Tel. 816-6372 • 10 a 18 horas  
Av. Callao 1033 5° piso (1023) Buenos Aires

## POSDATA

**Autogestión.** Jornada "Autogestión y salud mental", de Atico y el equipo de psicosomática del Hospital Alvarez, con M. Kameniecki, J.C. Stagnaro, R. Zukerfeld, R. Sivak, A. Grande, H. Becerra, J. Golini y otros, el 20 de 9 a 15. 4553-3800.

**Desafío.** "La pareja: del misterio del amor al desafío de la convivencia", hoy de 12 a 14 en Cefyp. Salguero 2567, 1° A, 4801-3485. Gratuito.

**Sexo.** Curso de sexualidad humana en Asociación Argentina de Educadores Sexuales, desde abril. 4813-0579.

**Embarazo.** Taller de abordaje integral para embarazadas con Alicia Brandy. 4542-2318.

**Posgrado.** Escuela de posgrado teórico-clínica en el Servicio de Psicopatología del Hospital Israelita. 4586-8188.

## CENTRO DE ESTUDIOS DE LA COMPLEJIDAD (C.E.C.)

### SEMINARIOS 1999

- DIRECTORAS: DRA. MADÓ REZNIK DRA. DENISE NAIMANOVICH
- La Subjetividad a Fin del Milenio**  
Grietas a través de un pensamiento interdisciplinario
  - Fronteras de la Corporalidad**  
El cuerpo desde un enfoque de la complejidad
  - Escritura y Conocimiento**  
Mapas cognitivos y narrativa

Teléfonos:  
4803-9128 4771-2676  
4806-6293 4778-7115

Fundación CISEG (Fundación Centro de Investigaciones Sociales, Estéticas y Grupales)

Centro de Psicodrama Psicoanalítico Grupal

Coordinación general  
**EDUARDO PAVLOVSKY**  
Coordinación Grupal y Psicodrama

Inscripción 1999

Soler 4191 1° - Tel.: 4866-4242 (16 a 20 hs.) VACANTES LIMITADAS  
http://www.ciseg.org.ar - E-mail: psidrama@ciseg.org.ar

## COLEGIO DE PSICOLOGOS - DISTRITO MORON

### CARRERAS DE ESPECIALIZACIÓN

- Clínica con Niños y Adolescentes
- Clínica con Adultos
- Psicodiagnóstico.
- Psicología Jurídica-forense

Ambas con orientación lacaniana y freudiana/postfreudiana, a elección.

Directores: Lic. Leonor Pagano - Lic. José Cernadas - Lic. Bernardo Cura  
Lic. Carmen M. Mosteirín - Lic. Graciela Celener

Inicio de clases: 19 de abril / abierta la inscripción

Avda. Rivadavia 17873 - Morón - Tel/fax: 4629-4566 4483-3895

E-mail: postgral4@interar.com.ar

**SM CUESTIONES DE FAMILIA**

ESTUDIO DE LA DRA. SILVIA MARCHIOLI

**Si Ud. busca una respuesta a estos temas:**

- Divorcio • Separación personal • División de bienes.
- Alimentos entre conyuges.
- Hijos, alimentos a cargo de padres y abuelos. Reconocimiento de paternidad.
- Sucesiones - Bienes propios y gananciales - derechos del conyuge y de los hijos.
- Adopción de menores y del hijo del conyuge.
- Mediación familiar.

Escuchamos su consulta en el 4311-1992  
Paraguay 764 - Piso 11° - "A" - Capital

## MALTRATO Y VIOLENCIA INFANTO-JUVENIL

Esther Romano y Juan Carlos Fugaralta • **Compiladores**

ASPECTOS JURIDICOS, PEDIATRICOS, PSICOLOGICOS Y SOCIALES Prólogo: Dr. Rafael Sajón

- |   |  |   |  |   |  |   |   |  |  |   |  |  |   |  |  |   |  |  |  |
|---|--|---|--|---|--|---|---|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|--|
| <b>J.C. FUGARETTA</b><br>• Menores, aspectos históricos y jurídicos | <b>G. BORZOME</b><br>• El interés superior del menor | <b>Z. WILDE</b><br>• Violencia familiar | <b>B. BERGIN</b><br>• Una norma sin sanción: la ley de protección contra la violencia familiar | <b>S. IANELLO</b><br>• La violencia del menor delincuente | <b>D. G. FIORINI</b><br>• Diversos aspectos de la violencia familiar en Canadá | <b>F. VALGRUSTI</b><br>• Enfoques sobre violencia, transdisciplina y valores éticos | <b>R. MATEOS</b><br>• Violencia contra niños y adolescentes | <b>J. GROSIO</b><br>• Accidente o maltrato | <b>T. BANZAS</b><br>• Muerte violenta infantil juvenil | <b>E. PIAGGIO</b><br>• Agresión. Violencia y delito | <b>D. GOLDBERG</b><br>• Maltrato de bebés y niños pequeños | <b>A. P. PEREZ</b><br>• Aspectos psicológicos del niño maltratado y su familia | <b>E. ROMANO</b><br>• Abuso sexual y violencia familiar | <b>M. CHEVRIE</b><br>• La adolescente embarazada | <b>A. P. MIENDES</b><br>• El ejercicio de la | violencia en la prohibición del divorcio familiar | <b>L. BOCAN</b><br>• Condiciones de violencia y maltrato en la familia | <b>P. AGUIRRE</b><br>• El maltrato infantil en el marco de las estrategias familiares de apoyo en población de alto riesgo | <b>A. LA PALMA</b><br>• Desarrollo de organizaciones populares |
|---|--|---|--|---|--|---|---|--|--|---|--|--|---|--|--|---|--|--|--|

PRESENTADO POR: ASOCIACIÓN ARGENTINA PARA LA INFANCIA  
Tucumán 481 2° Piso - 1013 Capital  
Teléfono: 4382-9116 Fax: 4382-1652

**CONSULTORIOS BUSTAMANTE**

Alquiler Part Time

Indiv./Grupal/Auditorio

5. de BUSTAMANTE 1456  
Frente Hosp. de Niños  
Tel. 4964-2434

**Alquiler de consultorios**

Médicos, kinesiológicos, y psicológicos.

Totalmente equipados.

Con secretaria.

Tel.: 4902-9015

**SEMINARIO PARA PROFESIONALES**

- Trabajo corporal para embarazadas
- Preparación para el parto
- Trabajo en el post parto

Comienza en abril  
1 sábado mensual: 7 horas

**GRACIELA SCOLAMIERI**

Informes  
(011)4774-5657/4777-2969



OTRA VUELTA DE TUERCA SOBRE LA FEMINIDAD, LOS FEMINISMOS

## POSDATA

**Familiar.** Posgrado "Psicoterapia con enfoque familiar" en la Sociedad de Terapia Familiar. 4962-4306.

**Redacción.** Taller de redacción con Patricia Yohai en Universidad de Ciencias Empresariales y Sociales, jueves de 19 a 21. 4383-8212.

**Incautos.** Taller "Los no incautos erran" en la Escuela Freudiana de Buenos Aires, el 27 de 9.30 a 12.30. Gratuito. 4802-1803.

**Reencarnación.** "Introducción a la reencarnación", por el teósofo Manuel Farinich, en el Centro de Estudios Psicoanalíticos. El 19 a las 19.30. Federico Lacroze 2155. 4772-3145.

**Grupos.** Reunión informativa sobre el programa de especialización en coordinación de grupos con Graciela Jasiner. El 23 a las 21. 4833-7808.

**Adolescentes.** Seminario "La problemática del adolescente, hoy", por M. Cao. Escuela de Posgrado de la Liga Israelita. 4582-0421.

**Psicosomática.** Posgrado "Psicosomática 99" en el Hospital Alvarez, desde el 5 de abril. 4812-5991.

**Pareja.** "La pareja-síntoma", por Luis Ruggiero en el Ameghino, los viernes a las 18 desde el 16 de abril. 4802-8779.

Para publicar  
en  
esta sección

4342-6000

COLEGIO DE PSICOLOGOS DE LA PCIA. DE BUENOS AIRES  
DISTRITO XV - SEDE SAN ISIDRO

## ESCUELA DE ESPECIALIZACION

## ÁREA CLINICA

• Orientación Psicoanalítica • Orientación Sistémica

INICIO: ABRIL DE 1999

Informes e inscripción

Rivadavia 154 3° piso San Isidro Tel.: 4732-2050 de 10 a 19 hs.



## PSICODRAMA

ESCUELA DE POS-GRADO DE PSICODRAMA

FORMACION TEORICO VIVENCIAL

Ciclo Lectivo 1999

Dirigido a profesionales y estudiantes avanzados en las áreas de Salud y Educación

TALLER ABIERTO Y GRATUITO: SABADO 20 DE MARZO 10 HS.

SOCIEDAD ARGENTINA DE PSICODRAMA  
S.A.P. (1980-1999)

Informes e inscripción: Thames 620 - Capital - Tel-fax: 4854-8742 (L. a v. 16.30 a 20.30 hs.)

## HOSPITAL DE NIÑOS RICARDO GUTIERREZ

Comité de Dependencia  
e Investigación

## SEMINARIO ANUAL

La Sexualidad Infantil:  
de Hans a John/Joan.

Dictado por:

SILVIA BLEICHMAR

horario:  
lunes de 13<sup>00</sup> hs.  
a 14<sup>00</sup> hs.

Informes e inscripciones:

Hospital de Niños. Unidad de Psicopatología.

Sánchez de Bustamante y Paraguay, 3er. piso.

Horario de atención: 9 a 12 hs. Teléfonos: 4964-0731 y 4964-3129

Director de Organización: Dr. Carlos A. Camusso. Jefe Unidad Psicopatología y Salud Mental.

Fecha de inicio: 5 de abril de 1999

## Habla, mujer, del estrago

Por Graciela Musachi \*

Así como es sabido que James Joyce divide a las feministas entre las que lo consideran el exponente más misógino del modernismo literario (las americanas) y las que lo recuperan como trabajando para la emancipación de la mujer (las francesas), así las divide Jacques Lacan (y, en su momento, Freud). Pero hay una diferencia fundamental y es que Lacan la divide a cada una de ellas, pues no pueden decidir si es falocéntrico o "falocéntrico", como dice Jane Gallop.

Debemos decir, en primer lugar, que las mujeres del feminismo de nuestro siglo son mujeres de Freud y Lacan (vean el libro de John Forrester *Las mujeres de Freud*) y esto quiere decir que, en nuestro siglo, los debates de los feminismos están atravesados por los conceptos del psicoanálisis, pues ellas han concluido que es conveniente, para su propio esclarecimiento y lucha, contar con la herramienta del psicoanálisis.

En segundo lugar, lo inevitable: el malentendido ha signado la relación entre los feminismos y el psicoanálisis, por varias razones, entre las cuales la peste que atacó a este último en su llegada a los Estados Unidos (donde los feminismos tuvieron mayor peso hasta fines de los 60) no es poca co-

La autora, en respuesta al ensayo publicado la semana

pasada en estas páginas, teoriza sobre los modos de gozar

y afirma que "las mujeres del feminismo son de Freud y Lacan".

sa. Pero si decimos que el malentendido es inevitable es porque nos hacemos, por medio del psicoanálisis, una idea de lo que hace el lenguaje a las mujeres y a los hombres, cosa que algunas feministas (hay que decir que hoy en día no son las más) prueban ignorar o, en su defecto, prueban malentender cuando leen a Lacan y se convierten así en transmisoras del malentendido Lacan. ¡Bravo por ellas! dice el psicoanálisis, que sabe que no hay más remedio (porque sabemos por ellas mismas que su lectura de Lacan es, en verdad, lectura de discípulas cumplidoras o desafiantes del maestro como Luce Irigaray, Julia Kristeva o Helene Cixous, quienes son constantemente citadas por aquellas que reconocen su deuda con estos pilares del feminismo franceses de los 70).

Si la primera edición en castellano de los *Escritos* de Lacan se llamó "Lectura estructuralista de Freud", esto se realizó sin su consentimiento pues el "estructuralismo" de Lacan es bien particular: el inconsciente está estructurado como un lenguaje pero hay en él un elemento indeterminado que es el sujeto; Lacan se encargó con extremo cuidado de que el psicoana-

lista no lo confunda con el individuo dueño de sus acciones ni con el agente del discurso, como terminan haciendo los feminismos cuando usan el término en nombre del psicoanálisis. En eso Lacan sigue a Freud cuando habla, por ejemplo, de "elección de neurosis"; por ello, si el inconsciente es un destino (es decir, el destino que

**Gozar: "No se trata de hombres y mujeres. Todo sujeto, en un momento de su vida, elige con preferencia un modo de gozar. Es la elección de cada uno".**

elige cada quien) es porque esa elección de goce neurótico es mantenida a toda costa; porque, dado que hay sujeto, hay destino de goce. El psicoanálisis existe para que sea posible tanto a los hombres como a las mujeres hacer otra elección, ésa es su única política, la política del síntoma.

Germán García ha señalado que hombres y mujeres son pues, en el nivel universal (y, por tanto, de determinación del ser por el lenguaje) de lo simbólico, iguales ante esa

ley. Son sujetos de derecho, ciudadanos que, efectivamente, tienen "tareas por delante" si es que pretenden ganar más libertades civiles, mejorar su convivencia en su ciudad o país, etcétera. Queda por ver si esa tarea implica el sube y baja de más-para-mí (mujer) y menos-para-vos (hombre), cuyo aroma a reivindicación sesentista fue abandonado hace tiempo por la mayoría de las feministas como estrategia para su política. A su vez, hombres o mujeres son *significaciones* (que varían históricamente) de conjuntos formados por el Otro de la cultura, con rasgos comunes de los cuerpos (u otros), con sus particularidades, como pueden serlo el conjunto de los travestis, los alcohólicos, los intelectuales, feministas.

La elección de goce de cada uno es singular; es—dice Lacan—el modo de vivir la pulsión que es lo más real del sujeto (Freud decía: es el modo como lo vivo de cada uno llega a la muerte). Y aquí es donde surge el malentendido mayor pues, según Lacan, hay sólo dos modos de vivir la pulsión (no el instinto) y ésa es la elección de cada uno. Aquí ya no se trata de hombres y mujeres sino de un sujeto que, en un momento de su vida, elige con preferencia un modo de gozar. Esta elección se presenta a to-



## GRUPO INSTITUCION PSICOANALITICA

PRESIDENTE: ESTELA GURMAN  
SECRETARIA DOCENTE: GISELDA BATLLE

- RED DE SEMINARIOS
- SEMINARIO DE LOS SABADOS
- DIRIGIDO A PROFESIONALES DE INTERIOR Y CAPITAL
- ATENEO CLINICO

RINCON 226 1° D TELEFAX: 4951-6796/4951-6083

El psicoanálisis  
a su alcance

Fundación  
Puertas Abiertas

964-3235 secret. 15 a 19hs.  
Charcas 2744 1°-3° Cap. puertasabiertas@ibm.net

Asociación Argentina de Psicología  
y Psicoterapia de Grupo

Instituto de Psicoanálisis de las Configuraciones Vinculares

Posgrado en Psicoanálisis de las Configuraciones Vinculares

Grupos, Pareja, Familia e Instituciones  
Abordaje teórico-clínico • Grupos de Reflexión • Pasantías en Centro Municipal  
Dirigido a médicos y psicólogos / DURACION 2 AÑOS

Seminario en Coordinación de Grupos

Trabajo sistemático teórico-clínico • Análisis de casos • Prácticas de la Coordinación  
Dirigido a docentes, empresarios, psicopedagogos, psicólogos e interesados  
en el trabajo grupal / DURACION 1 AÑO

Clases introductorias gratuitas y charla informativa:

LUNES 22 DE MARZO  
18 30 hs.: Psicoanálisis de las Configuraciones Vinculares, S. Sternbach.  
Introducción al Psicoanálisis de Grupos, Graciela Ventrici.  
20.00 hs.: Charla informativa sobre el I.P.C.V., María Cristina Rojas.

Informes e inscripción

Ateneo 1540. Tel/fax: 4774-8465 (matutina) - grupo@psinet.com.ar

## CURSO

TEORICO PRACTICO DE  
ACOMPAÑANTE TERAPEUTICO

Servicio de Psiquiatría  
del Hospital Italiano  
GASCON 450 CAP. Tel. 4981-4149

ALQUILO  
CONSULTORIOS

Belgrano (1 cuadra Cabildo y Manuel)  
Lun. a vie. 9 a 12 y 15 a 21 hs.

784-7546

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES  
CENTRO DE SALUD MENTAL N°3  
ANTONIO AMEGHINO

• Cursos de Postgrado 1999  
Informes e inscripción de 9 a 13 hs.

• Postgrado de Psicoanálisis  
Inscripción 1° año  
hasta el 31-3-99 de 14 a 19 hs.

Av. Córdoba 3120 - 1° piso Dependencia  
Tel. 4862-1202 / 4861-1442

Liga Israelita Argentina  
Escuela de Psicoterapia  
Teórico-Asistencial  
Abierta la inscripción 1999

Especialización en Clínica Psicoanalítica:

- Con niños y adolescentes
- Con adultos y jóvenes
- General

• Verificación supervisada por pares  
Pasantías por los equipos de Psico.  
Seminarios Teóricos y Clínicos

Anuncios Institucionales  
Fragata Pte. Sarmiento 2152 - 582-0421 585-6638

Y EL MALENTENDIDO

# de tu goce

do el que habla: es la verdadera roca viva de la que habla Freud porque no hay —ni puede haber para los que hablan—, justicia distributiva del goce, hay una pérdida para todos y los que gozan de una manera y los que pueden gozar también de otra.

¿Cómo sabe el psicoanálisis que sólo hay dos modos de gozar? Freud diría que es una comprobación honrada de su clínica puesto que el psicoanálisis no prescribe, describe (aclaro que estos términos son de Juliet Mitchell, pionera del feminismo de los 70).

Un modo de gozar para todos los

**Dos: "Sólo hay dos modos de gozar. Hay un goce fálico y hay otro goce, al que algunos acceden, del que quien lo experimenta puede decir muy poco".**

que hablan (dejo la psicosis de lado) es el goce al que siempre le falta algo, justamente por el hecho de hablar; se ha llamado fálico a este goce y, en este sentido, todos los que hablan (y no son psicóticos) gozan de este modo. No son hombres sino que gozan del "lado hombre". En este sentido, hombres somos todos los que hablamos y se ha visto que, cuando las mujeres empezaron a hablar gracias a sus luchas, llegaron a convertirse en "los hombres con los que nos queríamos casar", como ha dicho la clásica feminista americana Gloria Steiner.

La comicidad del malentendido feminista en lo que respecta al la-

do llamado mujer surge cuando se asegura que Lacan se refiere allí a una "falta de significante para el genital femenino". Es que situarse de este lado, para cualquier hablante, es infinitamente más complejo pues, de este lado, hay goce fálico pero no todo el goce obtenido es fálico, hay otro goce, que no existiría si no habláramos y gozáramos fálicamente pero del que quien lo experimenta poco puede decir, aunque lo experimente. Lo que estos testimonios muestran es que no todo puede decirse, que hay un límite en el lenguaje, una imposibilidad para decir todo el goce pero que, al mismo tiempo, esa imposibilidad produce un goce al que algunos acceden por una preferencia que se aúna, quizás, a un cuerpo más dotado para encarnar ese agujero del lenguaje. Debemos insistir sin embargo en que, como dice una lúcida feminista, "la 'naturalidad' de la vaina no preexiste al lenguaje" y, por lo tanto, las mujeres existen pero LA mujer no existe (y esto no es un vacío), esto es, nada dice qué es una mujer más que su goce y este goce es el que, entre otras cosas, trae a algunas mujeres al psicoanálisis puesto que produce estragos (es una expresión de Lacan) y, dado que el psicoanálisis es el único que ha podido situar sus coordenadas, es el único que puede tratarlo de acuerdo a su singularidad.

Ningún amor entre pares políticos resuelve el sufrimiento producido por esos goces.

\* Vicepresidenta de la Fundación Descartes. Analista miembro de la Escuela de la Orientación Lacaniana (EOL).



"Nada dice qué es una mujer más que su goce y este goce, dice Lacan, produce estragos."

## LACAN

en CD-ROM

LOS SEMINARIOS

<http://www.endcdrom.com>

A DOMICILIO o

POR CORREO 4929-2588

## EPSICON

DIEGIEP. 4863

## PSICOLOGIA SOCIAL

TITULO OFICIAL TERCARIO

Charla informativa 18/3 - 19 hs.

Tel.: 4797-8193

(17.30 a 21.30 hs)

Malaver 1883 OLIVOS

## INSTITUTO PSICOSOMATICO

de buenos aires asociación civil

Personería Jurídica en trámite

ASISTENCIA DOCENCIA E INVESTIGACIÓN

CURSOS 1999

CURSO DE POSTGRADO EN PSICOSOMATICA PARA PSICOTERAPEUTAS. 1 Seminario Semanal y Supervisión Clínica. Duración: 2 años.

CURSO DE POSTGRADO EN PSICOSOMATICA PARA MEDICOS DE DISTINTAS ESPECIALIDADES. 8 Jornadas anuales de 1 Sábado por mes de 10 a 16.30 hs Duración: 1 año

CURSO DE POSTGRADO EN PSICOSOMATICA PARA PSICOTERAPEUTAS DEL INTERIOR DEL PAIS. 8 Jornadas anuales de 1 Sábado por mes de 10 a 16.30 hs Duración: 2 años

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN

INICIO DE LOS CURSOS: ABRIL DE 1999

Solicitar entrevista de Admisión al Tel/Fax: 4825-2925 - Arenales 2438, 2º "A" (1124) Capital.

## HOSPITAL DE CLÍNICAS

Seminario de Observación de Lactantes

— ABRIL 1999 —

El Servicio de Psicopatología Infanto-juvenil, a cargo de la Dra. Lucila Agnese, organiza el dictado del **Curso de Observación de Lactantes**, método Esther Bick. Estos seminarios están dirigidos a profesionales de la salud o que tengan contacto con la niñez.

**Coordinadora General:** Dra. GRACIELA BALL

**Docentes a cargo de los cursos:** Lic. ANDREA AUSTA, Lic. SUSANA PIATTI, Dra. ROSA ALTMAN (Equipo Académico Supervisor de los mismos seminarios en el Hospital Italiano, desde 1982 hasta 1999).

**Informes e inscripción:** APOLA Castex 3217 Tel.: 4807-5411

Lunes de 10 a 16 hs. Jueves de 14 a 18 hs.

## Universidad Abierta Interamericana

Miembro de la Asociación Universitaria Iberoamericana de Posgrado SEDES EXTERNAS: Brasil, Venezuela, Chile, Paraguay y Uruguay

## Lic. en PSICOLOGÍA

• 5 años •

## Lic. en MUSICOTERAPIA

• 5 años •

## Lic. en TERAPIA OCUPACIONAL

• 5 años •

Profesionales con alcance en distintos campos: Marketing, Educacional, Laboral, Jurídico, Deportivo, Institucional, Clínico, Social etc. Vinculados al arte, ligados a la salud, con sólida preparación en cuanto a las dimensiones biopsicosociales del hombre.

CAMPUS:

Sur-Norte-Centro-Almagro-Castelar-Ituzaingo I-Ituzaingo II-Beigrano-Rosario

ARANCEL \$145

Pasantías Laborales y trabajos de campo desde 1er. año

INFORMES:

RECTORADO: Chacabuco 90 1º Piso Cap Fed.

TELEFONO: 342-7788 (y rotativas)



## CIRCULO PSICOANALITICO FREUDIANO

FUNDADO EN 1977

### • Posgrado en PSICOANALISIS

Articulación Freud-Lacan (opcional para el trabajo con niños)

### • Cursos Breves

### • Cursos interior del país

### • Grupos de Producción e Investigación

Informes: Niceto Vega 4621 Tel.: 4771-3234 / 4773-2283

E-mail [cpf@cpf.com.ar](mailto:cpf@cpf.com.ar)

## RECURSOS PARA UNA CLINICA DE NUESTROS DIAS

PROGRAMA DE ACTUALIZACIÓN

COORD. GRAL.: DR. DAVID SZYNIK

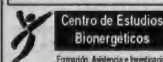
Teoría y Recursos para el tratamiento de:

Fobias, Enfermedades Psicosomáticas, Síndrome de Pánico, Anorexia, Bulimia, Adicciones, Síndrome de Fatiga Crónica. (Talleres de frecuencia mensual)

Panelistas invitados:

Dr. Roberto Sivak, Lic. Sergio Staude, Lic. Graciela Jasiner, Dra. Irma Peusner

1er. Taller DEPRESIONES - Intervenciones Corporales en la Clínica - Sábado 27/3 de 14 a 19 hs.



Informes de Lunes a viernes de 15 a 19 hs. al Tel/fax: 4772-5996



Escuela Freudiana de Buenos Aires

Av. Las Heras 3331 - (1425) Buenos Aires - Tel/Fax 802-1803/8259

## Red

Fundamentos del Psicoanálisis

DE SEMINARIOS 1999

Lecturas del Seminario

ARTICULACIÓN FREUD-LACAN

Lecturas de la Clínica

INFORMES E INSCRIPCIÓN: DE 11:30 A 22 HS.



## cine

## BASE 2, EL CHANCHITO EN LA CIUDAD

APTA.  
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21, 23.10, 21.10, 21.10 y 23.10.

## BAILA CONMIGO

APTA.  
Trocadero. Lavallo 820. 4393-8321. A las 13, 15, 15.25, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.25.

## BICHOS

APTA.  
Los Angeles 3. Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

## CHILE, LA MEMORIA OBSTINADA

P/M/13.  
Cosmos 2. Av. Corrientes 2046. 4953-5405. A las 14, 16, 17, 19, 21, 23.15 y 23.15.

## COSAS QUE DEJE EN LA HABANA

P/M/16.  
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 17 y 22.30.

## COSAS QUE IMPORTAN

P/M/13.  
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 4823-7878. A las 12, 10, 14.55, 17.25, 19.55 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

## Cinemark - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12, 15, 17.35, 20.20 y 23. Vitr. y Sáb. trasn.: 1.40.

## Metro 2.

Cerito 570. 4382-4219. A las 13, 10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

## Monumental 1.

Lavallo 780. 4393-8865. A las 13, 10, 15.35, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## DIOS Y MONSTRUOS

P/M/16.  
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 4371-5017. A las 14, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50.

## DRAGON BALL Z 2

APTA.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13, 14.30 y 16.

## EL PRINCIPE DE EGIPTO

APTA.  
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 17, 19, 19.10, 21.10 y 23.10.

## EL ULTIMO SOLDADO

P/M/16.  
Trocadero. Lavallo 820. 4393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## ELIZABETH

P/M/16.  
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 4823-7878. A las 12, 10, 14.55, 17.10, 19.35 y 22. Sáb. trasn.: 1.10.

## Cinemark - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 4315-3008. A las 12, 10, 17.25 y 22.55.

## Gaumont 3.

Rivadavia 1635. 4371-3050. A las 12, 14.50, 15.10, 17.45, 20.20 y 22.50.

## Patio Bullrich 2.

Av. del Libertador 750. 4815-8328. A las 12, 15, 17.40, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

## MIS PEQUEÑOS INQUILINOS

APTA.  
Los Angeles 4. Av. Corrientes 1770. 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## NADIE ME QUIERE

P/M/18.  
Cosmos 1. Av. Corrientes 2046. 4953-5405. A las 14, 16, 18.50, 20.50, 22.50 y 23.15.

## PERDITA DURANGO

P/M/18.  
Cineplex Lavallo. Lavallo 727. 4393-8610. A las 13, 10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

## PERTURBADOS

P/M/13.  
Trocadero. Lavallo 820. 4393-8321. A las 13, 15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.

## POR AMOR A ROXANA

P/M/13.  
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## PSICOSIS

P/M/13.  
Cineplex Lavallo. Lavallo 727. 4393-8610. A las 13, 10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA CAMARERA DEL TITANIC

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA CAMARERA DEL TITANIC

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

P/M/13.  
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 4374-2113. A las 14, 16, 18.50, 20.50 y 22.50.

## LA DELGADA LINEA

## en cartel



## DESCONOCIDO

Sobre un relato  
de Anton Chejov

Basada en "Historia de un desconocido", esta adaptación se constituye en aguda reflexión sobre el tema de la violencia en la lucha política. Chejov (1860-1904), quien retrató con singular maestría la vida cotidiana de la sociedad rusa de fin de siglo, escribió este cuento entre 1887 y 1892, época en la que se multiplicaban las organizaciones libertarias. Con Mariá Marchi, Carlos Durañona, José Luis Deus y Mariano Roca, dirigidos por Elena Gowland. Teatro Avenida, Av. de Mayo 1222, los sábados a las 23.



## DETRAS DE LAS NUBES

Sudamérica Teatro

Esta obra, ganadora del Primer Premio en el Certamen Armando Discépolo (organizado por el Centro Cultural San Martín), se inspira en dos cuentos del escritor y humorista Roberto Fontanarrosa. El tesoro de los Cancas y El país de los Naninga son aquí escenificados por Claudio Depirro y Fernando Laporta, también galardonados en otros encuentros teatrales. La música es original de Javier López. En la Sala Enrique Muñiz, Sarmiento 1551 (4º piso), los viernes y sábados a las 21.

a las 21: "Quartett" de H. Müller. Con A. Aller y J. P. Cuervo. Esc. y vest: T. García Estévez. Dramat: M. Viñao. Dir.: V. García Peraltá. V. a las 23:45: "Ruta 14" de J. Leyes. Dir.: R. Castro. Sáb. a las 22:30. Dgos. a las 21: "El rey se muere" de E. Ionesco. Dir.: B. Goldemberg.

**PICADILLY TEATRO.** Corrientes 1524. 4373-1900. Alejandro Urdapilleta y Humberto Torronese en LA MORIBUNDA V. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 21. Loc. en vta. dde. el Martes a las 12 hs.

**PICALLE.** Roberto M. Ortiz 1835 (ex Junin). 4806-8051/7993. V. a las 21. Sáb. a las 21 y 23: Chico Novati y Andrea Tenta en ARRANCAME LA VIDA (EL REENCUENTRO). Loc. en vta.

**REGINA.** Av. Santa Fe 1235. 4812-5470. Res. telef. Juev. (desc. a estud., jub. y estud. de teatro) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 21: Verónica Aleja y Diego Peretti en EL SUBMARINO de M. C. Barbosa y M. Falabella. Trad. y adapt.: V. García Peraltá y M. A. Eyras. Dir.: V. García Peraltá. Prod. por El Tenor SRL. Bolot. de 10 a 21. Pl. \$ 15. Últimos días.

**SPORTIVO TEATRAL.** James 1426. 4833-3585. V. y Sáb. a las 22: "El pecado que no se puede nombrar" de Roberto Arlt. Con L. Machin, L. Herrera y elenco. Dir.: Ricardo Baris. \$ 15. Vta. antic. de 17 a 22.

**TABARIS.** Corrientes 831. 4322-8509. Sala Dorada. Despedida definitiva. Última temporada: Gerardo Romano en A CORAZON ABIERTO

Dir.: Emilio Alfaro. Mar. a Juev. a las 21.30. V. y Sáb. a las 22.45. Sáb. a las 22.45 y 0.30. Dgos. a las 21. 4 únicas semanas: China Zorrilla y Soledad Silveyra en EVA Y VICTORIA

de Mónica Ottino. Dir.: Oscar Barney Finn. V. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30.

**TEATRO CONCERT.** Av. Corrientes 1218. 4384-8279/8155. Res. telef. V. a las 0.30. Sáb. a las 23: Alfredo Casero presenta "Solo para entendidos". Loc. en vta.

**BAR SUR.** Estados Unidos 299. 4362-6086. Ricardo Montesino: "32 años con el largo y la cultura" presenta su "Show Tradicional y Participativo" en la casa más antigua de San Telmo. \$ 15 con pizza

libre. Empanadas. Continuo de 20 a 4-.

**CAFÉ TORTON.** Av. de Mayo 829. 4342-4971. Sala Alfonsina Storni. Amb. climat. V. a las 21: Patricia Rivera: "Arrabalando tangos" con O. Cabrera y C. Fernández. Pareja de baile. \$ 11. Cons. min. \$ 6. A las 23.30: Claudia Montes: "Magia de tango" \$ 10. Cons. min. \$ 6. Sáb. a las 21: Alfredo Piro: "Bien debuté" Fúe, teclado y pareja de baile. \$ 11. Cons. min. \$ 6. A las 23.30: Silvana Grégori: "Una arrabalera de hoy" \$ 11. Cons. min. \$ 6. Dgo. a las 20.30: "Luces de la ciudad" por el Trío "Fin de siglo". Voz: C. Ratto. Pareja de baile. \$ 10. Cons. min. \$ 5. A las 22.30: café concert "Paris tango" con L. Orsi y C. Carballeda. Pareja de baile. Inv.: F. Capdevila. \$ 10. Cons. min. \$ 6.

**Sala La Bodega.** V. a las 22: Alicia Canda presenta: "Tangos al toque" con O. D'Elia y su conjunto. Sáb. a las 23.15: jazz tradicional con la "Fénix Jazz Band"

R. Yoia, E. Carrizo, G. Riportella, E. Palleja, H. R. Giraldo, J. M. Palmieri y F. Giraldo. \$ 15.

**CASABLANCA.** Balcarce 668. 4331-4621. 4334-5010. Res. telef. Lun. a V. y Sáb. a las 21 y 23: LOS MEJORES: Hugo Marcel - Nora Roca "Tango al más alto nivel", Dir.: Ricardo Baris. Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antaro, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado c/cargo.

**CLUB DEL VINO.** Cabrera 4737. 4833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Juev. a las 22: Santiago Vázquez y "Punto Celeste" Disco revelación de jazz 1998. V. a las 22: Nacha Guevara en "Nacha canta Discépolo" Orquesta de señoritas. Arr.: N. Marconi. Dir. gral.: N. Guevara. V. a las 0: Luis Cardel en "Tangos de ayer" Sáb. y Dgos. a las 20.30: "Marzenka" (teatro). Con Marzenka Nowak. Dir.: Manuel González Gil. Sáb. a las 22: "Encuentro a todo tango" (5ª temporada). Con Nestor Marconi. Trío Luis Cardel. Horacio Salgán/Ubaldio de Lío y el "Nuevo Quinteto Real". Sáb. a las 0.30: Nacha Guevara en "Nacha canta Discépolo"

**EL VIEJO ALMACEN.** Independencia y Balcarce.

y Sáb. a las 21: "Carlos a Delmira" s/textos de D. Agustini. Con F. Saraví Medina. Dir.: M. Nacoli y M. Miguel. \$ 5. Est. y jub. \$ 3.-.

**CENTRO CULTURAL BORGES.** Viamonte esq. San Martín. 4319-5359. V. a las 21: Raúl Carnota Trío \$ 8.- Sáb. a las 21: Círculo de Música Popular con Omar Moreno Palacios y Lucho Hoyos \$ 8.- Dgos. a las 20.30: "España tiene una copia" con M. L. Robledo, M. Lozano y A. Asencio. \$ 6.-

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junín 1330. 4803-1040/9799. Pato del Tanque: Juev. (pop. \$ 7) a Dgos. a las 20.30: "Gala" Dir.: G. Hochman. \$ 10.- Auditorio: Juev. a las 21: "Jueves danza '99" con "Las Lorquianas" s/textos de F. García Lorca. Coreog. y dir. gral.: A. Taormina. \$ 7. V. a las 21: "Broschettas de corazones de pollo" Pta. en esc. y dir.: A. Pizman. \$ 5. Sáb. a las 21: "Mujercitas al regreso" Dir.: W. Lemos. \$ 5. Dgos. a las 21: "El roce" Dir.: F. Brit. Idea, dir. y music.: "El roce". \$ 5.- Sala Contemporánea: V. a Dgos. a las 22: "Cachetazo de campo" con P. Iturza, J. Anganuzzi y G. De Silva. Dir.: F. León. \$ 7.-

**COLONIAL.** Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 4342-7958. Refrig. Res. telef. Sáb. a las 20.30: "Libre albedrío" Dir.: M. Souto. A las 23: "El burgués gentil hombre" Dir.: A. Canale. Dgo. a las 17: "La mágica zarzuela IV" (con Romerías Españolas) con S. Raluy, N. Lara y elenco. Dir. mus.: C. Rola. Dir. grab.: E. Blanca. A las 21: "Tinebías, una historia de amor" Dir.: C. Valencia.

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1248. 15-4062-7704. 4978-7037. 13º año de exlto. V. a las 23 y 1. Sáb. a las 21, 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de Pablo Misacantano en "El espermatozoide alienado". Numer. \$ 5 (Sáb. \$ 7 y \$ 5).-

**DEL PUEBLO.** Diag. Roque Sáenz Peña 943. 4326-3606. Sala Teatro. Abierto: V. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: VENEZIA de J. Accame. Dir.: E. Tritek. \$ 12. Est. y jub. \$ 8.- Sala Carlos Somigliana. V. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: ABUE, doble historia de amor de C. Gorostiza. Con O. Yovino y S. Suraco. Dir.: M. Marcove. \$ 12. Est. y jub. \$ 8.-

**EL DOBLE.** Araújo 727. 4855-2656. V. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20.30: LOS ESCRUHANTES de A. Vacarezza. Adapt. y dir.: L. Quinteros. Con L. García Grau, S. Allori, R. Pinzochi y elenco. \$ 10 (Sáb. \$ 12). Desc. 50% a estud. y jubil. Refrig.-

**EL GALPON DE CATALINAS.** Pérez Galdós 93. 4300-5707. V. y Sáb. a las 22: "El fulgor argentino" Club Social y Deportivo. 100 años de historia argentina (1930-2030). Dir.: A. Bianchi y R. Talento. \$ 7. Jub. y est. \$ 4.-

**EL TEATRON.** Av. Santa Fe 2450. 4825-7914. Res. telef. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: "Danza Joven" Danzas clásicas. Dir.: Olga Maraesi. \$ 5.-

**EL VITAL.** Rodríguez Peña 344. 4371-0948. \$ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: V. a las 21. Sáb. a las 23.30: Malvinas 170 años de G. Pensavola. Sáb. a las 1.30: Crónicas del Angel Gris de A. Dolina. Sala 2: V. a las 21: La otra cordura de M. Lutterotti. A las 23: La orgia de E. Buenaventura. Sáb. a las 21: Amor de ciudad grande de C. Somigliana. A las 23: El peón quiere ser capataz de P. Handke. Sala 3: V. a las 23. Sáb. a las 21: La ley Wimpy de D. Pérez Guerrero. Sáb. a las 23: El Flutín de A. Padula y F. Fernández. A la 1: El corazón delator de E. A. Poe.

**EMPIRE.** H. Irigoyen 1934. 4953-8254. Bolot. dde. las 17. \$ 20. Est. \$ 10. Jub. \$ 5. Juev. y V. a las 21.30. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20.30: "La lección de anatomía" de Carlos Mathus. Con Antonio Leiva y elenco. 26 años. 9500 funciones. Sáb. a las 0.15: Rosacruz en concierto. Único día. \$ 8. Refrig.-

**HEBRICA.** Sarmiento 2255. 4952-5886. Sala 1: Sáb. a las 21. Dgos. (pop. \$ 6) a las 19: "El inspector" (ciudadanos corruptos bajo investigación), de N. Gógol. Vers. y dir.: H. Sandro. Prod. ejec.: J. Mascianigoli.-

**I.E.T.** Boulouge Sur Mer 549. 4962-9420. V. a las 22.30: "Marathon" de Ricardo Monti. Dir.: J. Calvo y C. Martínez Bell. \$ 8. jub. y est. \$ 5.-

**LA OTRA ORILLA.** Tucumán 3527. 4862-7718. \$ 10. Grupo Teatro Libre presenta, con aut. y dir. de Omar Pacheco: Sáb. a las 23. Dgos. a las 20.30: "Cinco puertas" Mús. orig.: L. Vitale. Auspicio Página12.

**LA PLAZA.** Corrientes 1660. 4370-5350. Sala Pablo Neruda: Presenta a Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Geco Novati y Osvaldo Santoro en

**PORTENOS.** Dir.: Manuel González Gil. Miér. y Juev. a las 21.30. V. a las 22. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 21.30. Loc. dde. \$ 20.- Sala Pablo Picasso Últimos días. Arturo Puig en ROMPIENDO CODIGOS con M. Alonso, O. Ferrigno, J. L. Alfonso, J. Petraglia, C. Rofie, G. Pfenning, L. Cáceres y G. Toscano. Dir.: Alejandro Maci. Miér. Juev. y Dgos. a las 21. V. a las 21.30. Sáb. a las 22. Loc. dde. \$ 20.-

**LA RANCHERIA.** México 1152. 4383-7887. V. y Sáb. (pre-reservados) a las 21: "Y al mundo vendrá" de E. Rovner. Con J. L. Calacagno, R. Gattani, S. Lerner, M. Orecchio y P. Sánchez. Amb. climat.-

**LA ESCALA DE SAN TELMO.** Pasaje Guiffra 371. 4362-1187. V. a las 22: De aquí en más Ciclo de música folclórica. J. Fandemole (guitarra). \$ 10.-

**LOLA MEMBRIS.** Corrientes 1280. 4381-0076. Primer día de la película, después la serie de TV, y ahora en vivo con actores, bailarines, cantantes y músicos: FAMA, EL MUSICAL Creada y concebida por David Da Silva. Tema central "Fama" escrito por Dean Pitchford y Michael Gore. Dir.: Jaime Azplicueta. Reservas al 4324-1010. Miér. a V. a las 21. Sáb. a las 20 y 23. Dgos. a las 20. Loc. en vta. dde. \$ 10.-

**MAIPO.** Esmeralda 433. 4322-4882/8238. Res. telef. Ricki Pashkus. Miér. a V. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 21. Pl. \$ 30. Pull. \$ 10.-

**OPERA.** Av. Corrientes 860. 4321-9700. Disney's: LA BELLA Y LA BESTIA El Musical de Broadway. Entradas a la venta a precios promocionales hasta el 21 de mayo desde \$ 15 en la boletería del Teatro, por centro telefónico al 4321-9700 y en Dexter Shops. Horarios de verano: Martes y Viernes a las 21. Sábados a las 17 y 19.30. Domingos a las 19.30.-

**OPERA PRIMA.** Paraná 1259. 4812-8271/8267. Amb. climat. V. a las 22: Walter Ríos y Ricardo Domínguez en "Chamuyos de fueye y guitarra" Tangos de Troilo, Salgán y otros. Sáb. a las 20.30: "La niña sapa" una antología por Ana María Bovo Historias desconocidas y los mitos de los mitos. 23.30: sábados: íntimos de tango con Luis Cardel Delicada selección de tangos de un repertorio único. Bandoneón: Antonio Pisano.-

**PATRO.** San Martín 766. 4312-5922. Res. telef. Refrig. V. y Sáb.

93-6001. 12da. Muestra de Cine Internacional. Preestrenos exclusivos. Organiza: Fundación Cultural Arte. Jueves: A las 18.00 hs. La Pandilla de Newton. De Richard Linklater. A las 20.00 hs. La castra y el viento (Bras.). De Walter Lima Jr. A las 22.00 hs. Cuento de verano (Francia). De Eric Rohmer. Viernes: A las 18.00 hs. La carretera perdida (EE.UU.). De David Lynch. A las 20.15 hs. La buena estrella (España). De Ricardo Franco. A las 22.00 hs. Secretos del corazón (España). De Monty Armendáriz. Sábado: A las 18.00 hs. Ma la época (Argentina). De Sadi Roselli. De Rosa y Moreno. A las 20.00 hs. Conflictos de amor en Metroland (Gran Bretaña). De Philip Saville. A las 22.00 hs. La carretera perdida (EE.UU.). De David Lynch.

**CINE SEX.** Belgrano 2331. 2 salas de exhibición condicionada. De 12.00 a 05.00 hs. 10 film por día. A partir de la 00.00 hs. Show Strip porno ambos sexos. (A/18).

**CRISTAL CINEMA.** Entre Ríos 1869. Diariamente de 12.00 a 06.00 hs. Exhibición condicionada. Sala 1: Cuatro films porno. Sala 2: Cuatro films gay. Sistema de proyección láser. (Primero y único en el país). (A/18).

**COLÓN.** Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 494-8571. Festival Piazzolla. V. a las 21.00 hs. Segunda parte: Queremos así (plátano). Una película de Eliseo Álvarez.

**DON BOSCO.** Rivadavia 4900. Tel. 472-0036. Platea \$ 4. Sáb. y dgo. y miér. 15.00 - 17.00 - 19.00 hs. El príncipe de Egipto. En castellano.

**ENRIQUE CARREAS.** Entre Ríos 1828. Tel. 494-2753. Sáb. 19.00 hs. 50% Lun. a Juev. 17.00 - 19.30 - 22.30 hs. V. a las 17.00 - 19.30 - 23.45 hs. Sáb. y dgo. también función 14.45 hs. La máscara del Zorro. Niños \$ 3.

**OLYMPIA.** Rivadavia 2380. Platea \$ 3. Todos los días programación en continuo. A las 16.30 - 20.10 hs. El último soldado. Y a las 19.10 - 22.15 hs. Más allá de los sueños.

**VILLA VICTORIA OCMAMPO.** Matheu 1851. Festival Piazzolla. Sáb. 19.00 hs. Festival de proyección de videos inéditos a cargo de los escritores Natalio Gorín y Oscar López Ruiz.

**LA CUMPARSITA.** Chile y Balcarce. 4302-3387. 4331-8880. Lun. a Dgos. dde. las 22.30: "Gran show de tangos" Con A. Podestá, R. Durante, J. C. Granelli, J. C. Godoy, A. Belusi, R. Martín, A. Hidalgo, R. Morán, R. Marin y M. Tomasi. Parejas de baile. Quinteto y Trío La Cumparsita. Cond.: R. Mompel. Agasajos, reuniones, aniversarios y despedidas. Estac. priv. Vigil. part.-

**LA TRASTIENDA.** Balcarce 460 (Monserat). 4342-7650. Juev. a Sáb. a las 21.30: despedida de Bs. As. de Susana Rinaldi. Presentando: "Sin Estridencias". Loc. dde. \$ 20.-

**costa.** MAR DEL PLATA cines

**AMÉRICA.** Luro y Corrientes. Tel. 494-3240. Miér. 50%. A las 17.15 - 19.45 - 22.15 hs. La vida es bella.

**ATLAS.** Luro y Corrientes. Tel. 494-3240. Miér. 50%. A las 17.30 - 19.55 - 22.25 hs. Un plan simple.

**AUDITORIUM.** Boulevard Marítimo 2280. Tel. 494-8571. Festival Piazzolla. Jueves: A las 21.00 hs. Evocando a Astor. Con la participación de los Bandoneones de Mar del Plata. Grupo vocal TEV, Danzantes (Danza), Duo Luro Azcano - Horacio Massone, Bandoneón del aire y Ar-ballet, Flaut. Arslis Nova, Duo Flores - Saavedra, Ericka y Martín. Viernes: A las 21.00 hs. Primera parte: Banda Municipal de Música.

**LA SUBASTA (TEATRO BAR).** Güemes 2955. Tel. 451-2725. Juev. a Sáb. 21.30 hs. El amateur. Con Mauricio Dayub. Vando Villami. Premio Estrella de Mar. Mejor Obra Dramática. Mejor dirección. Mejor actuación masculina y Mejor iluminación.

**RE FA SI.** Av. Luro 2332. Tel. 491-5162. V. y Sáb. 22.30 hs. Dgo. 19.00 hs. Tres requietos de la vida. Con Gogó Andreu, Rata-

el "Pato" Carret y Marcos Zucker.

## música show

**LA SUBASTA (TEATRO BAR).** Güemes 2955. Tel. 451-2725. V. a las 23.30 hs. Recital de León Gleco. Localidades en venta. Sáb. a las 23.30 hs. Cecilia Mione presenta Tangos y boleros.

**HERMITAGE.** Boulevard Marítimo y Sarmiento. V. 2 y Sáb. 3 de abril 22.00 hs. Estela Raval y los Cinco Latinos presenta su nuevo espectáculo Tributo a mis amigos. Localidades en venta.

## infantiles

**CRISTAL JUEGOS.** Güemes 2955. Diariamente de 17.00 a 23.00 hs. (Por lluvias desde las 11.00 hs.) Sencillos juegos, laberintos, juegos didácticos, guarderías y muchas sorpresas.

**JUEGOS Y JUGUETES.** Juan B. Justo 600. (Paseo La Loma). Tel. 832005417. Sáb. dgo. y feriados de 15.00 a 22.00 hs. Diversión a la grande. Juegos para toda la familia.

**LASER STAR.** Juan B. Justo 600. Sáb., dgo. y feriados de 15.00 a 22.00 hs. El único Laser Game de la ciudad. Emoción y aventura.

**POPURRI PARK.** San Luis 1879. Tel. 84-8559. Todos los días desde las 17.00 hs. Carroussel, autos chocadores, barco pirata, juegos interactivos. Fiesta para nosotros tu cumpleaños.

**PUERTO FANTASIA.** Alberti 2245. Tel. 93-1553. Todos los días de 15.00 a 21.00 hs. Patio de juegos, laberinto, castillo, ptoero, jungla. Fiesta con nosotros tu cumpleaños.

**variedades**

**ANAMORA.** Dársena B (Puerto). Tel. 84-0000. Diariamente 11.30 - 16.00 hs. (14.00 - 18.00 hs. Condicionales) Vea Mar del Plata desde el Mar. Crucero de 3 cubiertas. Capacidad para 300 personas. Servicio de bar. Entrada \$ 10. Menores \$ 7.

**AQUARIUM.** Martínez de Hoz 5600 (Faro Punta Mogotes). Tel. 67-07001. Diariamente de 10.00 a 20.30 hs. (Boletería cierra 18.00 hs.). Conozca a Beluga, la nueva ballena blanca. Show de delphin, lobos marinos, caballos, aukys, piletas de natación, restaurante, tenedor y parrilla libre. Rivadavia y Yrigoyen a las 11.30 hs. Reservas telefónicas al tel: 93-3665 - 69-514015.

**GRANJA EDUCATIVA LA PILARICA.** A. Argentina Km. 12.5. Sáb., dgo. y feriados de 10.30 a 19.00 hs. Disfrute de un día de campo. Visita guiada, caballos, aukys, piletas de natación, restaurante, tenedor y parrilla libre. Rivadavia y Yrigoyen a las 11.30 hs. Reservas telefónicas al tel: 93-3665 - 69-514015.

**IVY PUE CONCERT.** Brandsen y la Costa. Miér., Sáb. y dgo. 0.00 hs. noche de Strippers y Bikini Open. Noches de fiesta y show sorpresa. Reservas al Tel. 91-312471-0675.

**MINI ZOO - EL PARAISO.** Acceso Sierra de los Padres. Tel. 63-0347. Diariamente de 10.00 a 18.00 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Contería y restaurante.

**TICORAL EXPRESS**

Cotillón - Repostería

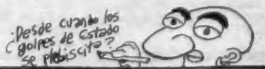
**TODOS PARA CARNAVAL**

Exportación e Importación propia

Envíos al Interior

**Lavalle 2318 (1052) Capital • (011) 4954-4433**





## CONTRATAPA

Por León Rozitchner

En ocasión de editarse un libro de Simon Wiesenthal —*Los límites del perdón*—, este problema ha vuelto a ser planteado entre nosotros. La pregunta no se refiere al perdón por cualquier acto. Se trata del perdón por el asesinato inmisericorde, consciente y anhelado, cometido por un ser humano sobre otro ser humano. Quien a su vez formó parte de un grupo humano en el cual se escudó, y cuyos crímenes ejecutó apoyándose en la indefensión de los que iban, inermes, a ser muertos. Es decir: un poder histórico que produjo el terror y la muerte como una necesidad intrínseca de su propia existencia. Hablemos del nazismo, como Simon Wiesenthal, o hablemos de los asesinados por el genocidio argentino: el problema del perdón sigue presente en ambos.

Hay varios principios por los cuales negamos que exista el llamado "perdón" para este tipo de actos. Ni como categoría individual ni colectiva.

1) La vida humana es un absoluto que nadie puede negar sin negarse a sí mismo en el acto mismo de suprimirla en el otro. La vida humana es lo único "sagrado".

2) La muerte sufrida por un ser humano no es la de una mercancía consumida: no tiene equivalente, no puede ser pagada con nada. El asesinato no es un acto simbólico sino un acto material-real irreversible (supresión de una vida humana). No es posible plantear ninguna equivalencia entre la expresión simbólica del perdón para el asesino y la muerte real que acabó con la vida del aniquilado. El perdón se inscribe en una concepción dualista y espiritualista: la separación cristiana entre espíritu y materia, donde es posible salvar al alma sin importar el destino, despreciado, del cuerpo. En esta macabra equivalencia siempre hay un excedente irreducible que ningún acto psíquico puede suplir: la vida suprimida.



## Los límites del perdón

3) El perdón es individual y el acto asesino sólo fue posible dentro de un marco colectivo. El criminal no es un individuo aislado ni el que perdona —aun siendo un familiar— puede hacerlo en su solo nombre, sin comprometer su relación con los demás asesinados. Ambos individuos pertenecen a un conjunto social donde se cometió el genocidio, y sobre ambos recae la responsabilidad de enfrentar ese acto colectivo criminal: uno por realizarlo, el otro por sufrirlo. El acto del asesino como el del sobreviviente tiene una inscripción más amplia: el mero perdón (acto subjetivo-individual) no puede alcanzarlo.

4) La aparente paradoja del perdón se apoya en la ausencia definitiva del asesinado, pero en su presencia todavía viva en la memoria de quien le sobrevive. Sin embargo nadie puede perdonar en nombre del muerto: na-

die puede ocupar ni su lugar ni su juicio por más que lo conserve vivo en su recuerdo. El perdón significaría una transacción indebida: una tragedia colectiva reducida a términos individuales. Se distanciaría de los otros y los dejaría solos.

5) El perdón concedido implicaría un nuevo triunfo de los asesinos: el sometimiento subjetivo sobre el aterrorizado y el sobreviviente. Porque la tragedia entre los asesinos que están vivos y la imagen del asesinado que está muerto reproduce incesantemente en el interior del sobreviviente, cuanto más recuerde y más quiera darle vida al muerto amado, el mismo enfrentamiento.

Y allí sólo caben dos desenlaces. Si el odio y el dolor de quien quedó en vida permanecen como una herida incurable, entonces deberíamos, tal es su coherencia, inscribirlos en la realidad para equilibrarla: trabajar para que haya un mundo donde los asesinados no sean posibles. Tendría que hacer incansablemente lo que hizo Simon Wiesenthal o hacen nuestras Madres. Quiero decir: combatir contra el sistema productor de muerte venciendo el miedo. Pero, si en su soledad sufrida lo sobrecoge el terror nuevamente, entonces el perdón hacia los asesinos lo salva a él también de la temida muerte. Debe dejar de sentir odio, debe aquietar el empuje justiciero de su cuerpo. Debe ser "bueno". El perdón consiste en un nuevo triunfo del asesino sobre el sobreviviente aterrorizado, cuyo cuerpo marcado por el terror —que reaparece junto con el recuerdo de la persona amada— quedará así aliviado. Y la Iglesia, que estuvo siempre con los asesinos (tanto en el nazismo alemán como durante el genocidio argentino) vuelve a ser congenero con su historia y su presente cuando pide el perdón a las víctimas y el arrepentimiento a los asesinos: la muerte real quiere ser reparada sólo por medio de una equivalencia simbólica, mientras los asesinos mantienen su efecto homicida real, material, sobre la gente.

## CARTAS

### Democracia tucumana

Estuve el 27 de febrero en Tucumán. La Casa de Gobierno y sus alrededores parecen preparados contra un inminente ataque "subversivo". Lleno de policías con casco (tipo cabeza de tortuga), escudo y armas cortas. Si te ven cara rara, te preguntan: ¿qué hacés?, ¿dónde vas? y otras tantas tipo manual de la última dictadura militar. Para entrar en la terminal de ómnibus existen 3 puertas grandes. Si vas caminando, debes ingresar por la puerta angosta que está para los peatones, no se te ocurra entrar por otra: tendrás que volver a salir. Además, debes caminar derecho. No podés doblar hasta que no cruces la primera calle interna. Todo bien "ordenadito" y "marcado".

El domingo 28 de febrero tenía micro de regreso a Buenos Aires a las 16. Hacía 35° y el chofer de la compañía La Estrella S.A. no me dejó subir al ómnibus porque llevaba bermudas. Ante mis preguntas y cuestionamientos, me contestó que era una norma de la empresa y que un inspector había hecho bajar 6 hombres que tenían pantalones cortos y los hizo cambiar. Además, el chofer me decía que podía ser suspendido si dejaba subir a un varón con estas prendas. Bussi y La Estrella S.A. son "derechos" y "humanos". ¿Será ésta una de las alternativas de la democracia tucumana para el resto del país?

Patricio Smitsaart  
DNI 21.963.822

### AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

**HOY**

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Sudeste. Mínima: 16°. Máxima: 24°.

**12.30**

- ◆ El juego de la manzana (1976), de Vera Chytilova, en el ciclo La película del mediodía. Cine Cosmos. Corrientes 2046.
- ◆ Curso taller sobre la obra de Alejandra Pizarnik, por Pablo Montanaro. Inscripción telefónica al 4963-8392.

**14.30**

- ◆ Alphaville (1965), de Jean-Luc Godard, en el ciclo Visiones Urbanas. Sala Lugones del Teatro Gral. San Martín. Corrientes 1530.

**19.00**

- ◆ El Centro de Investigación Cinematográfica presentará su libro Introducción a la Producción Cinematográfica de Bebe Kamin. En Benjamín Matienzo 2571.

**19.30**

- ◆ Charla informativa en la Escuela Terciaria de Estudios Radiofónicos, en Acevedo 262.

**20.00**

- ◆ Policía criminal (Deep Cover), de Bill Duke, con Larry Fishbourne y Jeff Goldblum, en el ciclo Cine de fin de siglo. En el C.C. Recoleta, Junín 1930. Gratis.

**20.45**

- ◆ Josefina (tango) y los hermanos Avilano, en el Museo de la Ciudad, Alsina 412. Gratis.

**22.00**

- ◆ Cuando la vida eterna se acaba, por el grupo de teatro español La Zaranda. En la Sala María Guerrero del Teatro Nacional Cervantes, Córdoba 1155.
- ◆ Raúl Lavie, Ernesto Baffa, Osvaldo Berlingieri, Alba Solís y Alfredo Sáez, con Carlos Buono y orquesta en Caño 14, La Catedral del Tango, Vicente López 2134.
- ◆ Puente Celeste, en el Club del Vino, Cabrera 4737.
- ◆ La Fura dels Baus en Dársena Norte, estacionamiento de Buquebús y Ferriylineas. Gratis.
- ◆ Pianismos, Horacio Gómez en piano. En Tobago Caffé, Alvarez Thomas 1368. Entrada libre.

**23.00**

- ◆ Cabaret poético, poesía con Tom Lupo. En El Mirador, Brasil 301. Gratis.

**Protección sin Fronteras**

**OSDE binario**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso (1001) Buenos Aires - Tel.: (011) 4310-5000 - www.osde.com.ar - www.osde.com

LA SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS DE SALUD TIENE HABILITADO UN SERVICIO TELEFÓNICO GRATUITO PARA RECIBIR DESDE CUALQUIER PUNTO DEL PAÍS CONSULTAS, RECLAMOS O DENUNCIAS SOBRE TRÁGICOS ACCIDENTES DE LA OPERACIÓN DE TRASPLANTES. EL MEMO SE ENCUENTRA HABILITADO DE LUNES A VIERNES DE 10:00 A 17:00 HS., LLAMANDO AL 0800-327-7259.